S V E U Č I L I Š T E U R I J E C I
Filozofski fakultet

Sveučilišna avenija 4
51 000 Rijeka
Hrvatska

tel. (051) 265-600 | (051) 265-602
dekanat@ffri.hr
www.ffri.uniri.hr

IZVEDBENI PLAN
PIANO ESECUTIVO

I. OSNOVNI PODACI O KOLEGIJU DATI GENERALI SUL CORSO			
Naziv kolegija / Titolo del corso	Fonetika i fonologija talijanskog jezika Fonetica e fonologia della lingua italiana		
Studij / Corso di laurea	Preddiplomski studij Talijanski jezik i književnost Corso di laurea triennale in Lingua e letteratura italiana		
Semestar / Semestre	II		
Akademska godina / Anno accademico	2020/2021		
Broj ECTS-a / Numero di CFU	4		
Nastavno opterećenje (P+S+V) Ore di insegnamento (L+E+S)	15+0+30		
Vrijeme i mjesto održavanja nastave Orario e luogo delle lezioni	**Predavanja / Lezioni, Vježbe / Esercitazioni**: ponedjeljak / lunedì 15-17.25 (predavaonica / aula 139) U slučaju nastave u online okruženju, termini se dogovaraju izravno sa studentima. / Nel caso di svolgimento della didattica a distanza, gli orari delle lezioni vengono concordati direttamente con gli studenti.	**Broj sati učioničke nastave / Ore di lezione in classe**	45
		Broj sati *online* nastave / Ore di lezione *online*	-
Mogućnost izvođenja na stranom jeziku Svolgimento delle lezioni in	Talijanski jezik / Lingua italiana		
Nositelj kolegija / Titolare del corso	**doc. dr. sc. Anna Rinaldin**		
Kabinet / Studio	F-449 (IV. kat / piano)		
Vrijeme za konzultacije / Orario di ricevimento	Srijeda / mercoledì 11-12 četvrtak / giovedì 9-10 U slučaju nastave u online okruženju, termini se dogovaraju izravno sa studentima. / Nel caso di svolgimento della didattica a distanza, gli orari delle lezioni vengono concordati direttamente con gli studenti.		
Telefon / Telefono	-		
e-mail	anna.rinaldin@uniri.hr		

II. DETALJNI OPIS KOLEGIJA
DESCRIZIONE DETTAGLIATA DEL CORSO

SADRŽAJ KOLEGIJA / CONTENUTO DEL CORSO

- Uvod u fonetiku i fonologiju / Introduzione alla fonetica e alla fonologia (I1, I3)
- Talijanska fonologija – glas, konsonantizam i vokalizam, fonologija riječi, minimalni parovi, slog, mjesto naglaska, fonologija izričaja / Fonologia italiana – fono, consonantismo e vocalismo, fonologia delle parole, coppie minime, sillaba, posizione dell'accento, fonologia delle locuzioni (I1-I4)
- Analiza fonološkog sustava talijanskog jezika / Analisi del sistema fonologico della lingua italiana (I2, I3)

OČEKIVANI ISHODI KOLEGIJA / OBIETTIVI DEL CORSO

I1. pravilno izgovarati talijanske glasove te objasniti načine artikulacije i rečenične intonacije /

pronunciare correttamente i suoni della lingua italiana, spiegare il modo di articolazione e l'intonazione frasale

I2. razlikovati osnovne jedinice jezika i govora / distinguere i tratti linguistici elementari

I3. diskutirati o pojmovima iz opće fonetike i razlikovati fonetska obilježja različitih tipova jezika / discutere dei concetti di fonetica generale e distinguere le caratteristiche fonetiche delle diverse tipologie linguistiche

objasniti fonološke pojave primjenom općelingvističkih spoznaja / spiegare i fenomeni fonologici applicando teorie di linguistica generale

NAČIN IZVOĐENJA NASTAVE (označiti aktivnost s „x")
MODALITÀ DI SVOLGIMENTO DELLE LEZIONI (segnare le attività con una "x")

Predavanja Lezioni	Seminari	Konzultacije Consultazioni	Samostalni rad Lavoro individuale
x		x	x
Terenska nastava Uscite sul campo	**Laboratorijski rad Laboratorio**	**Mentorski rad Mentorato**	**Ostalo Altro**
			x

III. SUSTAV OCJENJIVANJA
VALUTAZIONE

AKTIVNOST KOJA SE OCJENJUJE ATTIVITÀ VALUTATA	UDIO U ECTS BODOVIMA RIPARTIZIONE DEICFU	MAX BROJ BODOVA NUMERO MAX DI PUNTI
Pohađanje nastave Frequenza	1,5	**10**
Kontinuirana provjera znanja 1 Valutazioni del sapere 1	1	**30**
Kontinuirana provjera znanja 2 Valutazioni del sapere 2	1	**30**
ZAVRŠNI ISPIT / ESAME FINALE	0,5	**od najmanje 30% do najviše 50%**
UKUPNO / TOTALE		**100**

Opće napomene – Considerazioni generali:

Varijanta 1 bez završnog ispita / Modulo 1 senza esame finale

Tijekom nastave treba skupiti odgovarajući broj ocjenskih bodova kroz različite oblike kontinuiranog praćenja i vrednovanja.

Durante il corso, un numero appropriato di punti deve essere raccolto attraverso varie attività obbligatorie e le verifiche scritte intermedie.

Varijanta 2 sa završnim ispitom / Modulo 2 con esame finale

Kroz sve aktivnosti tijekom nastave treba skupiti odgovarajući broj ocjenskih bodova da bi se moglo pristupiti završnom ispitu.

- **Tijekom nastave** student može ostvariti od najmanje 50% do najviše 70% ocjenskih bodova.
- **Na završnom ispitu** student može ostvariti od najviše 50% do najmanje 30% ocjenskih bodova.

Durante le lezioni occorre ottenere il numero necessario di punti tramite diverse attività e metodi di valutazione continua per poter accedere all'esame finale.

- Nel corso delle lezioni lo studente può conseguire da un minimo di 50% a un massimo di 70% di punti
- All'esame finalelo studente può conseguire da un minimo di 30% a un massimo di 50% punti percentuali.

Ukupna ocjena uspjeha: Na temelju ukupnoga zbroja ocjenskih bodova stečenih tijekom nastave i na završnome ispitu određuje se konačna ocjena prema sljedećoj raspodjeli:

Il voto finale: Il punteggio finale è determinato sulla base della somma totale dei punti acquisiti durante il corso e all'esame finale:

OCJENA VOTO	PREDDIPLOMSKI I DIPLOMSKI STUDIJI CORSI DI LAUREA DI PRIMO E SECONDO LIVELLO
5 (A)	od 90% do 100% ocjenskih bodova - dal 90% al 100% dei punti complessivi
4 (B)	od 75% do 89,9% ocjenskih bodova - dal 75% al 89.9% dei punti complessivi
3 (C)	od 60% do 74,9% ocjenskih bodova - dal 60% al 74.9% dei punti complessivi
2 (D)	od 50% do 59,9% ocjenskih bodova - dal 50% al 59.9% dei punti complessivi
1 (F)	od 0% do 49,9% ocjenskih bodova - dallo 0% al 49.9% dei punti complessivi

IV. LITERATURA
BIBLIOGRAFIA

OBVEZNA LITERATURA / BIBLIOGRAFIA OBBLIGATORIA

1. Cortelazzo M., *DELI – Dizionario etimologico della lingua italiana* di Manlio Cortelazzo e Paolo Zolli. Edizione minore a cura di Manlio Cortelazzo e Michele A. Cortelazzo, Bologna, Zanichelli, 2004.
2. Prada M., *Introduzione alla Fonetica. Italiano, Inglese, Francese*, Milano, Led, 2010
3. Schmid S. *Fonetica e fonologia dell'italiano*, Torino, Paravia Scriptorium, 1999.
4. Mori L., *Fonetica dell'italiano L2*, Roma, Carocci editore, 2007.

IZBORNA LITERATURA / BIBLIOGRAFIA FACOLTATIVA

1. Campagnoli, P. e Grimaldi, G., *Messaggi*, ed. Il capitello, Torino, 2004
2. Muljačić, Ž., *Fonologia della linuga italiana*, Il Mulino, Bologna, 1972.
3. Jernej, J., *Fonetica italiana e nozioni di metrica*, Skolska knjiga, Zagreb, 1977.
4. Palchetti Mazza M., Foglieri D., Trespoldi M., *Dal testo alle regole*, ed. Loescher, Milano, 2009.
5. Schipani F., *Io e la grammatica*, ed. Hoepli, Milano, 2009.

V. DODATNE INFORMACIJE O KOLEGIJU
INFORMAZIONI AGGIUNTIVE SUL CORSO

POHAĐANJE NASTAVE / PRESENZA A LEZIONE

Studenti su obvezni prisustvovati na 70% predavanja i vježbi. Vodi se evidencija prisustva na nastavi. Ukoliko prisustvuju na manje od 70% nastave moraju PONAVLJATI kolegij. U slučaju bolesti, obavezni su prikazati liječničku potvrdu (u roku od dva tjedna nakon izostanka). Ako nisu bili na nastavi, moraju se informirati o nastavi s koje su izostali i o zadacima koje trebaju izvršiti za sljedeći sat te se s predmetnim nastavnikom/asistentom dogovoriti o eventualnim mogućim načinima nadoknade.

Gli studenti sono tenuti a frequentare almeno il 70% delle lezioni ed esercitazioni. Sarà tenuto un registro delle presenze. Nel caso in cui siano presenti a meno del 70% delle lezioni, devono RIPETERE il corso. In caso di malattia, sono tenuti a esibire un certificato medico che lo attesti (entro due settimane dall'assenza). Se non erano presenti a lezione, devono informarsi riguardo ai contenuti svolti e alle attività o compiti previsti per la lezione successiva, e mettersi d'accordo con il titolare del corso/assistente relativamente alle eventuali possibilità di recupero.

NAČIN INFORMIRANJA STUDENATA / INFORMAZIONI

U terminu predviđenom za konzultacije, e-mailom, putem pismenih obavijesti na oglasnoj ploči Odsjeka za talijanistiku, te putem tajništva istog.
Nell'orario previsto per il ricevimento, via e-mail, mediante comunicazione scritta nella bacheca del Dipartimento di Italianistica e attraverso la segreteria dello stesso.

KONTAKTIRANJE S NASTAVNICIMA / CONTATTI CON I DOCENTI

U terminu predviđenom za konzultacije te putem e-maila.
Nell'orario previsto per il ricevimento e via e-mail.

NAČIN POLAGANJA ISPITA / MODALITÀ DI SUPERAMENTO DEGLI ESAMI

Pohađanje nastave i aktivnost u nastavi / Frequenza e attività durante le lezioni (10%)

(I1-I4)

Uz obvezno prisustvo nastavi, tijekom semestra, nastavnik će ocijeniti sposobnosti i vještine izražavanja studenata kroz različite vrste zadataka. Za te aktivnosti studenti mogu prikupiti maksimalno 10 bodova.

Ad integrazione della frequenza alle lezioni, durante il semestre il docente valuterà le competenze e abilità di espressione degli studenti attraverso attività di vario tipo (letture, traduzioni, digitalizzazioni, ecc). Gli studenti potranno realizzare un massimo di 10 punti tramite queste attività.

Kontinuirana provjera znanja – međuispiti / Prove intermedie (60%)

(I1-I4)

Studenti su obvezni položiti 2 pismena međuispita. Svaki međuispit donosi maksimalno 30 bodova. U slučaju negativne ocjene, studenti imaju pravo na popravni ispit samo jednog međuispita do kraja semestra. U slučaju negativne ocjene u oba međuispita, student ne može pristupiti završnom ispitu.

Nel corso del semestre sono previste 2 verifiche scritte intermedie. Ciascuna verifica prevede un massimo di 30 punti. In caso di voto negativo sarà possibile recuperare una sola delle prove intermedie. In caso di esito negativo in entrambe, lo studente non potrà sostenere l'esame finale.

Završni ispit / Esame finale (30%)

(I1-I4)

Završni ispit je usmeni ispit. Student izlaže i vodi raspravu vezanu za tekstove po odabiru profesora. Ocjenjuje se vladanje u usmenom izlaganju gramatičkih pojmova obrađenih tijekom semestra. Student može prikupiti maksimalno 30 bodova.

L'esame finale è un esame orale e consiste in un colloquio con il docente incentrato sulla presentazione e discussione di alcuni testi scelti dal docente. La valutazione terrà in considerazione in modo particolare la padronanza nella produzione orale delle strutture grammaticali studiate durante il semestre. Lo studente può ottenere al massimo 30 punti.

Uspješno položen završni ispit preduvjet je za konačnu pozitivnu ocjenu na predmetu.

Il superamento dell'esame finale è prerequisito necessario per la valutazione positiva finale.

U slučaju nemogućnosti održavanja nastave na fakultetu, predavanja/vježbe i provjere znanja izvodit će se online. / Se non sarà possibile svolgere le lezioni in facoltà, le lezioni/esercitazioni e le verifiche del sapere verranno svolte online.

OSTALE RELEVANTNE INFORMACIJE / ALTRE INFORMAZIONI DI RILIEVO

Svako neovlašteno preuzimanje tuđega teksta bez navođenja izvora smatra se intelektualnom krađom i podložno je sankcijama predviđenim važećim aktima!

Ogni appropriazione indebita di un testo altrui senza l'indicazione della fonte in oggetto viene considerata plagio e pertanto è soggetta a sanzioni previste dalla Legge!

ISPITNI ROKOVI / SESSIONI D'ESAME

Zimski Invernale	
Proljetni izvanredni Primaverile straordinaria	
Ljetni Estiva	17.06. ili 08.07 u h. 11
Jesenski izvanredni Autunnale straordinaria	02.09.ili 09.09.u 11 h

VI. POČETAK I ZAVRŠETAK TE SATNICA IZVOĐENJA NASTAVE (POPIS TEMA)
INIZIO E FINE E ORARIO DELLE LEZIONI (ELENCO DEGLI ARGOMENTI)

DATUM DATA	NAZIV TEME ARGOMENTO
01.03.2021 (P-V)	Lingua e linguaggio, funzioni della lingua, fonetica e fonologia
08.03. 2021 (P-V)	Produzione dei suoni, apparato di fonazione, fono / fonema/ grafema
15.03. 2021 (P-V)	Coppie minime, fonema e allofono, classificazione dei suoni del linguaggio
22.03. 2021 (P-V)	Vocali italiane; consonanti italiane; legamenti e dittonghi, iato
29.03. 2021 (P-V)	Tratti distintivi e la loro funzione (jakobsoniani)
05.04. 2021 (P-V)	Tratti distintivi (Chomsky), nozione di marca, tratti dist. primari e secondari
12.04. 2021 (P-V)	Sillabicità, sonoranza, entropia e ridondanza.Trascrizione fonetica e fonologica – I PROVA
19.04. 2021 (P-V)	Fonologia soprasegmentale; struttura sillabica
26.04. 2021 (P-V)	Restrizioni sul nucleo, attaco e coda, rima pesante/breve
03.05. 2021 (P-V)	Principali fenomeni fonologici: rafforzamento, indebolimento; raff. fonosintattico e morfologico
10.05. 2021 (P-V)	Accento lessicale (primario e secondario), tratti culminativi e demarcativi
17.05. 2021 (P-V)	Ritmo, alternanza ritmica, la lingua isosillabica
24.05. 2021 (P-V)	Intonazione, contorni intonativi, intonazione e sintassi, intonazione e pragmatica – II PROVA

31.05. 2021 (P-V)	Principali varianti regionali del sistema fonologico italiano
07.06. 2021 (P-V)	La pronuncia standard oggi – PROVE DI RECUPERO

* Nastava se neće održati 5. travnja – termin nadoknade dogovorit će se sa studentima. / Non si terranno lezioni il 5 aprile – il termine di recupero verrà concordato con gli studenti.
** U slučaju nastave u online okruženju, termini se dogovaraju izravno sa studentima. / Nel caso di svolgimento della didattica a distanza, gli orari delle lezioni vengono concordati direttamente con gli studenti.

VII. KONSTRUKTIVNO POVEZIVANJE
COLLEGAMENTI COSTRUTTIVI

ISHODI UČENJA OBIETTIVI DIDATTICI	SADRŽAJ CONTENUTO	AKTIVNOSTI ZA NASTAVNIKE I STUDENTE (metode poučavanja i učenja) ATTIVITÀ DEGLI INSEGNANTI E STUDENTI (metodi di insegnamento e apprendimento)	METODE VREDNOVANJA METODI DI VALUTAZIONE
I1: pravilno izgovarati talijanske glasove te objasniti načine artikulacije i rečenične intonacije / pronunciare correttamente i suoni della lingua italiana, spiegare il modo di articolazione e l'intonazione frasale	• Uvod u fonetiku i fonologiju / Introduzione alla fonetica e alla fonologia • Talijanska fonologija: glas, konsonantizam i vokalizam, fonologija riječi, minimalni parovi, slog, mjesto naglaska, fonologija izričaja / Fonologia italiana – fono, consonantismo e vocalismo, fonologia delle parole, coppie minime, sillaba, posizione dell'accento, fonologia delle locuzioni	Frontalni rad, individualni rad / Lavoro frontale, individuale Rasprava / Discussione Govorne i pismene vježbe / Esercitazioni orali e scritte * sve će se aktivnosti moći provoditi i u online okruženju / tutte le attività potranno essere svolte anche nella modalità telematica	Domaće zadaće / Compiti a casa Međuispiti / Prove intermedie Završni ispit / Esame finale * sve će provjere znanja moći provoditi i u online okruženju / tutte le valutazioni del sapere potranno essere svolte anche nella modalità telematica
I2: razlikovati osnovne jedinice jezika i govora / distinguere i tratti linguistici elementari	• Talijanska fonologija: glas, konsonantizam i vokalizam, fonologija riječi, minimalni parovi, slog, mjesto naglaska, fonologija izričaja / Fonologia italiana – fono, consonantismo e vocalismo, fonologia delle parole, coppie minime, sillaba, posizione dell'accento, fonologia delle locuzioni • Analiza fonološkog sustava talijanskog jezika / Analisi del sistema fonologico della lingua italiana	Frontalni rad, individualni rad / Lavoro frontale, individuale Rasprava / Discussione Govorne i pismene vježbe / Esercitazioni orali e scritte * sve će se aktivnosti moći provoditi i u online okruženju / tutte le attività potranno essere svolte anche nella modalità telematica	Domaće zadaće / Compiti a casa Međuispiti / Prove intermedie Završni ispit / Esame finale * sve će provjere znanja moći provoditi i u online okruženju / tutte le valutazioni del sapere potranno essere svolte anche nella modalità telematica
I3: diskutirati o pojmovima iz opće fonetike i razlikovati fonetska obilježja različitih tipova jezika / discutere dei concetti di fonetica generale e distinguere le caratteristiche fonetiche delle diverse tipologie linguistiche	• Uvod u fonetiku i fonologiju / Introduzione alla fonetica e alla fonologia • Talijanska fonologija: glas, konsonantizam i vokalizam, fonologija riječi, minimalni parovi, slog, mjesto naglaska, fonologija izričaja / Fonologia italiana – fono, consonantismo e vocalismo, fonologia	Frontalni rad, individualni rad / Lavoro frontale, individuale Rasprava / Discussione Govorne i pismene vježbe / Esercitazioni orali e scritte * sve će se aktivnosti moći provoditi i u online okruženju / tutte le attività potranno essere svolte anche nella modalità telematica	Domaće zadaće / Compiti a casa Međuispiti / Prove intermedie Završni ispit / Esame finale * sve će provjere znanja moći provoditi i u online okruženju / tutte le valutazioni del sapere potranno essere svolte anche nella modalità

	delle parole, coppie minime, sillaba, posizione dell'accento, fonologia delle locuzioni • Analiza fonološkog sustava talijanskog jezika / Analisi del sistema fonologico della lingua italiana		telematica
I4: objasniti fonološke pojave primjenom općelingvističkih spoznaja / spiegare i fenomeni fonologici applicando teorie di linguistica generale	Talijanska fonologija: glas, konsonantizam i vokalizam, fonologija riječi, minimalni parovi, slog, mjesto naglaska, fonologija izričaja / Fonologia italiana – fono, consonantismo e vocalismo, fonologia delle parole, coppie minime, sillaba, posizione dell'accento, fonologia delle locuzioni	Frontalni rad, individualni rad / Lavoro frontale, individuale Rasprava / Discussione Govorne i pismene vježbe / Esercitazioni orali e scritte * sve će se aktivnosti moći provoditi i u online okruženju / tutte le attività potranno essere svolte anche nella modalità telematica	Domaće zadaće / Compiti a casa Međuispiti / Prove intermedie Završni ispit / Esame finale * sve će provjere znanja moći provoditi i u online okruženju / tutte le valutazioni del sapere potranno essere svolte anche nella modalità telematica

S V E U Č I L I Š T E U R I J E C I
Filozofski fakultet

Sveučilišna avenija 4
51 000 Rijeka
Hrvatska

tel. (051) 265-600 | (051) 265-602
dekanat@ffri.hr
www.ffri.uniri.hr

IZVEDBENI PLAN
PIANO ESECUTIVO

I. OSNOVNI PODACI O KOLEGIJU DATI GENERALI SUL CORSO			
Naziv kolegija / Titolo del corso	**Talijanski jezik 2** **Lingua italiana 2**		
Studij / Corso di laurea	Prediplomski studiji Talijanski jezik i književnost		
Semestar / Semestre	II		
Akademska godina / Anno accademico	2020./2021.		
Broj ECTS-a / Numero di CFU	4		
Nastavno opterećenje (P+S+V) **Ore di insegnamento (L+E+S)**	15+0+30		
Vrijeme i mjesto održavanja nastave **Orario e luogo delle lezioni**	Ponedjeljak / Lunedì 9:35-11:50 Predavaonica / Aula 139	**Broj sati učioničke nastave** **N. ore in classe**	15+0+30
		Broj sati *online* nastave **N. ore *online***	
Mogućnost izvođenja na stranom jeziku **Svolgimento delle lezioni in**	Talijanski jezik / Lingua italiana		
Nositelj kolegija / Titolare del corso	dr.sc. Maja Đurđulov		
Kabinet / Studio	513		
Vrijeme za konzultacije / Orario di ricevimento	Utorak / Martedì 11:15-12:00 Srijeda / Mercoledì 10:15-11:00 (online)		
Telefon / Telefono	051/265-789		
e-mail	mdjurdjulov@uniri.hr		
Suradnik na kolegiju / Collaboratore			
Kabinet / Studio			
Vrijeme za konzultacije / Orario di ricevimento			
Telefon / Telefono			
e-mail			

II. DETALJNI OPIS KOLEGIJA
DESCRIZIONE DETTAGLIATA DEL CORSO

SADRŽAJ KOLEGIJA / CONTENUTO DEL CORSO

- Zamjenice i njihova primjena (naglašene i nenaglašene zamjenice - *pronomi atoni* i *tonici*); čitanje i primjena gramatičkih pravila (1);
- Način realnog stanja (vremena) – *Modo indicativo*: *imperfetto*, *trapassato prossimo, trapassato remoto, futuro anteriore* – primjena i uloga. Funkcija pamćenja, zaborava, iznenađenja – primjena u kontekstu razgovora (2);
- Povratni glagoli – *verbi riflessivi*. Razgovor /primjena (3);
- Nepravilni glagoli: *dare, aprire, cadere, chiudere, fare* (4).

- I pronomi e l'uso dei pronomi (atoni e tonici); lettura e applicazione delle regole grammaticali (1);
- Modo indicativo: imperfetto, trapassato prossimo, trapassato remoto, futuro anteriore – usi e funzioni. Funzioni comunicative: ricordare, dimenticare, esprimere sorpresa – conversazione (2)
- Verbi riflessivi - conversazione (3)
- Verbi irregolari: *dare, aprire, cadere, chiudere, fare* (4)

OČEKIVANI ISHODI KOLEGIJA / OBIETTIVI DEL CORSO

1. pravilno upotrebljavati naglašene i nenaglašene zamjenice;
2. razlikovati glagolske načine;
3. u komunikaciji pravilno primjenjivati povratne glagole;
4. pravilno upotrebljavati nepravilne glagole.

1. utilizzare correttamente i pronomi atoni e tonici
2. distinguere i modi verbali
3. applicare correttamente nella comunicazione i verbi riflessivi
4. utilizzare correttamente i verbi irregolari

NAČIN IZVOĐENJA NASTAVE (označiti aktivnost s „x“)
MODALITÀ DI SVOLGIMENTO DELLE LEZIONI (segnare le attività con una “x”)

Predavanja Lezioni	Seminari	Konzultacije Consultazioni	Samostalni rad Lavoro individuale
X		X	X
Terenska nastava Uscite sul campo	**Laboratorijski rad Laboratorio**	**Mentorski rad Mentorato**	**Ostalo Altro**
			X

III. SUSTAV OCJENJIVANJA
VALUTAZIONE

AKTIVNOST KOJA SE OCJENJUJE ATTIVITÀ VALUTATA	UDIO U ECTS BODOVIMA RIPARTIZIONE DEI CFU	MAX BROJ BODOVA NUMERO MAX DI PUNTI
Pohađanje nastave / Presenza a lezione	1,5	**-**
Aktivnost u nastavi / Attività a lezione	0.25	**10**
Kontinuirana provjera znanja 1 Verifica del sapere 1	0,625	**30**
Kontinuirana provjera znanja 2 Verifica del sapere 2	0,625	**30**
ZAVRŠNI ISPIT / ESAME FINALE	1	**30**
UKUPNO / TOTALE	4	**100**

Opće napomene – Considerazioni generali:

<u>Varijanta 2 sa završnim ispitom / Modulo 2 con esame finale</u>

Kroz sve aktivnosti tijekom nastave treba skupiti odgovarajući broj ocjenskih bodova da bi se moglo pristupiti završnom ispitu.

- **Tijekom nastave** student može ostvariti najviše 70% ocjenskih bodova.
- **Na završnom ispitu** student može ostvariti najviše 30% ocjenskih bodova.

Durante le lezioni è necessario ottenere il numero richiesto di punti tramite diverse attività per poter accedere all’esame finale.

- **Nel corso delle lezioni** lo studente può conseguire un massimo di 70% di punti
- **All’esame finale** lo studente può conseguire un massimo di 30% di punti.

Ukupna ocjena uspjeha: Na temelju ukupnoga zbroja ocjenskih bodova stečenih tijekom nastave i na završnome ispitu određuje se konačna ocjena prema sljedećoj raspodjeli:

Il voto finale: Il punteggio finale è determinato sulla base della somma totale dei punti acquisiti durante il corso e all’esame finale:

OCJENA VOTO	PREDDIPLOMSKI I DIPLOMSKI STUDIJI CORSI DI LAUREA DI PRIMO E SECONDO LIVELLO
5 (A)	od 90% do 100% ocjenskih bodova - dal 90% al 100% dei punti complessivi
4 (B)	od 75% do 89,9% ocjenskih bodova - dal 75% al 89.9% dei punti complessivi
3 (C)	od 60% do 74,9% ocjenskih bodova - dal 60% al 74.9% dei punti complessivi
2 (D)	od 50% do 59,9% ocjenskih bodova - dal 50% al 59.9% dei punti complessivi
1 (F)	od 0% do 49,9% ocjenskih bodova - dallo 0% al 49.9% dei punti complessivi

IV. LITERATURA
BIBLIOGRAFIA

OBVEZNA LITERATURA / BIBLIOGRAFIA OBBLIGATORIA

- AAVV, *Schedario linguistico autocorrettivo*, Principato editore, Milano 1985.
- Battaglia G., *Grammatica Italiana*, Bonacci editore, Roma, 1992.
- Palchetti Mazza M., Foglieri D., Trespoldi M., *Dal testo alle regole*, ed Loescher, Milano, 2009.
- Schipani F., *Io e la grammatica*, ed Hoepli, Milano, 2009.

IZBORNA LITERATURA / BIBLIOGRAFIA FACOLTATIVA

- Patota G., *Grammatica di riferimento dell'italiano contemporaneo*, Novara, Garzanti, 2017
- Dardano M., Trifone P., *Grammatica italiana modulare*, Bologna, Zanichelli, 2002
- D'Achille P., *L'italiano contemporaneo*, Bologna, Il Mulino, 2003

V. DODATNE INFORMACIJE O KOLEGIJU
INFORMAZIONI AGGIUNTIVE SUL CORSO

POHAĐANJE NASTAVE / PRESENZA A LEZIONE

Studenti su obvezni prisustvovati na najmanje 70% predavanja i vježbi. Vodi se evidencija prisustva na nastavi. Ukoliko prisustvuju na manje od 70% nastave nemaju pravo na potpis i moraju ponavljati kolegij. U slučaju bolesti, obavezni su prikazati liječničku potvrdu (u roku od dva tjedna nakon izostanka). Ako nisu bili na nastavi, moraju se informirati o nastavi s koje su izostali i o zadacima koje trebaju izvršiti za sljedeći sat te se s predmetnim nastavnikom/asistentom dogovoriti o eventualnim mogućim načinima nadoknade.

Gli studenti sono tenuti a frequentare almeno il 70% delle lezioni e delle esercitazioni. Sarà tenuto un registro delle presenze. Nel caso uno studente dovesse essere presente a meno del 70% delle lezioni, non potrà superare il corso e lo dovrà riseguire. In caso di malattia, bisogna esibire un certificato medico che attesti l'assenza (entro due settimane da quest'ultima). In caso di assenza, lo studente dovrà informarsi riguardo ai contenuti svolti e alle attività o compiti previsti per la lezione successiva, e mettersi d'accordo con il titolare del corso/assistente relativamente alle eventuali possibilità di recupero.

NAČIN INFORMIRANJA STUDENATA / INFORMAZIONI

Tokom akademske godine u terminu predviđenom za konzultacije, mailom, putem pismenih obavijesti na oglasnoj ploči Odsjeka za talijanistiku, putem tajništva te putem sustava Merlin.

Durante l'anno accademico nell'orario previsto per il ricevimento, via e-mail, mediante comunicazioni scritte sulla bacheca del Dipartimento di italianistica, tramite la segreteria e tramite il portale Merlin.

KONTAKTIRANJE S NASTAVNICIMA / CONTATTI CON I DOCENTI

Tokom akademske godine u terminu predviđenom za konzultacije te putem e-maila.

Durante l'anno accademico nell'orario previsto per il ricevimento degli studenti e via e-mail.

NAČIN POLAGANJA ISPITA / MODALITÀ DI SUPERAMENTO DEGLI ESAMI

Pohađanje nastave i aktivnost u nastavi (10 bodova) (1–4)

Uz obvezno prisustvo nastavi, studenti mogu skupiti maksimalno 10 bodova kroz diskusije i rješavanje zadataka tijekom nastave te izradom domaće zadaće (prijevod tekstova, sudjelovanje u projektu digitalizacije materijala ili druge vrste vježbi).

Frequenza e attività durante le lezioni (10 punti) (1-4)

Ad integrazione della frequenza alle lezioni, gli studenti possono ottenere un massimo di 10 punti attraverso le attività di discussione ed esercizi durante le lezioni e lo svolgimento di compiti per casa (traduzione di testi, partecipazione al progetto della digitalizzazione dei materiali o altri tipi di esercizi).

Kontinuirana provjera znanja (60 bodova) (1-4)

Tijekom semestra predviđena su dva pismena međuispita. Svaki međuispit donosi maksimalno 30 bodova. U slučaju negativne ocjene, studenti imaju pravo na popravni ispit samo jednog međuispita na kraju semestra. U slučaju negativne ocjene na oba međuispita, student ne može pristupiti završnom ispitu. Uvjet kako bi student položio kolegij pozitivnom ocjenom je da položi sve pismene međuispite (prag prolaznosti međuispita je 50% bodova).

Valutazioni continuative (60 punti) (1-4)

Nel corso del semestre sono previste due verifiche scritte intermedie. Ciascuna verifica porta un massimo di 30 punti. In caso di voto negativo sarà possibile recuperare una sola delle prove intermedie alla fine del semestre. In caso di esito negativo in entrambe le verifiche, lo studente non potrà sostenere l'esame finale. Lo studente può essere promosso a condizione che superi tutte le verifiche (la soglia di superamento delle verifiche è il 50% dei punti).

Završni ispit (30 bodova) (1-4)

Kroz sve aktivnosti tijekom nastave treba ukupno skupiti najmanje 35 bodova (odnosno 50% bodova predviđenih za međuispite i aktivnosti tijekom nastave) da bi se moglo pristupiti završnom ispitu. Završni ispit je usmeni ispit. Ocjenjuje se vladanje gradivom obrađenim tokom semestra te usmeno izražavanje na talijanskom jeziku. Dio usmenog ispita odnosit će se na lektiru (razumijevanje pročitanog teksta i sposobnost prepričavanja sadržaja) koja će biti zadana na početku semestra. Student na završnom ispitu može prikupiti maksimalno 30 bodova. Uspješno položen završni ispit preduvjet je za konačnu pozitivnu ocjenu na predmetu.

Esame finale (30 punti) (1-4)

Durante il corso è necessario ottenere almeno 35 punti (ovvero il 50% dei punti previsti per le verifiche intermedie e l'attività durante le lezioni) per poter essere ammessi all'esame finale. L'esame finale è un esame orale. Verrà valutata la preparazione dello studente in merito agli argomenti trattati durante il semestre come pure la padronanza dell'espressione orale in lingua italiana. Una parte dell'esame riguarderà la lettura d'obbligo (comprensione della materia letta e capacità di riassumere il testo) che verrà assegnata all'inizio del semestre. Lo studente può ottenere all'esame finale un massimo di 30 punti. Il superamento dell'esame finale è prerequisito necessario per una valutazione positiva finale.

U slučaju prelaska kompletne nastave isključivo na online način, predavanja i provjere znanja izvodit će se online. / Nel caso di passaggio completo alla didattica a distanza, le lezioni e le verifiche del sapere verranno svolte online.

OSTALE RELEVANTNE INFORMACIJE / ALTRE INFORMAZIONI DI RILIEVO

Predavanja i ispit održat će se na talijanskom jeziku.

Svako neovlašteno preuzimanje tuđega teksta bez navođenja izvora smatra se intelektualnom krađom i podložno je sankcijama predviđenim važećim aktima!

Le lezioni e l'esame saranno svolti in lingua italiana.

Ogni appropriazione indebita di un testo altrui senza l'indicazione della fonte in oggetto viene considerata plagio e pertanto è soggetta a sanzioni previste dalla Legge!

ISPITNI ROKOVI / SESSIONI D'ESAME

Zimski Invernale	
Proljetni izvanredni Primaverile straordinaria	
Ljetni Estiva	21.06.2021. – 10 h 5.07.2021. – 10 h
Jesenski izvanredni Autunnale straordinaria	8.09.2021. – 10 h 10.09.2021. – 10 h

VI. POČETAK I ZAVRŠETAK TE SATNICA IZVOĐENJA NASTAVE (POPIS TEMA)
INIZIO E FINE E ORARIO DELLE LEZIONI (ELENCO DEGLI ARGOMENTI)

DATUM DATA	NAZIV TEME – učionička nastava ARGOMENTO – in classe	NAZIV TEME – *online* nastava ARGOMENTO - *online*
1/03/2021	Presentazione del corso Tipi e funzioni dei pronomi Pronomi personali soggetto / Esercizi	
8/03/021	Pronomi personali complemento (atoni e tonici) / Esercizi	
15/03/2021	Pronomi personali riflessivi Verbi riflessivi / Esercizi	
22/03/2021	Pronomi ci e ne Pronomi doppi / Esercizi	
29/03/2021	Il sistema dei tempi verbali del passato nell'italiano Indicativo imperfetto / Esercizi	
5/04/2021*	Indicativo passato remoto / Esercizi (*giorno festivo – la lezione sarà recuperata in una data da definire con gli studenti)	
12/04/2021	**I verifica**	
19/04/2021	Indicativo trapassato prossimo / Esercizi	
26/04/2021	Indicativo trapassato remoto / Esercizi	
3/05/2021	Verbi irregolari / Esercizi	
10/05/2021	Imperativo / Esercizi	
17/05/2021	Ripasso	
24/05/2021	**II verifica**	

31/05/2021	Funzioni comunicative	
7/06/2021	**Verifica di recupero**	

VII. KONSTRUKTIVNO POVEZIVANJE COLLEGAMENTI COSTRUTTIVI			
ISHODI UČENJA OBIETTIVI DIDATTICI	**SADRŽAJ CONTENUTO**	**AKTIVNOSTI ZA NASTAVNIKE I STUDENTE (metode poučavanja i učenja) ATTIVITÀ DEGLI INSEGNANTI E STUDENTI (metodi di insegnamento e apprendimento)**	**METODE VREDNOVANJA METODI DI VALUTAZIONE**
Pravilno upotrebljavati naglašene i nenaglašene zamjenice Utilizzare correttamente i pronomi atoni e tonici	Zamjenice i njihova primjena (naglašene i nenaglašene zamjenice - *pronomi atoni* i *tonici*); čitanje i primjena gramatičkih pravila I pronomi e l'uso dei pronomi (atoni e tonici); lettura e applicazione delle regole grammaticali	Frontalni, individualni i individualizirani rad; Predavanje Praktičan rad Rasprava Rad na tekstu Govorne i pismene / gramatičke vježbe Lavoro frontale, individuale e individualizzato; Lezione frontale Lavoro pratico Discussione Lavoro sul testo Esercitazioni orali e scritte / grammaticali * U slučaju prelaska kompletne nastave isključivo na online način, sve će se provjere znanja moći provoditi i u online okruženju / Nel caso di passaggio completo alla didattica a distanza, tutte le verifiche del sapere potranno essere svolte anche in modalità telematica	Vježbe na satu Domaće zadaće Međuispiti Završni ispit Esercitazioni in classe Compiti per casa Verifiche intermedie Esame finale * U slučaju prelaska kompletne nastave isključivo na online način, sve će se provjere znanja moći provoditi i u online okruženju / Nel caso di passaggio completo alla didattica a distanza, tutte le verifiche del sapere potranno essere svolte anche in modalità telematica
Razlikovati glagolske načine Distinguere i modi verbali	Način realnog stanja (vremena) – *Modo indicativo*: *imperfetto*, *trapassato prossimo, trapassato remoto, futuro anteriore* – primjena i uloga. Funkcija pamćenja, zaborava, iznenađenja – primjena u kontekstu razgovora Modo indicativo: imperfetto, trapassato prossimo, trapassato remoto, futuro anteriore – usi e funzioni. Funzioni comunicative: ricordare, dimenticare, esprimere sorpresa – conversazione	Frontalni, individualni i individualizirani rad; Predavanje Praktičan rad Rasprava Rad na tekstu Govorne i pismene / gramatičke vježbe Lavoro frontale, individuale e individualizzato; Lezione frontale Lavoro pratico Discussione Lavoro sul testo Esercitazioni orali e scritte / grammaticali * U slučaju prelaska kompletne nastave isključivo na online način, sve će se provjere znanja moći provoditi i u online okruženju / Nel caso di passaggio completo alla didattica a distanza, tutte le verifiche del sapere potranno essere svolte anche in modalità telematica	Vježbe na satu Domaće zadaće Međuispiti Završni ispit Esercitazioni in classe Compiti per casa Verifiche intermedie Esame finale * U slučaju prelaska kompletne nastave isključivo na online način, sve će se provjere znanja moći provoditi i u online okruženju / Nel caso di passaggio completo alla didattica a distanza, tutte le verifiche del sapere potranno essere svolte anche in modalità telematica
U komunikaciji primijeniti	Povratni glagoli – *verbi*	Frontalni, individualni i	Vježbe na satu

povratne glagole Applicare correttamente nella comunicazione i verbi riflessivi	*riflessivi*. Razgovor /primjena Verbi riflessivi - conversazione	individualizirani rad; Predavanje Praktičan rad Rasprava Rad na tekstu Govorne i pismene / gramatičke vježbe Lavoro frontale, individuale e individualizzato; Lezione frontale Lavoro pratico Discussione Lavoro sul testo Esercitazioni orali e scritte / grammaticali * U slučaju prelaska kompletne nastave isključivo na online način, sve će se provjere znanja moći provoditi i u online okruženju / Nel caso di passaggio completo alla didattica a distanza, tutte le verifiche del sapere potranno essere svolte anche in modalità telematica	Međuispiti Završni ispit Esercitazioni in classe Verifiche intermedie Esame finale * U slučaju prelaska kompletne nastave isključivo na online način, sve će se provjere znanja moći provoditi i u online okruženju / Nel caso di passaggio completo alla didattica a distanza, tutte le verifiche del sapere potranno essere svolte anche in modalità telematica
Pravilno upotrebljavati nepravilne glagole Utilizzare correttamente i verbi irregolari	Nepravilni glagoli: *dare, aprire, cadere, chiudere, fare* Verbi irregolari: *dare, aprire, cadere, chiudere, fare*	Frontalni, individualni i individualizirani rad; Predavanje Praktičan rad Rasprava Rad na tekstu Govorne i pismene / gramatičke vježbe Lavoro frontale, individuale e individualizzato; Lezione frontale Lavoro pratico Discussione Lavoro sul testo Esercitazioni orali e scritte / grammaticali * U slučaju prelaska kompletne nastave isključivo na online način, sve će se provjere znanja moći provoditi i u online okruženju / Nel caso di passaggio completo alla didattica a distanza, tutte le verifiche del sapere potranno essere svolte anche in modalità telematica	Vježbe na satu Međuispiti Završni ispit Esercitazioni in classe Verifiche intermedie Esame finale * U slučaju prelaska kompletne nastave isključivo na online način, sve će se provjere znanja moći provoditi i u online okruženju / Nel caso di passaggio completo alla didattica a distanza, tutte le verifiche del sapere potranno essere svolte anche in modalità telematica

S V E U Č I L I Š T E U R I J E C I
Filozofski fakultet

Sveučilišna avenija 4
51 000 Rijeka
Hrvatska

tel. (051) 265-600 | (051) 265-602
dekanat@ffri.hr
www.ffri.uniri.hr

IZVEDBENI PLAN
PIANO ESECUTIVO

I. OSNOVNI PODACI O KOLEGIJU DATI GENERALI SUL CORSO			
Naziv kolegija / Titolo del corso	**Talijanska književnost 2** **Letteratura italiana 2**		
Studij / Corso di laurea	**Preddiplomski studij Talijanski jezik i književnost** **Laurea triennale in lingua e letteratura italiana**		
Semestar / Semestre	II.		
Akademska godina / Anno accademico	2020 / 2021		
Broj ECTS-a / Numero di CFU	4		
Nastavno opterećenje (P+S+V) **Ore di insegnamento (L+E+S)**	30+0+15		
Vrijeme i mjesto održavanja nastave **Orario e luogo delle lezioni**	Ponedjeljak – Lunedì 8.00–9.30 predavanja - lezioni pred.- aula 139 Ponedjeljak – Lunedì 11.50-- 12.30 - seminar - seminario pred.- aula 139 * U slučaju nastave u online okruženju, termini se dogovaraju izravno sa studentima. / Nel caso di svolgimento della didattica a distanza, gli orari delle lezioni vengono concordati direttamente con gli studenti.	**Broj sati učioničke nastave / Ore di lezione in classe**	45
		Broj sati *online* nastave / Ore di lezione *online*	0
Vrijeme i mjesto održavanja nastave **Orario e luogo delle lezioni**	Ponedjeljak – Lunedì 8.00–9.30 predavanja - lezioni pred.- aula 139 Ponedjeljak – Lunedì 11.50-- 12.30 - seminar - seminario pred.- aula 139		
Mogućnost izvođenja na stranom jeziku **Svolgimento delle lezioni in**	talijanski jezik lingua italiana		
Nositelj kolegija / Titolare del corso	**Izv. prof. dr. sc. Gianna Mazzieri-Sanković**		
Kabinet / Studio	514		
Vrijeme za konzultacije / Orario di ricevimento	Ponedjeljak /lunedì 9.30 - 10.30 Utorak – Martedì- 10.15 - 11.15 * U slučaju nastave u online okruženju, termini se dogovaraju izravno sa studentima. / Nel caso di svolgimento della didattica a distanza, gli orari di ricevimento vengono concordati direttamente con gli studenti.		
Telefon / Telefono	265-783		
e-mail	gmazzieri@uniri.hr; gmazzieri@ffri.hr		
Suradnik na kolegiju / Collaboratore	Dr.sc. Diego Sbacchi		
Kabinet / Studio	436		
Vrijeme za konzultacije / Orario di ricevimento	* Termini se dogovaraju izravno sa studentima. / gli orari di ricevimento vengono concordati direttamente con gli studenti.		

Telefon / Telefono	669-216
e-mail	d.sbacchi@ffri.uniri.hr;

II. DETALJNI OPIS KOLEGIJA
DESCRIZIONE DETTAGLIATA DEL CORSO

SADRŽAJ KOLEGIJA / CONTENUTO DEL CORSO

- Il tramonto dell'età comunale. La crisi economica, la peste, la nascita degli stati nazionali, il passaggio dal Comune alle signorie, il nuovo intellettuale. (1, 2)
- Giovanni Boccaccio. Vita e opere. L'arte e lo stile. Lo stile comico. Il *Decameron* (2, 3, 4)
- Francesco Petrarca. Vita e opere. Arte e stile. La riscoperta dei classici. *Secretum meum, il Canzoniere, Le Epistole* (2, 3, 4)
- Dante Alighieri *Divina commedia.* Arte e stile, lingua concezione geocentrica, valori. (2, 3, 4)
- Interpretazione e analisi di alcuni canti. (3, 4)

- Zalazak srednjeg vijeka. Demografska i ekonomska kriza, kuga, tema smrti u likovnoj umjetnosti, rađanje nacionalnih država, prijelaz od komuna prema sinjorijama, novi tip intelektualca. (1, 2)
- Giovanni Boccaccio. Život i djelo. Umjetničko stvaralaštvo i stilske značajke. Komičnost i *Decameron*. (2, 3, 4)
- Francesco Petrarca. Život i djelo. Umjetničko stvaralaštvo i stilske značajke, oživljavanje klasika. Secretum meum (*Moja tajna), Kanconijer, Epistolae metricae (Pisma u stihu)*. (2, 3, 4)
- Dante Alighieri. *Božanstvena komedija.*Umjetnost i stil, jezik, geocentrička koncepcija, vrijednosti. (2, 3, 4)

Recepcija. (3, 4)

OČEKIVANI ISHODI KOLEGIJA / OBIETTIVI DEL CORSO

A conclusione del corso lo studente lo studente sarà in grado di:

1. spiegare la letteratura italiana medievale attraverso il suo sviluppo storico
2. descrivere lo sviluppo storico della letteratura italiana attraverso i testi medievali
3. analizzare la letteratura medievale come un fenomeno specifico
4. interpretare i testi più significativi di Dante, Boccaccio e Petrarca elaborando la parafrasi.

Nakon odslušanoga kolegija i ostvarenih obveza studenti će biti sposobni:

1. objasniti talijansku srednjovjekovnu književnost kroz njen povijesni razvoj
2. opisati povijesni razvoj talijanske književnosti kroz srednjovjekovne tekstove
3. analizirati srednjovjekovnu književnost kao specifičnu pojavu.
4. interpretirati najznačajnije Dantove, Boccacciove i Petrarkine tekstove.kroz parafrazu

NAČIN IZVOĐENJA NASTAVE (označiti aktivnost s „x")
MODALITÀ DI SVOLGIMENTO DELLE LEZIONI (segnare le attività con una "x")

Predavanja Lezioni	Seminari	Konzultacije Consultazioni	Samostalni rad Lavoro individuale
X	X	X	
Terenska nastava Uscite sul campo	**Laboratorijski rad Laboratorio**	**Mentorski rad Mentorato**	**Ostalo Altro**

III. SUSTAV OCJENJIVANJA
VALUTAZIONE

AKTIVNOST KOJA SE OCJENJUJE ATTIVITÀ VALUTATA	UDIO U ECTS BODOVIMA RIPARTIZIONE DEI CFU	MAX BROJ BODOVA NUMERO MAX DI PUNTI
Pohađanje nastave - Aktivnost Frequenza-/Attività	0.40	**10**
Lektira - lettura	0.50	**10**
Kontinuirana provjera znanja 1 - međuispit Valutazioni del sapere 1 - verifica intermedia	0,70	**20**
Kontinuirana provjera znanja 2 – međuispit Valutazioni del sapere 2 - verifica intermedia	0.70	**15**
Kontinuirana provjera znanja 3 (seminar) Valutazioni del sapere 3 –	0.70	**15**

(seminario)		
ZAVRŠNI ISPIT / ESAME FINALE	1	**30**
UKUPNO / TOTALE	4	**100**

Opće napomene – Considerazioni generali:

Varijanta 2 sa završnim ispitom / Modulo 2 con esame finale

Kroz sve aktivnosti tijekom nastave treba skupiti odgovarajući broj ocjenskih bodova da bi se moglo pristupiti završnom ispitu.

- **Tijekom nastave** student može ostvariti od najmanje 50% do najviše 70% ocjenskih bodova.
- **Na završnom ispitu** student može ostvariti od najviše 50% do najmanje 30% ocjenskih bodova.

Durante le lezioni occorre ottenere il numero necessario di punti tramite diverse attività e metodi di valutazione continua per poter accedere all'esame finale.

- Nel corso delle lezionilo studente può conseguire da un minimo di 50% a un massimo di 70% di punti
- All'esame finalelo studente può conseguire da un minimo di 30% a un massimo di 50% punti percentuali.

Ukupna ocjena uspjeha: Na temelju ukupnoga zbroja ocjenskih bodova stečenih tijekom nastave i na završnome ispitu određuje se konačna ocjena prema sljedećoj raspodjeli:

Il voto finale: Il punteggio finale è determinato sulla base della somma totale dei punti acquisiti durante il corso e all'esame finale.

OCJENA VOTO	PREDDIPLOMSKI I DIPLOMSKI STUDIJI CORSI DI LAUREA DI PRIMO E SECONDO LIVELLO
5 (A)	od 90% do 100% ocjenskih bodova - dal 90% al 100% dei punti complessivi
4 (B)	od 75% do 89,9% ocjenskih bodova - dal 75% al 89.9% dei punti complessivi
3 (C)	od 60% do 74,9% ocjenskih bodova - dal 60% al 74.9% dei punti complessivi
2 (D)	od 50% do 59,9% ocjenskih bodova - dal 50% al 59.9% dei punti complessivi
1 (F)	od 0% do 49,9% ocjenskih bodova - dallo 0% al 49.9% dei punti complessivi

IV. LITERATURA
BIBLIOGRAFIA

OBVEZNA LITERATURA / BIBLIOGRAFIA OBBLIGATORIA

1. PETRONIO G., SAVONA E., COSSUTA F., *La letteratura degli italiani* (vol1), Palermo, Palumbo, 1998.
2. LUPERINI, R., CATALDI P., MARCHIANI L., MARCHESE F: *La scrittura e l'interpretazione. Storia e antologia della letteratura italiana nel quadro della civiltà europea.Tomo I, Dalle origini al Manierismo 1200-1610,* G.B. Palumbo editore, Palermo, 2008.
3. BALDI G., GIUSSO S., RAZETTI M., ZACCARIA G., *Dal testo alla storia dalla storia al testo. Volumi 1A-1B,* Torino, Paravia, 1999.

(*) Zvjezdica označuje da će se koristiti samo dijelovi knjige što se odnose na kolegij./ L'asterisco indica l'uso di alcuni saggi tratti dai testi citati

IZBORNA LITERATURA / BIBLIOGRAFIA FACOLTATIVA

1. SIVIERO C., SPADA A., *Nautilus – Alla scoperta della letteratura italiana. Manuale di storia della letteratura* (a cura di C. Bertorelle), Bologna, Zanichelli, 2000.
2. SIVIERO C., SPADA A., Nautilus – Alla scoperta della letteratura italiana. Antologia 1. Dalle origini al Cinquecento, Bologna, Zanichelli, 2000.

V. DODATNE INFORMACIJE O KOLEGIJU
INFORMAZIONI AGGIUNTIVE SUL CORSO

POHAĐANJE NASTAVE / PRESENZA A LEZIONE

Studenti su obvezni prisustvovati na 70% predavanja i vježbi.
Gli studenti hanno l'obbligo di presenza al 70% delle lezioni e delle esercitazioni/seminari.

NAČIN INFORMIRANJA STUDENATA / INFORMAZIONI E RICEVIMENTO STUDENTI

Tokom akademske godine u terminu predviđenom za konzultacije, putem maila, putem pismenih obavjesti na oglasnoj ploči, putem tajništva.

Nel corso dell'anno accademico durante le ore previste per le consultazioni individuali, via mail, con comunicazioni sulla bacheca del Dipartimento, e comunicazioni della segreteria

KONTAKTIRANJE S NASTAVNICIMA / CONTATTI CON I DOCENTI

Tokom akademske godine u terminu predviđenom za konzultacije – putem maila.
Nel corso dell'anno accademico durante le ore previste per il ricevimento degli studenti e via mail

NAČIN POLAGANJA ISPITA / MODALITÀ DI SUPERAMENTO DEGLI ESAMI

Studenti su obvezni položiti 2 pismena međuispita (2 međuispita ukupno donose 2 ECTS boda). Kriterij za dobivanje bodova je 50% točno riješenih zadataka svakog međuispita. Prilikom predaje seminara potrebno je pridržavati se zadanih rokova. Neizvršavanje obveza može rezultirati smanjenjem ocjenskih bodova ili dodatnim seminarskim obvezama. Svako neovlašteno preuzimanje tuđega teksta bez navođenja izvora smatra se intelektualnom krađom i podložno je sankcijama predviđenim važećim aktima!

Nel corso del semestre sono previste due verifiche scritte intermedie dedicate agli argomenti letterari. In caso di

voto negativo sarà possibile sostenere una prova di recupero entro la fine del semestre. (2 verifiche corrispondono a 2 CFU) Il criterio per conseguire il punteggio è l'aver superato del 50% di ciascuna verifica intermedia. È importante rispettare le scadenze previste per la consegna del seminario.

1. <u>Međuispit / verifica intermedia</u> (1, 2, 3, 4):

Svaki međuispit se sastoji od više zadataka esejskoga tipa: četiri zadataka prvi međuispit- tri zadataka drugi međuispit. Svaki točan odgovor donosi maksimalno pet (5) bodova. Kriterij za dobivanje bodova je 50% točno riješenih zadataka. Na pismenim provjerama studenti mogu skupiti maksimalno 35 bodova. Studenti smiju pisati jedan ispravak međuispita koji se polaže u siječnju. Studenti koji nisu prikupili dovoljan broj bodova iz svakog međuispita, smiju pisati jedan ispravak (koji se odnosi na sadržaj prvog i drugog međuispita). Nepristupanje međuispitima znači kao i da student nije položio međuispit.

Ogni verifica intermedia comprende domande di carattere saggistico: la prima verifica quattro (4) la seconda tre(3). È previsto un numero massimo di 5 punti per domanda. Il criterio previsto per il conseguimento del punteggio corrisponde al conseguimento di 50% dei punti e quindi al superamento della verifica. Le verifiche intermedie portano un massimo di 35 punti. Gli studenti hanno la possibilità di recuperare una verifica che si scrive a gennaio. Gli studenti che non hanno conseguito un esito positivo delle verifiche, possono scrivere una verifica (comprendente la materia della prima e delle seconda verifica). La non presenza alle verifiche sta ad indicare che lo studente non ha superato l'esame.

2. <u>Seminarski rad / Seminari – Kontinuirana provjera / Valutazione del sapere -</u> (1, 2, 3, 4):

- Studenti će pristupiti izradi seminarskoga zadatka na jednu od ponuđenih tema. Gli studenti concordano con il, docente l'argomento del seminario
- Seminarski se radovi prezentiraju na nastavi prema navedenom kalendaru. Il lavoro seminariale va presentato secondo le scadenze concordate
- Studenti su dužni samostalno istražiti literaturu. Konzultacije u vezi literature u obavezne. Lo studente è in dovere di ricercare da solo il supporto bibliografico. Le consultazioni relative alla bibliografia sono obbligatorie.
- Seminarski rad treba sadržavati sljedeće elemente: *naslov rada, uvod*, *razrada teme, zaključak, popis literature. Il lavoro seminariale deve contenere le voci elencate di seguito: titolo, introduzione, svolgimento, conclusione, bibliografia.*
- Student je dužan predati seminarski rad na talijanskom jeziku u obliku PPT prezentacije (min 10 - max 15 slide) sve preko toga se ne uzima u obzir.
- Il lavoro seminariale viene svolto in lingua italiana e deve contenere una presentazione dell'argomento sottoforma di presentazione PPT (minimo 10 massimo 15 diapositive). Le presentazioni che non rispettano i limiti concessi non verranno prese in considerazione né valutate
- Student je dužan navoditi lteraturu na kraju prezentacije. A conclusione della presentazione in PPT vanno citate le fonti e i riferimenti bibliografici
- Seminarski se radovi u PPT obliku predaju u elektroniòkom obliku (mailom) prema utvrđenom kalendaru. U slučaju izostanka sa sata predviđenog za prezentaciju svoga seminarskoga rada studenti neće dobiti bodove predviđene za izlaganje istog.

I lavori seminariali in forma PPT vanno consegnati in forma elettronica (via mail) nella data prevista dal calendario precedentemente fissato dal programma esecutivo . In caso di assenza lo studente non riceve i punti previsti per l'esposizione.

- Način ocjenjivanja seminarskih radova: student može ostvariti maksimalno 7 bodova za seminarski rad i 8 bodova za izlaganje seminarskog rada u predviđenom terminu. Lo studente può conseguire un punteggio massimo di 7 punti per il lavoro seminariale e 8 punti per l'esposizione svolta nella dana fissata dal calendario.

3. Aktivnost- Lektira- Lettura d'obbligo (2, 4): - Analize stihova / Analisi di testi (compiti da svolgere per casa)

- Studenti tijekom semestra moraju pročitati zadanu knjigu te o pročitanoj referirati. Prvenstveno će se provjeravati usvojenost gradiva, razumijevanje pročitanog i sposobnost prepričavanja sadržaja vlastitim riječima. Ako student ne izvrši domaću zadaću, odbit će mu se bodovi

Način ocjenjivanja lektire: student može ostvariti maksimalno **10 bodova** za pismenu analizu lektire.

- Gli studenti durante il semestre devono leggere la lettura d'obbligo assegnata. Verrà valutata la capacità di comprensione della materia letta e la capacità di riassumere con parole proprie il testo. Se lo studente non svolge il compito assegnato non consegue il punteggio previsto. Lo studente può conseguire un punteggio massimo di **10 punti** per l'esposizione scritta della lettura.
- **Analize stihova /Prijevodi /Digitalizacija u nastavi / Analisi di testi /Traduzioni /Digitalizzazione (compiti da svolgere per casa)** (4)
- Studenti tijekom semestra moraju izradati dodjeljene zadatke. Prijevod, digitalizacija i analiza. Ako student ne izvrši domaću zadaću, odbit će mu se bodovi (max 10 bodova)
- Gli studenti nel corso del semestre devono svolgere i compiti assegnati. Traduzione di testi, digitalizzazione e analisi. **– conseguimento di 10 punti**

4. **Završni ispit (1, 2, 3, 4)** je usmeni ispit. **L'esame finale** è un esame orale

Završnom ispitu student može pristupiti samo ako je položio pismeni međuispit i kroz sve predviđene aktivnosti tokom semestra skupio najmanje 50% ocjenskih bodova.

Lo studente è ammesso alla prova orale solo dopo aver superato la prova scritta ed accumulato il 50% dei punteggi complessivi delle attività semestrali previste.

Završni ispit je usmeni ispit.
L'esame finale è un esame orale
Student odgovara na tri pitanja i za odgovor na svako pitanje može maksimalno dobiti 10 bodova prema slijedećim kriterijima = 10 x 3 = 30 = 1 ECTS:
Lo studente risponde a tre domande e per ciascuna può conseguire al massimo 10 punti secondo i seguenti criteri:

1-2 boda/punti - zadovoljava minimalne kriterijume – risponde a criteri minimi
3-4 boda/punti - dobar, ali sa značajnim nedostacima – buono ma con lacune considerevoli
5-6 bodova/punti - prosječan sa primjetnim greškama – discreto con ravvisabili errori
7-8 bodova/punti - iznad prosjeka, sa ponekom greškom – superiore alla media, con qualche errore
9-10 bodova/punti - izuzetan odgovor – risposta ottima

UKUPNA OCJENA USPJEHA – VOTO COMPLESSIVO:
Na temelju ukupnoga zbroja ocjenskih bodova stečenih tijekom nastave i na završnome ispitu određuje se konačna ocjena:
Il punteggio conseguito durante il semestre sommato a quello dell'esame orale definisce il voto finale:

Konačna ocjena: Voto finale:
Konačna ocjena predstavlja zbroj bodova koje je student ostvario pisanjem međuispita te izvršavanjem svih predviđenih zadataka. Pridruživanje ocjena ostvarenim bodovima vrši se nakon što su studenti ostvarili bodove iz aktivnosti koje se ocjenjuju
Konačna se ocjena donosi prema sljedećem kriteriju:

Il voto finale rappresenta la somma dei punti che lo studente ha conseguito avendo superato le verifiche scritte intermedie e gli altri obblighi previsti dal programma di studio. Il voto finale si consegue con la somma di tutte le votazioni delle singole attività previste dal corso di laurea seguendo il criterio di cui sotto.

- **A** – od 90% do 100% ocjenskih bodova - del voto complessivo
- **B** – od 75% do 89,9% ocjenskih bodova - del voto complessivo
- **C** – od 60% do 74,9%, ocjenskih bodova - del voto complessivo
- **D** – od 50% do 59,9% ocjenskih bodova – del voto complessivo

Brojčani se sustav ocjenjivanja uspoređuje s ECTS- sustavom na sljedeći način:

- Izvrstan (5) – **A**
- Vrlo dobar (4) – **B**
- Dobar (3) – **C**
- Dovoljan (2) – **D**

Alla votazione numerica corrisponde quella a lettere rispettivamente

- Ottimo (5) – A
- Molto buono (4) – B
- Buono (3) – C
- Sufficiente (2) – D

Uspješno položen završni ispit preduvjet je za konačnu pozitivnu ocjenu na predmetu.
L'esame si considera superato solo a condizione di esito positivo all'esame orale.

OSTALE RELEVANTNE INFORMACIJE / ALTRE INFORMAZIONI DI RILIEVO

Svako neovlašteno preuzimanje tuđega teksta bez navođenja izvora smatra se intelektualnom krađom i podložno je sankcijama predviđenim važećim aktima!

Ogni appropriazione indebita di un testo altrui senza l'indicazione della fonte in oggetto viene considerata plagio e pertanto è soggetta a sanzioni previste dalla Legge!

ISPITNI ROKOVI / SESSIONI D'ESAME

Zimski Invernale	
Proljetni izvanredni Primaverile straordinaria	
Ljetni Estiva	15.06 - 29.06.2021. u 8 sati
Jesenski	02.09 -.09.09.2021. u 8 sati

izvanredni Autunnale straordinaria	

VI. POČETAK I ZAVRŠETAK TE SATNICA IZVOĐENJA NASTAVE (POPIS TEMA)
INIZIO E FINE E ORARIO DELLE LEZIONI (ELENCO DEGLI ARGOMENTI)

DATUM DATA	NAZIV TEME ARGOMENTO
1.03.	• Uvod u program / Introduzione al corso • Introduzione e presentazione delle modalità relative ai lavori seminariali • Uvod u program i uvod u seminarske radove • Suddivisione dei lavori seminariali • Određivanje teme seminara
8.03.	• Introduzione alla *Divina commedia* • Uvod u *Božanstvenu komediju* • La *Divina commedia.* Arte e stile, lingua concezione geocentrica, valori. • *Božanstvena komedija.*Umjetnost i stil, jezik, geocentrička koncepcija, vrijednosti.
15.03	• Canto I analisi testuale (versione in prosa dei versi segnalati vv.1.- 72.) analiza teksta (stihovi 1.-72.) • Lettura e analisi del testo (versione in prosa dei versi segnalati vv.1.- 72.) • Čitanje i analiza teksta (stihovi 1.-72.)
22.03.	• Canto I analisi testuale (versione in prosa dei versi segnalati vv. 88-105) analiza teksta (stihovi 88.-105.) • Lettura e analisi del testo (versione in prosa dei versi segnalati vv.88 -105) • Čitanje i analiza teksta (stihovi 88. -105.)
29.03.	• Canto V • Interpretazione e critica – Interpretacija i kritika (versione in prosa dei versi segnalati vv.74-142) • Lettura e analisi del testo Canto V (vv.74 -142) • Čitanje i analiza teksta (stihovi 74.- 142) • Lettura e analisi del testo *Ultimo del Paradiso* • Čitanje i analiza teksta - *XXXIII pjevanje – Raj*
19.04.	• Dal Comune alle Signorie • Prijelaz od komuna prema sinjorijama, novi tip intelektualca • Il tramonto del Comune. La crisi demografica ed economica • Giovanni Boccaccio. Vita e opere. • Život i djelo. • Arte, lingua e stile. • Umjetničko stvaralaštvo i stilske značajke • Lettura e analisi del testo *Ser Ciappelletto* • Čitanje i analiza teksta *Ser Ciappelletto*
26.04.	• **I. Verifica intermedia - I. Međuispit** • Il genere comico e il *Decameron* • Komičnost i *Decameron* • Giovanni Boccaccio.Lettura e analisi del testo *Isabetta da Messina* • Giovanni Boccaccio Čitanje i analiza teksta *Isabetta da Messina*
3.05. P	• **Consegna dei lavori seminariali /Predaja seminara** • Esposizione dei lavori seminariali. / Izlaganje seminara Francesco Petrarca. Vita e opere. • Francesco Petrarca Život i djelo • Lettura e analisi del testo Lettura e analisi del testo *Calandrino e l'elitropia* • Čitanje i analiza teksta *Calandrino e l'elitropia* • Lettura e analisi del testo • Čitanje i analiza teksta *Andreuccio da Perugia* • Esposizione dei lavori seminariali. /Izlaganje seminara
10.05. P	• Francesco Petrarca. *Il Canzoniere* • Francesco Petrarca. *Kanconijer* Arte, stile e lingua • Umjetničko stvaralaštvo i stilske značajke • **Lettura –Lektira**
1705. S	• Esposizione dei lavori seminariali. /Izlaganje seminara
24.05. P	• Francesco Petrarca. *Il Secretum e Le Epistole* • Francesco Petrarca *Secretum meum Epistolae metricae (Pisma u stihu)*

	• Lettura e analisi del testo - Lettura di versi tratti dal *Canzoniere* • Čitanje i analiza teksta – *Canzoniere* Esposizione dei lavori seminariali. / Izlaganje seminara
27.05. P	• **II Verifica intermedia - II. Međuispit**
31.05. P	Esposizione dei lavori seminariali. / Izlaganje seminara
1.06	• **Recupero della verifica./ Ponavljanje međuispita**
7.06. S	• Francesco Petrarca • **Il ritorno ai classici / Povratak klasicima** Esposizione dei lavori seminariali. / Izlaganje seminara

VII. KONSTRUKTIVNO POVEZIVANJE
COLLEGAMENTI COSTRUTTIVI

ISHODI UČENJA **OBIETTIVI DIDATTICI**	**SADRŽAJ** **CONTENUTO**	**AKTIVNOSTI ZA NASTAVNIKE I STUDENTE (metode poučavanja i učenja)** **ATTIVITÀ DEGLI INSEGNANTI E STUDENTI (metodi di insegnamento e apprendimento)**	**METODE VREDNOVANJA** **METODI DI VALUTAZIONE**
1. Objasniti talijansku srednjovjekovnu književnost kroz njezin povijesni razvoj 1. Spiegare la letteratura italiana medievale attraverso il suo sviluppo storico	Zalazak srednjeg vijeka. Demografska i ekonomska kriza, kuga, tema smrti u likovnoj umjetnosti, rađanje nacionalnih država, prijelaz od komuna prema sinjorijama, novi tip intelektualca. Il tramonto dell'età comunale. La crisi economica, la peste, la nascita degli stati nazionali, il passaggio dal Comune alle signorie, il nuovo intellettuale	Predavanje, diskusija, Frontalni rad, Metoda čitanja Lavoro sul testo Discussione Lavoro frontale, Scrittura * sve će provjere znanja moći provoditi i u online okruženju / tutte le valutazioni del sapere potranno essere svolte anche nella modalità telematica	Međuispit Seminarski rad Usmeni ispit Verifica intermedia Lavoro seminariale Esame orale * sve će provjere znanja moći provoditi i u online okruženju / tutte le valutazioni del sapere potranno essere svolte anche nella modalità telematica
2. Opisati povijesni razvoj talijanske književnosti kroz srednjovjekovne tekstove 2. Descrivere lo sviluppo storico della letteratura italiana attraverso I testi medievali	Zalazak srednjeg vijeka. Demografska i ekonomska kriza, kuga, tema smrti u likovnoj umjetnosti, rađanje nacionalnih država, prijelaz od komuna prema sinjorijama, novi tip intelektualca. Giovanni Boccaccio. Život i djelo. Umjetničko stvaralaštvo i stilske značajke. Komičnost i *Decameron*. Francesco Petrarca. Život i djelo. Umjetničko stvaralaštvo i stilske značajke, oživljavanje klasika. Secretum meum (*Moja tajna), Kanconijer, Epistolae metricae (Pisma u stihu)*. Dante Alighieri. *Božanstvena komedija.*Umjetnost i stil, jezik, geocentrička koncepcija, vrijednosti. Il tramonto dell'età comunale. La crisi economica, la peste, la nascita degli stati nazionali, il passaggio dal Comune alle	Predavanje, rad na tekstu, diskusija, frontalni rad , individualni rad, metoda čitanja i pisanja, seminarski radovi analize- lektire Lavoro sul testo Discussione Lavoro frontale, Lavoro individuale e individualizzato, Lettura e scrittura Lavoro seminariale * sve će provjere znanja	Međuispit Seminarski rad Usmeni ispit Verifica intermedia Lavoro seminariale Esame orale * sve će provjere znanja moći provoditi i u online okruženju / tutte le valutazioni del sapere potranno essere svolte anche nella modalità telematica

	signorie, il nuovo intellettuale. Giovanni Boccaccio. Vita e opere. L'arte e lo stile. Lo stile comico. Il *Decameron* Francesco Petrarca. Vita e opere. Arte e stile. La riscoperta dei classici. *Secretum meum, il Canzoniere, Le Epistole* Dante Alighieri *Divina commedia.* Arte e stile, lingua concezione geocentrica, valori.	moći provoditi i u online okruženju / tutte le valutazioni del sapere potranno essere svolte anche nella modalità telematica	
3. Analizirati srednjovjekovnu književnost kao specifičnu pojavu. 3. Analizzare la letteratura medievale come un fenomeno specifico	Giovanni Boccaccio. Život i djelo. Umjetničko stvaralaštvo i stilske značajke. Komičnost i *Decameron*. Francesco Petrarca. Život i djelo. Umjetničko stvaralaštvo i stilske značajke, oživljavanje klasika. Secretum meum (*Moja tajna), Kanconijer, Epistolae metricae (Pisma u stihu)*. Dante Alighieri. *Božanstvena komedija.*Umjetnost i stil, jezik, geocentrička koncepcija, vrijednosti. Recepcija. Il tramonto dell'età comunale. La crisi economica, la peste, la nascita degli stati nazionali, il passaggio dal Comune alle signorie, il nuovo intellettuale. Giovanni Boccaccio. Vita e opere. L'arte e lo stile. Lo stile comico. Il *Decameron* Francesco Petrarca. Vita e opere. Arte e stile. La riscoperta dei classici. *Secretum meum, il Canzoniere, Le Epistole* Dante Alighieri *Divina commedia.* Arte e stile, lingua concezione geocentrica, valori. Interpretazione e analisi di alcuni canti.	Predavanje, rad na tekstu, Diskusija, Frontalni rad , Individualni rad, Metoda čitanja i pisanja, Seminarski radovi Analize- lektire Lavoro sul testo Discussione Lavoro frontale, individuale, individualizzato, Lettura e scrittura Lavoro seminariale Analisi testuale Lettura * sve će provjere znanja moći provoditi i u online okruženju / tutte le valutazioni del sapere potranno essere svolte anche nella modalità telematica	Međuispit – zadaci esejskog tipa Seminarski rad Lektira –minitestovi /usmeni odgovori /kritički osvrti Usmeni ispit Verifica intermedia Lavoro seminariale Esame orale Lettura – verifiche brevi / risposte e riflessioni critiche* sve će provjere znanja moći provoditi i u online okruženju / tutte le valutazioni del sapere potranno essere svolte anche nella modalità telematica
4. Interpretirati i objasniti najznačajnije Dantove, Boccacciove i Petrarkine tekstove.kroz parafrazu 4. Interpretare e analizzare testi rilevanti di Dante, Boccaccio e di Petrarca elaborando la parafrasi	Giovanni Boccaccio. Život i djelo. Umjetničko stvaralaštvo i stilske značajke. Komičnost i *Decameron*. Francesco Petrarca. Život i djelo. Umjetničko stvaralaštvo i stilske značajke, oživljavanje klasika. Secretum meum (*Moja tajna), Kanconijer, Epistolae metricae (Pisma u stihu)*. Dante Alighieri. *Božanstvena komedija.*Umjetnost i stil, jezik, geocentrička koncepcija, vrijednosti. Recepcija. Il tramonto dell'età comunale. La crisi economica, la peste, la nascita degli stati nazionali, il passaggio dal Comune alle signorie, il nuovo intellettuale. Giovanni Boccaccio. Vita e opere. L'arte e lo stile. Lo stile comico. Il *Decameron* Francesco Petrarca. Vita e opere. Arte e stile. La riscoperta dei classici. *Secretum meum, il Canzoniere, Le Epistole* Dante Alighieri *Divina commedia.* Arte e stile, lingua concezione geocentrica, valori. Interpretazione e analisi di alcuni canti.	Predavanje, rad na tekstu, Diskusija, Frontalni rad , Individualni rad, Metoda čitanja i pisanja, Seminarski radovi Analize- lektire Lavoro sul testo Discussione Lavoro frontale, individuale, individualizzato, Lettura e scrittura Lavoro seminariale Analisi testuale Lettura * sve će provjere znanja moći provoditi i u online okruženju / tutte le valutazioni del sapere potranno essere svolte anche nella modalità telematica	Međuispit Seminarski rad Lektira –minitestovi /usmeni odgovori /kritički osvrti Usmeni ispit Verifica intermedia Lavoro seminariale Lettura – verifiche brevi / risposte e riflessioni critiche Esame orale * sve će provjere znanja moći provoditi i u online okruženju / tutte le valutazioni del sapere potranno essere svolte anche nella modalità telematica

S V E U Č I L I Š T E U R I J E C I
Filozofski fakultet u Rijeci

Sveučilišna avenija 4
51 000 Rijeka
Hrvatska

tel. (051) 265-600 (051) 265-602 faks. (051) 216-099
e-adresa: dekanat@ffri.hr
mrežne stranice: http://www.ffri.uniri.hr

IZVEDBENI PLAN

I. OSNOVNI PODACI O KOLEGIJU	
Naziv kolegija	Esercitazioni di lettorato 2 / Lektorske vježbe 2
Studij	Preddiplomski studij Talijanski jezik i književnost
Semestar	2.
Akademska godina	2020/2021
Broj ECTS-a	3
Nastavno opterećenje (P+S+V)	0 + 0 + 30
Vrijeme i mjesto održavanja nastave	**Ponedjeljak/lunedì 12.45-14.05** **Predavaona 139**
Mogućnost izvođenja na stranom jeziku	Talijanski jezik
Nositelj kolegija	**Doc. dr.sc. Corinna Gerbaz Giuliano**
Kabinet	514
Vrijeme za konzultacije (odrediti dva termina)	
Telefon	265-784
e-mail	cggiuliano@ffri.hr
Suradnik na kolegiju	Dr. Diego Sbacchi
Kabinet	436
Vrijeme za konzultacije	Ponedjeljak/Lunedì 15:00-15:40, Srijeda/Mercoledì 11:50-12:30
Telefon	669-216
e-mail	d.sbacchi@uniri.hr

II. DETALJNI OPIS KOLEGIJA

SADRŽAJ KOLEGIJA

- Pregled specifičnih vrsta tekstova; (1, 3, 4)
- Čitanje raznih stručnih časopisa na temu književnosti, filozofije, filologije, sociologije u talijanskome govornome području („La battana“, „autaut“, „Micromega“, „Quaderni di italianistica“, itd...); (1, 3, 4)
- Analiza osvrta. (2, 4, 5)

- Illustrazione di tipologie testuali specifiche (1, 3, 4);
- Lettura di diverse riviste in lingua italiana specializzate in letteratura, filosofia, filologia, sociologia („La battana“, „autaut“, „Micromega“, „Quaderni di italianistica“, ecc.) (1, 3, 4);
- Analisi di saggi (2, 4, 5)

OČEKIVANI ISHODI KOLEGIJA

Studenti će nakon odslušanoga kolegija i ostvarenih obveza biti sposobni razviti sljedeće kompetencije:

1. razumjeti složenija tematska područja
2. pismeno reproducirati zahtjevnije tekstove
3. naglasiti pojedina stajališta unutar diskusije
4. artikulirati svoje razmišljanje u skladu s prethodno stečenim jezičnim znanjem
5. izraziti se dobro strukturiranim tekstom, te znati obrazlagati svoja stajališta.

Dopo aver completato il corso e adempiuto gli obblighi relativi, gli studenti saranno in grado di sviluppare le seguenti competenze:

1. **Comprendere ambiti tematici complessi**
2. **Riprodurre nello scritto testi più complessi**
3. **Ribadire determinati punti di vista all’interno di una discussione**
4. **Articolare il proprio pensiero in corrispondenza alle competenze linguistiche sviluppate precedentemente**
5. **Esprimersi con un testo ben strutturato e sapere argomentare i propri punti di vista.**

NAČIN IZVOĐENJA NASTAVE (označiti aktivnost s „x“)

Predavanja	Seminari	Konzultacije	Samostalni rad
		X	X
Terenska nastava	**Laboratorijski rad**	**Mentorski rad**	**Vježbe**
			X

III. SUSTAV OCJENJIVANJA

AKTIVNOST KOJA SE OCJENJUJE	UDIO U ECTS BODOVIMA	MAX BROJ BODOVA
Pohađanje nastave / Frequenza delle lezioni	1	**-**
Aktivnost u nastavi / Attività a lezione	0,5	**40**
Kontinuirana provjera znanja 1 / Verifica intermedia 1	0,375	**15**
Kontinuirana provjera znanja 2 / Verifica intermedia 2	0,375	**15**
Kontinuirana provjera znanja 3 / Verifica intermedia 3	0,75	**30**
ZAVRŠNI ISPIT / ESAME FINALE	-	**-**
UKUPNO	3	**100**

Opće napomene i Ukupna ocjena uspjeha

Tijekom nastave treba ukupno skupiti odgovarajući broj ocjenskih bodova kroz različite oblike kontinuiranog praćenja i vrednovanja.

Durante il corso, un numero appropriato di punti deve essere raccolto attraverso varie attività obbligatorie e le verifiche intermedie.

Konačni zbroj bodova za prolaznost je 50%.

Il punteggio finale per poter superare il corso deve essere almeno del 50%.

Na temelju ukupnoga zbroja ocjenskih bodova stečenih tijekom nastave i na završnome ispitu određuje se konačna ocjena prema sljedećoj raspodjeli:

Il voto finale si consegue con la somma di tutte le votazioni delle singole attvità previste dal corso di laurea seguendo il criterio di cui sotto:

OCJENA	PREDDIPLOMSKI I DIPLOMSKI STUDIJI
5 (A)	od 90% do 100% ocjenskih bodova
4 (B)	od 75% do 89,9% ocjenskih bodova
3 (C)	od 60% do 74,9%,ocjenskih bodova
2 (D)	od 50% do 59,9% ocjenskih bodova
1 (F)	od 0% do 49,9% ocjenskih bodova

IV. LITERATURA

OBVEZNA LITERATURA

1. „La battana“, „autaut“, „Micromega“, „Quaderni di italianistica“, „L'Espresso“
2. Cortelazzo M., *I mestieri della parola. Gli esperti, la ricerca*, a cura di M.A.C. e FlaviaUrsini, Padova, Cleup, 2008, pp. 163.
3. Bozzone Costa R., *Viaggio nell' italiano*,Milano, Loescher, 2009.
4. Gabrielli A., *Grande DizionarioHoepli italiano con CD-Rom*, Milano, Hoepli, 2009. (*)
5. Zvjezdica označuje da će se koristiti samo dijelovi knjige koji se odnose na kolegij.

IZBORNA LITERATURA

1. Bozzone Costa R., Ghezzi C., Piantoni M., *Contatto*, Milano, Loescher, 2009.
2. Ramous, O, *Lotta con l'ombra*, Fiume, Edit, 2007.
3. Serianni L., Della Valle V., Patota G. *Italiano plurale. Grammatica e scrittura*, Milano-Torino, Mondadori, Pearson, 2016.

Ovisi o temama za čitaće predloške.

V. DODATNE INFORMACIJE O KOLEGIJU

POHAĐANJE NASTAVE

Pohađanje vježbi, aktivno sudjelovanje, izrada i prezentacija radova.

Rad studenta na predmetu vrednovat će se tijekom nastave. Student može ostvariti najviše 100 ocjenskih bodova. Nema završnog ispita. Studenti su obvezni prisustvovati na 70% vježbi.

Frequenza alle lezioni, partecipazione attiva, elaborazione e presentazione dei lavori.

La valutazione degli studenti avverrà durante l’anno accademico. Lo studente può conseguire un massimo di 100 punti. Non è previsto l’esame finale. Lo studente ha l'obbligo di frequentare il 70% delle esercitazioni.

NAČIN INFORMIRANJA STUDENATA

Tokom akademske godine u terminu predviđenom za konzultacije, putem maila, putem pismenih obavjesti na oglasnoj ploči, putem tajništva.
Nel corso dell'anno accademico durante le ore previste per le consultazioni individuali, via mail, con comunicazioni sulla bacheca del Dipartimento e comunicazioni della segreteria.

KONTAKTIRANJE S NASTAVNICIMA

Tokom akademske godine u terminu predviđenom za konzultacije – putem maila.

Nel corso dell' anno accademico durante le ore previste per le consultazioni individuali e via mail.

NAČIN POLAGANJA ISPITA

Pohađanje vježbi, aktivno sudjelovanje u raspravama, analiza više vrsta tekstova, 3 kolokvija. Nema usmenog ispita.

POHAĐANJE NASTAVE I AKTIVNOST U NASTAVI (40%) (1, 2, 3, 4, 5):

uz obvezno prisustvo nastavi, aktivno sudjelovanje u vježbama i zalaganje, profesor će zadati studentima domaće zadaće te će ocijeniti njihove vještine i sposobnosti izražavanja tijekom provjera na satu i diskusijama tokom nastave usmjerene određenoj temi; studenti će pisati diktate prema planu i programu. Studenti tijekom semestra moraju pročitati knjige/zbirke kratkih priča ili novela, iz zadanog popisa lektire, te o pročitanom referirati usmeno tijekom sata predviđenog za provjeru znanja. Pritom će se prvenstveno provjeravati usvojenost vokabulara, razumijevanje pročitanog i sposobnost prepričavanja sadržaja vlastitim riječima. Studenti moraju samostalno pripremiti zadane književne tekstove (glosar s nepoznatim riječima, sažetak teksta i dr., po naputku nastavnika). Teorijska znanja iz gramatike studenti trebaju steći samostalnim učenjem. Za te aktivnosti student može prikupiti maksimalno 40 bodova. Dio navedenih aktivnosti moći će se zamjeniti studentskom praksom (u sklopu projekta *PerPeTuUm aGile*) u suradnji s partnerskim institucijama na projektu (Zajednica Talijana u Rijeci, Srednja Talijanska Škola – Rijeka, Hrvatsko narodno kazalište Ivana pl. Zajca Rijeka i drugi).

Ad integrazione della frequenza, partecipazione attiva alle esercitazioni e impegno, durante il semestre il docente assegnerà agli studenti alcuni compiti scritti da svolgere a casa e valuterà le loro competenze e abilità di espressione durante verifiche in classe e discussioni incentrate su un argomento predefinito; gli studenti dovranno scrivere i dettati stabiliti nel piano e programma. Nel corso del semestre gli studenti dovranno leggere libri/gruppi di racconti o novelle, in base ad una lista di testi che verrà fornita all'inizio del semestre. L'accento verrà posto sulla capacità espressiva e su un adeguato registro lessicale. Gli studenti devono prepararsi autonomamente sui testi, puntualizzare ed approfondire il lessico, usare il vocabolario, ecc. Lo studente ha l'obbligo di approfondire autonomamente il sapere grammaticale. Per queste attività lo studente può conseguire un massimo di 40 punti.
Una parte delle attività descritte potrà essere sostituita dall'attività di tirocinio (nell'ambito del progetto *PerPeTuUm aGile*) in collaborazione con le istituzioni partner del progetto (Comunità degli Italiani di Fiume, Scuola Media Superiore Italiana – Fiume, Teatro nazionale croato Ivan Zajc e altri).

KONTINUIRANA PROVJERA (60%) (1, 2, 3, 4, 5):

predviđena su 3 međuispita tematski vezana uz gradivo sa zadacima sličnima obrađenim vježbama tokom semestra. Dva međuispita donose maksimalno 15 bodova svaki, te treći međuispit donosi maksimalno 30 bodova.

Kriterij za dobivanje bodova je 50% točno riješenih zadataka svakog međuispita. Uvjet kako bi student položio kolegij pozitivnom ocjenom je da položi sva tri pismena međuispita. U slučaju negativne ocjene, studenti imaju pravo na popravni ispit jednog međuispita do kraja semestra.

Nel corso del semestre sono previste tre verifiche intermedie incentrate sugli argomenti del corso e basate sullo svolgimento di esercizi simili a quelli svolti durante le esercitazioni. Due verifiche intermedie prevedono un massimo di 15 punti ciascuna, mentre l'ultima prevede un massimo di 30 punti.

Il criterio previsto per il conseguimento del punteggio corrisponde al conseguimento di 50% dei punti e quindi al superamento della verifica. Lo studente può essere promosso a condizione che superi tutte le verifiche.

In caso di esito negativo, sarà possibile sostenere la prova di recupero di una verifica intermedia entro la fine del semestre.

OSTALE RELEVANTNE INFORMACIJE

Vrednovanje obveza studentica i studenata:

Predavanja, vježbe i provjere znanja (međuispiti) održat će se na talijanskom jeziku.

Rad studenta na predmetu vrednovat će se putem vježbi, predložaka i kolokvija tijekom nastave - time student može ostvariti najviše 100 ocjenskih bodova. Nema završnog ispita.

Obavezno je pohađanje nastave, aktivno sudjelovanje u raspravama, diktatima, analizama više vrsta tekstova te polaganje 3 kolokvijia.

Kompetencije studenata će se provjeravati:

- redovitom provjerom znanja,
- diktatima

- domaćim zadaćama
- diskusijama između studenata i nastavnika,
- diskusijama između studenata

Le lezioni, le esercitazioni e le verifiche verranno svolte interamente in lingua italiana.

L'attività dello studente verrà valutata sulla base delle esercitazioni e delle verifiche intermedie. Lo studente può conseguire un massimo di 100 punti. Non è previsto l'esame finale.

Sono obbligatorie la frequenza, la partecipazione attiva alle discussioni e alle analisi testuali previste dal piano e programma e lo svolgimento di tre verifiche.

Le competenze degli studenti verranno verranno valutate sulla base di:

-regolari verifiche scritte

-dettati

-compiti

-discussioni tra studenti e professori

-discussioni tra studenti

Svako neovlašteno preuzimanje tuđega teksta bez navođenja izvora smatra se intelektualnom krađom i podložno je sankcijama predviđenim važećim aktima!

Ogni appropriazione indebita di un testo altrui senza l'indicazione della fonte in oggetto viene considerata plagio e pertanto è soggetta a sanzioni previste dalla legge.

ISPITNI ROKOVI	
Zimski	
Proljetni izvanredni	
Ljetni	14.06.2021 06.07.2021
Jesenski izvanredni	01.09.2021 06.09.2021

VI. POČETAK I ZAVRŠETAK TE SATNICA IZVOĐENJA NASTAVE (POPIS TEMA)

DATUM	NAZIV TEME
01.03	Introduzione al corso. Assegnazione della lettur a d'obbligo. Il testo e le sue articolazioni. Dettato/Esercizi di ascolto. Uvod u kolegij. Dodjela lektira. Tekst i njegove značajke. Diktat / Vježbe slušanja.
08.03	Il testo informativo: lettura, analisi ed esercizi. Esercizio di traduzione/correzione. Informativni tekst: čitanje, analiza i vježbe. Vježba prevođenja / ispravljanja.
15.03	Il testo descrittivo: lettura, analisi ed esercizi. Esercizio di traduzione/correzione. Opisni tekst: čitanje, analiza i vježbe. Vježba prevođenja / ispravljanja.
22.03	Il testo narrativo: lettura, analisi ed esercizi. Esercizi di lessico Narativni tekst: čitanje, analiza i vježbe. Vježbe vokabulara
29.03	1. Međuispit 1. Verifica scritta Nel caso di lezioni a distanza ONLINE con MICROSOFT TEAMS O ZOOM. U slučaju udaljenih lekcija ONLINE S MICROSOFT TEAMS O ZOOM.

06.04	Esercizio di traduzione/correzione. Esercizi di lessico Vježba prevođenja / ispravljanja. Vježbe vokabulara
12.04	Il testo argomentativo: lettura,analisi ed esercizi. L'articolazione del testo argomentativo. Argumentacijski tekst: čitanje, analiza i vježbe. Artikulacija argumentacijskog teksta
19.04	Esercizio di traduzione/correzione. Esercizi di lessico Vježba prevođenja / ispravljanja. Vježbe vokabulara
26.04	Esercizio di traduzione/correzione. Esercizi di lessico Vježba prevođenja / ispravljanja. Vježbe vokabulara
03.05	2. Međuispit 2. Verifica scritta Nel caso di lezioni a distanza ONLINE con MICROSOFT TEAMS O ZOOM. U slučaju udaljenih lekcija ONLINE S MICROSOFT TEAMS O ZOOM.
10.05	Esercizio di traduzione/correzione. Esercizi di lessico Vježba prevođenja / ispravljanja. Vježbe vokabulara
17.05	Il testo letterario: lettura, analisi ed esercizi. Verifica delle letture d'obbligo. Književni tekst: čitanje, analiza i vježbe. Provjera lektira.
24.05	Esercizio di traduzione/correzione. Verifica delle letture d'obbligo. Esercizi di lessico Vježba prevođenja / ispravljanja. Provjera lektira. Vježbe vokabulara
31.05	3. Međuispit 3. Verifica scritta Nel caso di lezioni a distanza ONLINE con MICROSOFT TEAMS O ZOOM. U slučaju udaljenih lekcija ONLINE S MICROSOFT TEAMS O ZOOM.
07.06	Il destinatario e il registro linguistico. Verifica delle letture d'obbligo. Primatelj i jezični registar. Provjera lektira.
10.06	Recupero di una verifica. Ispravak međuispita.

VII. KONSTRUKTIVNO POVEZIVANJE

ISHODI UČENJA	SADRŽAJ	AKTIVNOSTI ZA NASTAVNIKE I STUDENTE (metode poučavanja i učenja)	METODE VREDNOVANJA
1. razumjeti složenija tematska područja/ Comprendere ambiti tematici complessi	Pregled specifičnih vrsta tekstova Illustrazione di tipologie testuali specifiche.	Frontalni rad, individualni i grupni rad Presentazione frontale, esercitazioni individuali/di gruppo sve će se aktivnosti moći provoditi i u online okruženju / tutte le attività potranno essere svolte anche nella modalità telematica	Vježbe na satu, domaća zadaća, međuispit Esercizi in classe, compiti a casa, verifica intermedia sve će provjere znanja moći provoditi i u online okruženju / tutte le valutazioni del sapere potranno essere svolte anche nella modalità telematica
2. pismeno reproducirati zahtjevnije tekstove/ Riprodurre nello scritto testi più complessi	Analiza osvrta Analisi dei saggi	Frontalni rad, individualni rad Presentazione frontale, esercitazioni Individuali sve će se aktivnosti moći provoditi i u online okruženju / tutte le attività potranno essere svolte anche nella modalità telematica	Vježbe na satu, domaća zadaća, međuispit Esercizi in classe, compiti a casa, verifica intermedia sve će provjere znanja moći provoditi i u online okruženju / tutte le valutazioni del sapere potranno essere svolte anche nella modalità telematica
3. naglasiti pojedina stajališta unutar diskusije/ Ribadire determinati punti di vista all'interno di una discussione	Pregled specifičnih vrsta tekstova Illustrazione di tipologie testuali specifiche	Frontalni rad, rasprave Presentazione frontale, dibattiti sve će se aktivnosti moći provoditi i u online okruženju / tutte le attività potranno essere svolte anche nella modalità telematica	Vježbe na satu, domaća zadaća, međuispit Esercizi in classe, compiti a casa, verifica intermedia sve će provjere znanja moći provoditi i u online okruženju / tutte le valutazioni del sapere potranno essere svolte anche nella modalità telematica

4. artikulirati svoje razmišljanje u skladu s prethodno stečenim jezičnim znanjem Articolare il proprio pensiero in corrispondenza alle competenze linguistiche sviluppate precedentemente	Pregled specifičnih vrsta tekstova Illustrazione di tipologie testuali specifiche; Analisi dei saggi	Frontalni rad, individualni / grupni rad Presentazione frontale, esercitazioni individuali/ di gruppo sve će se aktivnosti moći provoditi i u online okruženju / tutte le attività potranno essere svolte anche nella modalità telematica	Vježbe na satu, domaća zadaća, međuispit Esercizi in classe, compiti a casa, verifica intermedia sve će provjere znanja moći provoditi i u online okruženju / tutte le valutazioni del sapere potranno essere svolte anche nella modalità telematica
5. izraziti se dobro strukturiranim tekstom, te znati obrazlagati svoja stajališta./ Esprimersi con un testo ben strutturato e sapere argomentare i propri punti di vista.	Analiza osvrta Analisi dei saggi	Frontalni rad, čitanje, rasprave Presentazione frontale, lettura, dibattiti sve će se aktivnosti moći provoditi i u online okruženju / tutte le attività potranno essere svolte anche nella modalità telematica	Vježbe na satu, domaća zadaća, međuispit Esercizi in classe, compiti a casa, verifica intermedia sve će provjere znanja moći provoditi i u online okruženju / tutte le valutazioni del sapere potranno essere svolte anche nella modalità telematica

S V E U Č I L I Š T E U R I J E C I
Filozofski fakultet

Sveučilišna avenija 4
51 000 Rijeka
Hrvatska

tel. (051) 265-600 | (051) 265-602
dekanat@ffri.hr
www.ffri.uniri.hr

IZVEDBENI PLAN
PIANO ESECUTIVO

I. OSNOVNI PODACI O KOLEGIJU DATI GENERALI SUL CORSO			
Naziv kolegija / Titolo del corso	**Talijanski jezik 4** **Lingua italiana 4**		
Studij / Corso di laurea	Preddiplomski studij Talijanski jezik i književnost Corso di laurea triennale in Lingua e letteratura italiana		
Semestar / Semestre	IV		
Akademska godina / Anno accademico	2020/2021		
Broj ECTS-a / Numero di CFU	4		
Nastavno opterećenje (P+S+V) / Ore di insegnamento (L+S+E)	15+0+30		
Vrijeme i mjesto održavanja nastave / Orario e luogo delle lezioni	**Predavanja / Lezioni**: Četvrtak / Giovedì 8-8.40 (predavaonica/aula 403) **Vježbe / Esercitazioni** Četvrtak / Giovedì 8.40-10-15 (predavaonica/aula 403) U slučaju nastave u online okruženju, termini se dogovaraju izravno sa studentima. / Nel caso di svolgimento della didattica a distanza, gli orari delle lezioni vengono concordati direttamente con gli studenti.	**Broj sati učioničke nastave / Ore di lezione in classe**	45
		Broj sati *online* nastave / Ore di lezione *online*	-
Mogućnost izvođenja na stranom jeziku jeziku / Svolgimento delle lezioni in	Talijanski jezik / Lingua italiana		
Nositelj kolegija / Titolare del corso	**doc. dr. sc. Anna Rinaldin**		
Kabinet / Studio	F-449 (IV kat/piano)		
Vrijeme za konzultacije / Orario di ricevimento	Srijeda / mercoledì 11-12 četvrtak / giovedì 9-10 U slučaju nastave u online okruženju, termini se dogovaraju izravno sa studentima. / Nel caso di svolgimento della didattica a distanza, gli orari delle lezioni vengono concordati direttamente con gli studenti.		
Telefon / Telefono			
E-mail	anna.rinaldin@uniri.hr		
Suradnik na kolegiju / Collaboratore	Diego Sbacci		
Kabinet / Studio	436 (IV kat)		
Vrijeme za konzultacije / Orario di ricevimento	Ponedjeljak/Lunedì 15:00-15:40, Srijeda/Mercoledì 11:50-12:30 U slučaju nastave u online okruženju, termini se dogovaraju izravno sa studentima. / Nel caso di svolgimento della didattica a distanza, gli orari delle lezioni vengono concordati direttamente con gli studenti.		
Telefon / Telefono	669-216		
E-mail	d.sbacchi@uniri.hr		

II. DETALJNI OPIS KOLEGIJA
DESCRIZIONE DETTAGLIATA DEL CORSO

SADRŽAJ KOLEGIJA / CONTENUTO DEL CORSO

- Opisni pridjevi – Slaganje riječi u rečenici – Osnove sintakse – Aktivna i pasivna forma glagola – Analiza teksta i primjena / Aggettivi qualificativi – L'ordine delle parole nella frase – I fondamenti di sintassi – Le forme attiva e passiva dei verbi – Analisi del testo e applicazione (I1, I4, I5)

- Konstrukcija glagola *fare* – primjena – analiza teksta i uočavanje primjene glagola / Il verbo *fare* – usi – analisi del testo e individuazione degli usi del verbo (I2, I4, I5)
- Uporaba riječi *ci* – Primjena riječi *ne*; Funkcija: dogovor / L'uso della particella *ci* – L'uso della particella *ne* – Funzione: accordarsi (I4, I5)
- Način *Congiuntivo* – način želje, nerealnosti, mogućnosti – Funkcije: iznenađenje, žalost, neprihvaćanje činjenica / Il modo congiuntivo – il modo del desiderio, dell'irrealtà, della possibilità – Funzioni: sorpresa, tristezza, non accettazione dei fatti (I4, I5)
- *Periodo ipotetico* – primjena i uloga – Funkcija: emfatički izraz, razočaranje / Periodo ipotetico – usi e funzioni – Funzione: espressioni enfatiche, delusione (I4, I5)
- Nepravilni glagoli / Verbi irregolari: *crescere*, *dire*, *dirigere*, *fingere*, *giungere*, *leggere*, *morire*, *nascere*, *parere*, *permettere*, *piacere*, *prendere*, *proporre*, *rendere*, *ridere* (vježbe/esercitazioni) (I3-I5)

OČEKIVANI ISHODI KOLEGIJA / OBIETTIVI DEL CORSO

I1. pravilno upotrebljavati pridjeve / usare correttamente gli aggettivi
I2. pravilno se služiti glagolom *fare* u komunikaciji / usare correttamente il verbo *fare* nelle comunicazioni
I3. pravilno upotrebljavati nepravilne glagole / usare correttamente i verbi irregolari
I4. objasniti i primjenjivati osnovna gramatička pravila (primijeniti konjunktiv, hipotetički oblik, aktivne i pasivne oblike glagola, nepravilne glagole, zamjenice i opisne pridjeve) / spiegare e usare le regole grammaticali di base (usare il congiuntivo, il periodo ipotetico, le forme attive e passive dei verbi, i verbi irregolari, i pronomi e gli aggettivi qualificativi
I5. primijeniti gramatičko znanje u usmenoj i pismenoj komunikaciji / applicare le conoscenze grammaticali nella comunicazione orale e scritta

NAČIN IZVOĐENJA NASTAVE (označiti aktivnost s „x“) / MODALITÀ DI SVOLGIMENTO DELLE LEZIONI (segnare le attività con una “x”)

Predavanja / Lezioni	Seminari	Konzultacije / Consultazioni	Samostalni rad / Lavoro individuale
X		X	X
Terenska nastava / Uscite didattiche	**Laboratorijski rad / Lavoro in laboratorio**	**Mentorski rad / Mentorato**	**Ostalo: vježbe / Altro: esercitazioni**
			X

III. SUSTAV OCJENJIVANJA VALUTAZIONE

AKTIVNOST KOJA SE OCJENJUJE / ATTIVITÀ VALUTATA	UDIO U ECTS BODOVIMA / RIPARTIZIONE DEI CFU	MAX BROJ BODOVA / NUMERO MAX DI PUNTI
Pohađanje nastave i aktivnost u nastavi / Frequenza e attività durante le lezioni	1	**10**
Kontinuirana provjera znanja / Valutazioni del sapere – međuispit / verifica intermedia 1	1	**30**
Kontinuirana provjera znanja / Valutazioni del sapere – međuispit / verifica intermedia 2	1	**30**
ZAVRŠNI ISPIT / ESAME FINALE	1	**30**
UKUPNO / TOTALE		**100**

Opće napomene / Considerazioni generali:

<u>Varijanta 2 - sa završnim ispitom / Versione 2 - con l'esame finale</u>

Kroz sve aktivnosti tijekom nastave treba skupiti odgovarajući broj ocjenskih bodova da bi se moglo pristupiti završnom ispitu.

- **Tijekom nastave** student može ostvariti najviše 70% ocjenskih bodova.
- **Na završnom ispitu** student može ostvariti najviše 30% ocjenskih bodova.

Nelle attività previste dal corso occorre ottenere i punti richiesti per poter accedere all'esame finale.

- **Durante il corso** lo studente può conseguire fino al 70% dei punti.

- **All'esame finale** lo studente può conseguire fino al 30% dei punti.

Ukupna ocjena uspjeha / Il voto finale:

Na temelju ukupnoga zbroja ocjenskih bodova stečenih tijekom nastave i na završnome ispitu određuje se konačna ocjena prema sljedećoj raspodjeli:

In base alla somma totale dei punti assegnati durante il corso e all'esame finale, il voto finale viene determinato in base alla seguente distribuzione:

OCJENA / VOTO	PREDDIPLOMSKI I DIPLOMSKI STUDIJI / CORSI DI LAUREA DI PRIMO E SECONDO LIVELLO
5 (A)	od 90% do 100% ocjenskih bodova / dal 90% al 100% dei punti
4 (B)	od 75% do 89,9% ocjenskih bodova / dal 75% all'89,9% dei punti
3 (C)	od 60% do 74,9%,ocjenskih bodova / dal 60% al 74,9% dei punti
2 (D)	od 50% do 59,9% ocjenskih bodova / dal 50% al 59,9% dei punti
1 (F)	od 0% do 49,9% ocjenskih bodova / dallo 0% al 49,9% dei punti

IV. LITERATURA
BIBLIOGRAFIA

OBVEZNA LITERATURA* / BIBLIOGRAFIA OBBLIGATORIA*

1. Dardano M., Trifone P., *La nuova grammatica della lingua italiana,* Bologna, Zanichelli, 2006.
2. Daina E., Properzi T., *Grammatica, Sapere e saper fare con le parole*, ed. Garzanti Scuola, Torino, 2006.
3. Sensini M., *Il sistema della lingua*, *Grammatica*, Arnoldo Mondadori Scuola, Milano, 2010.

* Koristit će se samo dijelovi knjiga koji se odnose na kolegij. / Verranno utilizzate soltanto parti dei testi inerenti all'insegnamento.

IZBORNA LITERATURA / BIBLIOGRAFIA FACOLTATIVA

- AAVV, *Schedario linguistico autocorrettivo*, Principato editore, Milano 1985.
- Cerreti-Cini, *Introduzione elementare alla scrittura accademica*, Bari, Laterza, 2007.
- Colombo, *Leggere. Capire e non capire*, Bologna, Zanichelli, 2002.
- Basile-Guerriero-Lubello, *Competenze linguistiche per l'accesso all'università*, Roma, Carocci, 2006.
- Battaglia G., *Grammatica Italiana*, Bonacci editore, Roma, 1992.
- Campagnoli P., Grimaldi G., *Messaggi*, ed. Il capitello, Torino, 2004.
- Locarino A., *Parlare e comunicare*, Ferraro ed., Napoli 1992.
- Palchetti Mazza M., Foglieri D., Trespoldi M., *Dal testo alle regole*, ed. Loescher, Milano, 2009.
- Renzi et al., *Grande grammatica di consultazione della lingua italiana*, voll. 1-3, Bologna, Il Mulino, 1990-96.
- Schipani F., *Io e la grammatica*, ed. Hoepli, Milano, 2009.
- Serianni, *Grammatica italiana: italiano comune e lingua letteraria: suoni, forme, costrutti*, Torino: UTET, 1988.
- Sobrero A.A. (ur.), *Introduzione all'italiano contemporaneo*, 2 vv. Bari, Laterza, 1993.

V. DODATNE INFORMACIJE O KOLEGIJU
INFORMAZIONI AGGIUNTIVE SUL CORSO

POHAĐANJE NASTAVE / PRESENZA A LEZIONE

Studenti moraju pohađati najmanje 70% nastave. Vodi se evidencija prisustva na nastavi. Ako prisustvuju na manje od 70% nastave moraju PONAVLJATI kolegij. U slučaju bolesti, obavezni su prikazati liječničku potvrdu (u roku od dva tjedna nakon izostanka). Ako nisu bili na nastavi, moraju se informirati o nastavi s koje su izostali i o zadacima koje trebaju izvršiti za sljedeći sat te se s predmetnim nastavnikom/asistentom dogovoriti o eventualnim mogućim načinima nadoknade.

Na uvodnome će satu studenti dobiti sve potrebne informacije o kolegiju, o njihovim obvezama i načinu na koji ih moraju izvršiti, te o rokovima za izvršenje zadataka.

Pravo na ocjenu stječu tek nakon izvršenja SVIH obaveza.

Gli studenti sono tenuti a frequentare almeno il 70% delle lezioni. Sarà tenuto un registro delle presenze. Nel caso dovessero essere presenti a meno del 70% delle lezioni devono RIPETERE il corso. In caso di malattia, sono tenuti a esibire un certificato medico che lo attesti (entro due settimane dall'assenza). Se non erano presenti a lezione, devono informarsi riguardo ai contenuti svolti e alle attività o compiti previsti per la lezione successiva, e mettersi d'accordo con il titolare del corso/assistente relativamente alle eventuali possibilità di recupero.

Durante la prima lezione gli studenti riceveranno tutte le informazioni riguardanti il corso, i loro obblighi, le modalità in cui e i termini entro i quali dovranno essere svolti.

Gli studenti possono ottenere il voto solo dopo aver completato TUTTI gli obblighi.

NAČIN INFORMIRANJA STUDENATA / MODALITÀ DI INFORMAZIONE DEGLI STUDENTI

U terminu predviđenom za konzultacije, putem e-maila i platforme za e-učenje *Edmodo*, pismenih obavijesti na oglasnoj ploči i na mrežnoj stranici Odsjeka za talijanistiku te putem tajništva istog.

Durante l'anno accademico nell'orario previsto per la consultazione, via e-mail e la piattaforma di e-learning *Edmodo*, mediante comunicazione scritta nella bacheca e nelle pagine web del Dipartimento di Italianistica e attraverso la segreteria dello stesso.

KONTAKTIRANJE S NASTAVNICIMA / CONTATTI CON I DOCENTI

U terminu predviđenom za konzultacije te putem e-maila i platforme za e-učenje *Edmodo*.

Nell'orario previsto per il ricevimento, tramite e-mail e la piattaforma di e-learning *Edmodo*.

NAČIN POLAGANJA ISPITA / MODALITÀ DI SVOLGIMENTO DEGLI ESAMI

Pohađanje nastave i aktivnost u nastavi / Frequenza e attività durante le lezioni (10%)

(I1-I5)

Uz obvezno prisustvo nastavi, tijekom semestra, nastavnik će ocijeniti sposobnosti i vještine izražavanja studenata kroz različite vrste zadataka. Za te aktivnosti studenti mogu prikupiti maksimalno 10 bodova.

Ad integrazione della frequenza alle lezioni, durante il semestre il docente valuterà le competenze e abilità di espressione degli studenti attraverso attività di vario tipo (letture, traduzioni, digitalizzazioni, ecc.). Gli studenti potranno realizzare un massimo di 10 punti tramite queste attività.

Kontinuirana provjera znanja – međuispiti (60%)

(I1-I5)

Studenti su obvezni položiti 2 pismena međuispita. Svaki međuispit donosi maksimalno 30 bodova. U slučaju negativne ocjene, studenti imaju pravo na popravni ispit samo jednog međuispita do kraja semestra. U slučaju negativne ocjene u oba međuispita, student ne može pristupiti završnom ispitu. Uvjet za pristupanje završnom ispitu: pozitivno ocijenjena oba međuispita.

Nel corso del semestre sono previste due prove scritte intermedie. Ciascuna verifica prevede un massimo di 30 punti. In caso di voto negativo sarà possibile recuperare una sola delle prove intermedie. In caso di esito negativo in entrambe, lo studente non potrà sostenere l'esame. Lo studente può accedere all'esame finale a condizione che superi entrambe le verifiche.

Završni ispit / Esame finale (30%)

(I1-I5)

Kroz sve aktivnosti tijekom nastave treba ukupno skupiti najmanje 35 ocjenskih bodova da bi se moglo pristupiti završnom ispitu.

Završni ispit je usmeni ispit. Ocjenjuje se vladanje u usmenom izlaganju jezičnih/gramatičkih pojmova obrađenih tijekom semestra. Student može prikupiti maksimalno 30 bodova.

Durante il corso è necessario ottenere almeno 35 punti per poter essere ammessi all'esame finale.

L'esame finale è un esame orale. La valutazione terrà in considerazione in modo particolare la padronanza nella produzione orale delle strutture linguistiche/grammaticali studiate durante il semestre.

Uspješno položen završni ispit preduvjet je za konačnu pozitivnu ocjenu na predmetu.

Il superamento dell'esame finale è prerequisito necessario per la valutazione positiva finale.

U slučaju nemogućnosti održavanja nastave na fakultetu, predavanja/vježbe i provjere znanja izvodit će se online. / Se non sarà possibile svolgere le lezioni in facoltà, le lezioni/esercitazioni e le verifiche del sapere verranno svolte online.

OSTALE RELEVANTNE INFORMACIJE / ALTRE INFORMAZIONI DI RILIEVO

Predavanja, vježbe i ispit održavat će se na talijanskom jeziku. Le lezioni, le esercitazioni e gli esami si svolgeranno in lingua italiana. Svako neovlašteno preuzimanje tuđega teksta bez navođenja izvora smatra se intelektualnom krađom i podložno je sankcijama predviđenim važećim aktima! Ogni appropriazione indebita di un testo altrui senza l'indicazione della fonte in oggetto viene considerata plagio e pertanto è soggetta a sanzioni previste dalla Legge!

ISPITNI ROKOVI / SESSIONI D'ESAME	
Zimski / Invernali	-
Proljetni izvanredni / Primaverili straordinarie	-
Ljetni / Estive	17.06. ili 08.07 u h. 11
Jesenski izvanredni / Autunnali straordinarie	02.09.ili 09.09.u 11 h

VI. POČETAK I ZAVRŠETAK TE SATNICA IZVOĐENJA NASTAVE (POPIS TEMA)
INIZIO E FINE E ORARIO DELLE LEZIONI (ELENCO DEGLI ARGOMENTI)

DATUM / DATA	NAZIV TEME / ARGOMENTO
04.03.2021 (P+V)	1. Presentazione del corso. Introduzione generale. Congiunzioni e connettivi. Esercizi di ripasso
11.03. 2021 (P+V)	2. Diatesi passiva. Morfologia della forma passiva e dislocazione. Esercizi
18.03. 2021 (P+V)	3. Pronome *si* passivante Costruzioni impersonali. Usi di si. Esercizi
25.03. 2021 (P+V))	4. Verbi causativi e fattitivi. Esercizi
1.04. 2021 (P+V)	5. Lettura (1). Conversazione – funzioni comunicative
08.04. 2021 (P+V)	6. Lettura (2) Ripasso – preparazione per la I prova intermedia
15.04. 2021 (P+V)	**7. Lettura (3) Prova intermedia #1**
22.04. 2021 (P+V)	8. Correzione della I prova intermedia – esercizi
29.04. 2021 (P+V)	9. Modo congiuntivo. Esercizi.
06.05. 2021 (P+V)	10. Periodo ipotetico. Esercizi
13.05. 2021 (P+V)	11. Lettura (4) – Esercizi di ripasso
20.05. 2021 (P+V)	12. Lettura (5) – Esercizi di ripasso
27.05. 2021 (P+V)	**13. (Lettura 6) Prova intermedia #2**
03.06. 2021 (P+V)	14. Correzione della II prova intermedia. Conversazione – funzioni comunicative
10.06. 2021 (P+V)	**15. Prova di recupero Ripasso e preparazione orale**

* Nastava se neće održati 6. svibnja (Dan Fakulteta) i 3. lipnja – termin nadoknade dogovorit će se sa studentima. / Non si terranno lezioni il 7 maggio (Giornata della Facoltà) e il 3 giugno – il termine di recupero verrà concordato con gli studenti.
** U slučaju nastave u online okruženju, termini se dogovaraju izravno sa studentima. / Nel caso di svolgimento della didattica a distanza, gli orari delle lezioni vengono concordati direttamente con gli studenti.

VII. KONSTRUKTIVNO POVEZIVANJE
COLLEGAMENTI COSTRUTTIVI

ISHODI UČENJA / OBIETTIVI DIDATTICI	SADRŽAJ / CONTENUTO	AKTIVNOSTI ZA NASTAVNIKE I STUDENTE	METODE VREDNOVANJA /

		(metode poučavanja i učenja) / ATTIVITÀ DEGLI INSEGNANTI E STUDENTI (metodi di insegnamento e apprendimento)	METODI DI VALUTAZIONE
I1. pravilno upotrebljavati pridjeve / usare correttamente gli aggettivi	• Opisni pridjevi – Slaganje riječi u rečenici – Osnove sintakse – Aktivna i pasivna forma glagola – Analiza teksta i primjena / Aggettivi qualificativi – L'ordine delle parole nella frase – I fondamenti di sintassi – Le forme attiva e passiva dei verbi – Analisi del testo e applicazione	• Frontalni rad, individualni rad / Lavoro frontale, individuale • Rad na tekstu / Lavoro sul testo • Govorne i pismene/gramatičke vježbe / Esercitazioni orali e scritte/grammaticali * sve će se aktivnosti moći provoditi i u online okruženju / tutte le attività potranno essere svolte anche nella modalità telematica	Domaće zadaće / Compiti a casa Međuispiti / Prove intermedie Završni ispit / Esame finale * sve će provjere znanja moći provoditi i u online okruženju / tutte le valutazioni del sapere potranno essere svolte anche nella modalità telematica
I2. pravilno se služiti glagolom *fare* u komunikaciji / usare correttamente il verbo *fare* nelle comunicazioni	• Konstrukcija glagola *fare* – primjena – analiza teksta i uočavanje primjene glagola / Il verbo *fare* – usi – analisi del testo e individuazione degli usi del verbo	• Frontalni rad, individualni rad / Lavoro frontale, individuale • Rad na tekstu / Lavoro sul testo • Govorne i pismene/gramatičke vježbe / Esercitazioni orali e scritte/grammaticali * sve će se aktivnosti moći provoditi i u online okruženju / tutte le attività potranno essere svolte anche nella modalità telematica	Domaće zadaće / Compiti a casa Međuispiti / Prove intermedie Završni ispit / Esame finale * sve će provjere znanja moći provoditi i u online okruženju / tutte le valutazioni del sapere potranno essere svolte anche nella modalità telematica
I3. pravilno upotrebljavati nepravilne glagole / usare correttamente i verbi irregolari	• Nepravilni glagoli / Verbi irregolari: *crescere*, *dire*, *dirigere*, *fingere*, *giungere*, *leggere*, *morire*, *nascere*, *parere*, *permettere*, *piacere*, *prendere*, *proporre*, *rendere*, *ridere* (vježbe/esercitazioni)	• Frontalni rad, individualni rad / Lavoro frontale, individuale • Rad na tekstu / Lavoro sul testo • Govorne i pismene/gramatičke vježbe / Esercitazioni orali e scritte/grammaticali * sve će se aktivnosti moći provoditi i u online okruženju / tutte le attività potranno essere svolte anche nella modalità telematica	Domaće zadaće / Compiti a casa Međuispiti / Prove intermedie Završni ispit / Esame finale * sve će provjere znanja moći provoditi i u online okruženju / tutte le valutazioni del sapere potranno essere svolte anche nella modalità telematica
I4. objasniti i primjenjivati osnovna gramatička pravila (primijeniti konjunktiv, hipotetički oblik, aktivne i pasivne oblike glagola, nepravilne glagole, zamjenice i opisne pridjeve) / spiegare e usare le regole grammaticali di base (usare il congiuntivo, il periodo ipotetico, le forme attive e passive dei verbi, i verbi irregolari, i pronomi e gli aggettivi qualificativi	• Opisni pridjevi – Slaganje riječi u rečenici – Osnove sintakse – Aktivna i pasivna forma glagola – Analiza teksta i primjena / Aggettivi qualificativi – L'ordine delle parole nella frase – I fondamenti di sintassi – Le forme attiva e passiva dei verbi – Analisi del testo e applicazione • Konstrukcija glagola *fare* – primjena – analiza teksta i uočavanje primjene glagola / Il verbo *fare* – usi – analisi del testo e individuazione degli usi del verbo • Uporaba riječi *ci* – Primjena riječi *ne*; Funkcija: dogovor / L'uso della particella *ci* – L'uso della particella *ne* – Funzione: accordarsi • Način *Congiuntivo* – način želje, nerealnosti, mogućnosti – Funkcije: iznenađenje, žalost, neprihvaćanje	• Frontalni rad, individualni rad / Lavoro frontale, individuale • Rad na tekstu / Lavoro sul testo • Rasprava / Discussione • Govorne i pismene/gramatičke vježbe / Esercitazioni orali e scritte/grammaticali * sve će se aktivnosti moći provoditi i u online okruženju / tutte le attività potranno essere svolte anche nella modalità telematica	Domaće zadaće / Compiti a casa Međuispiti / Prove intermedie Završni ispit / Esame finale * sve će provjere znanja moći provoditi i u online okruženju / tutte le valutazioni del sapere potranno essere svolte anche nella modalità telematica

	činjenica / Il modo congiuntivo – il modo del desiderio, dell'irrealtà, della possibilità – Funzioni: sorpresa, tristezza, non accettazione dei fatti • *Periodo ipotetico* – primjena i uloga – Funkcija: emfatički izraz, razočaranje / Periodo ipotetico – usi e funzioni – Funzione: espressioni enfatiche, delusione • Nepravilni glagoli / Verbi irregolari: *crescere*, *dire*, *dirigere*, *fingere*, *giungere*, *leggere*, *morire*, *nascere*, *parere*, *permettere*, *piacere*, *prendere*, *proporre*, *rendere*, *ridere* (vježbe/esercitazioni)		
I5. primijeniti gramatičko znanje u usmenoj i pismenoj komunikaciji / applicare le conoscenze grammaticali nella comunicazione orale e scritta	• Opisni pridjevi – Slaganje riječi u rečenici – Osnove sintakse – Aktivna i pasivna forma glagola – Analiza teksta i primjena / Aggettivi qualificativi – L'ordine delle parole nella frase – I fondamenti di sintassi – Le forme attiva e passiva dei verbi – Analisi del testo e applicazione • Konstrukcija glagola *fare* – primjena – analiza teksta i uočavanje primjene glagola / Il verbo *fare* – usi – analisi del testo e individuazione degli usi del verbo • Uporaba riječi *ci* – Primjena riječi *ne*; Funkcija: dogovor / L'uso della particella *ci* – L'uso della particella *ne* – Funzione: accordarsi • Način *Congiuntivo* – način želje, nerealnosti, mogućnosti – Funkcije: iznenađenje, žalost, neprihvaćanje činjenica / Il modo congiuntivo – il modo del desiderio, dell'irrealtà, della possibilità – Funzioni: sorpresa, tristezza, non accettazione dei fatti • *Periodo ipotetico* – primjena i uloga – Funkcija: emfatički izraz, razočaranje / Periodo ipotetico – usi e funzioni – Funzione: espressioni enfatiche, delusione • Nepravilni glagoli / Verbi irregolari: *crescere*, *dire*, *dirigere*, *fingere*, *giungere*, *leggere*, *morire*, *nascere*, *parere*, *permettere*, *piacere*, *prendere*, *proporre*, *rendere*, *ridere* (vježbe/esercitazioni)	• Frontalni rad, individualni rad / Lavoro frontale, individuale • Govorne i pismene/gramatičke vježbe / Esercitazioni orali e scritte/grammaticali • Praktični rad / Lavoro pratico * sve će se aktivnosti moći provoditi i u online okruženju / tutte le attività potranno essere svolte anche nella modalità telematica	Domaće zadaće / Compiti a casa Međuispiti / Prove intermedie Završni ispit / Esame finale * sve će provjere znanja moći provoditi i u online okruženju / tutte le valutazioni del sapere potranno essere svolte anche nella modalità telematica

S V E U Č I L I Š T E U R I J E C I
Filozofski fakultet u Rijeci

Sveučilišna avenija 4
51 000 Rijeka
Hrvatska

tel. (051) 265-600 (051) 265-602 faks. (051) 216-099
e-adresa: dekanat@ffri.hr
mrežne stranice: http://www.ffri.uniri.hr

IZVEDBENI PLAN

OSNOVNI PODACI O KOLEGIJU
DATI GENERALI SUL CORSO

Naziv kolegija / Titolo del corso	**Talijanska književnost 4** **Letteratura italiana 4**		
Studij / Corso di laurea	Preddiplomski studij Talijanski jezik i književnost Corso di laurea triennale in Lingua e letteratura italiana		
Semestar / Semestre	III		
Akademska godina / Anno accademico	2020/ 2021		
Broj ECTS-a / CFU	4		
Nastavno opterećenje (P+V+S) **Ore di insegnamento (L+E+S)**	30+0+15		
Vrijeme i mjesto održavanja nastave / Orario e luogo delle lezioni	Giovedì / Četvrtak 10,15 –12,30 - 501 *U slučaju nastave u online okruženju, termini se dogovaraju izravno sa studentima. / Nel caso di svolgimento della didattica a distanza, gli orari delle lezioni vengono concordati direttamente con gli studenti.	**Broj sati učioničke nastave**	39
		Broj sati *online* nastave	6
Mogućnost izvođenja na stranom jeziku **Svolgimento delle lezioni in**	talijanski jezik – lingua italiana		
Nositelj kolegija / Titolare del corso	**doc. dr. sc. Corinna Gerbaz Giuliano**		
Kabinet / Studio	F-514 (V kat/piano)		
Vrijeme za konzultacije / Orario di ricevimento	Utorak – Martedì- 11.30 - 12.30 Četvrtak / Giovedì 9.15 - 10.15 * U slučaju nastave u online okruženju, termini se dogovaraju izravno sa studentima. / Nel caso di svolgimento della didattica a distanza, gli orari di ricevimento vengono concordati direttamente con gli studenti.		
Telefon / Telefono	265-784		
E-mail	cggiuliano@ffri.hr		
Suradnik na kolegiju / Collaboratore	**dr. sc. Diego Sbacchi -seminario – lektor**		
Kabinet / Studio	436 (IV kat)		
Vrijeme za konzultacije/ Orario di ricevimento	*Termini se dogovaraju izravno sa studentima. Gli orari di ricevimento vengono concordati direttamente con gli studenti.		
Telefon/ Telefono	669-216		
E-mail	d.sbacchi@ffri.uniri.hr;		

II. DETALJNI OPIS KOLEGIJA

SADRŽAJ KOLEGIJA

▪ **L'Illuminismo.** La produzione letteraria degli illuministi. L'Illuminismo lombardo. I giornali, la pubblicistica e il teatro. I fratelli Verri, Cesare Beccaria, Gasparo Gozzi e Giuseppe Baretti. (1, 3, 4)
Prosvjetiteljstvo. Književno stvaralaštvo prosvjetiteljstva. Lombardsko prosvjetiteljstvo. Novinstvo, publicistika, kazalište. Pietro i Alessandro Verri, Cesare Beccaria, Gasparo Gozzi, Giuseppe Baretti. /
▪ / **Il teatro comico e Carlo Goldoni:** la vita e l'opera, la riforma del teatro, Goldoni e il teatro borghese, le polemiche e le conseguenze. (2, 3, 4
Komično kazalište i Carlo Goldoni: život i djelo, reforma komičnog teatra, C.Goldoni i građanska komedija, polemike,

utjecaj na kasnije književno stvaralaštvo.)

▪ **La satira e Giuseppe Parini**: Giuseppe Parini-biografia e opere, la concezione della vita, la poesia dittatico-satirica. (3, 4)

Satira i Giuseppe Parini: G.Parini – biografski podaci, svjetonazor, Parini i didaktično-satirična poezija, recepcija. /

▪ **Il teatro tragico e Vittorio Alfieri.** Vita e opere. La concezione della vita, la genesi delle opere, il travaglio interiore, la solitudine. Le tragedie. (3, 4)

Tragično kazalište i Vittorio Alfieri. Alfieri: život, književničko oblikovanje, unutarnja previranja, njegovo doba, tragična samoća, recepcija. Djela, tragedije. /

▪ **Il Neoclassicismo:** le caratteristiche del periodo. **Ugo Foscolo:** la vita, l'opera, il pensiero. Le opere: sonetti, odi, *Le ultime lettere di Jacopo Ortis* i *Sepolcri.* (1, 3, 4)

Neoklasicizam: osobitosti. **Ugo Foscolo**: život, ideologija, pjesnički svijet, recepcija. Djela: soneti, ode, *Posljednja pisma Jacopa Ortisa, Grobovi.* /

▪ **Il Romanticismo**. Il movimento romantico e le polemiche sul romanticismo. La lirica patriottica. Il *Risorgimento* e la produzione letteraria. I rappresentanti: G. Berchet, A.Mameli, A.Poerio, G.Giusti, N.Tommaseo. La letteratura memorialistica: S.Pellico.

Alessandro Manzoni: la vita e l'opera. La concezione della vita, il rapporto con la storia. Le tragedie, le odi, *I Promessi sposi*. (1, 3, 4)

Romantizam. Romantičarski pokret i polemike o romantizmu. Domoljubno pjesništvo. *Risorgimento* i književno stvaralaštvo. Predstavnici: G. Berchet, Mameli, Poerio, G.Giusti, N.Tommaseo. Dokumentaristička proza: S.Pellico.

Alessandro Manzoni: život, poetika i svjetonazor, unutarnji život, djela, odnos prema povijesti, recepcija. Tragedije, ode, *Zaručnici.* /

▪ **Giacomo Leopardi**: la vita, la genesi, le opere. Dalle inquietudini interiori al pessimismo cosmico. Leopardi e il Romanticismo. I *Grandi Idilli.* (3, 4)

Giacomo Leopardi: život, pjesničko oblikovanje, djelo. Od intimnih nemira k povijesnom i kozmičkom pesimizmu. Leopardi i romantizam, recepcija. Velike „idile".

▪ **Il Positivismo**: realismo, naturalismo e verismo. (1, 3, 4)

Pozitivizam: realizam, naturalizam, verizam. /

▪ **Il Verismo e Giovanni Verga**: il verismo italiano, il naturalismo francese, le caratteristiche della prosa verista**.** **Giovanni Verga:** vita e opere. **Giovanni Verga**: *I Malavoglia.* (1, 3, 4)

Verizam i Giovanni Verga: talijanski verizam, francuski naturalizam, osobitosti verističke proze. Verga: život i djelo, svjetonazor i književno stvaralaštvo, recepcija. G.Verga: *Obitelj Malavoglia.* /

OČEKIVANI ISHODI KOLEGIJA

1. Spiegare le principali tendenze delle correnti letterarie italiane del XVIII e XIX secolo / objasniti osnovne tendencije pojedinih pravaca talijanske književnosti u 18. i 19. st.
2. Spiegare l'importanza di C. Goldoni per lo sviluppo del teatro / objasniti značenje C. Goldonija za razvoj kazališta
3. Interpretare le principali opere della lettaratura italiana dei periodi trattati /interpretirati temeljna djela talijanske književnosti navedenih razdoblja
4. Spiegare l'importanza degli autori trattati nell'ambito della lettaratura europea /objasniti važnost pojedinih pisaca navedenih razdoblja za europsku književnost u cjelini .

NAČIN IZVOĐENJA NASTAVE (označiti aktivnost s „x")

Predavanja	Seminari	Konzultacije	Samostalni rad
X	X	X	
Terenska nastava	**Laboratorijski rad**	**Mentorski rad**	**Ostalo**

III. SUSTAV OCJENJIVANJA

AKTIVNOST KOJA SE OCJENJUJE	UDIO U ECTS BODOVIMA	MAX BROJ BODOVA
Pohađanje nastave / aktivnost na nastavi	0,40	**10**
Lettura d'obbligo/lektira	0.50	**10**
Kontinuirana provjera znanja 1	0,70	**20**
Kontinuirana provjera znanja 2	0,70	**15**
Kontinuirana provjera znanja 3 (seminar)	0.70	**15**
ZAVRŠNI ISPIT	1	**30**
UKUPNO	4	**100**

Opće napomene:

<u>Varijanta 2 sa završnim ispitom</u>

Kroz sve aktivnosti tijekom nastave treba skupiti odgovarajući broj ocjenskih bodova da bi se moglo pristupiti završnom ispitu.

- **Tijekom nastave** student može ostvariti do 70% ocjenskih bodova.
- **Na završnom ispitu** student može ostvariti do 30% ocjenskih bodova.

Ukupna ocjena uspjeha: Na temelju ukupnoga zbroja ocjenskih bodova stečenih tijekom nastave i na završnome ispitu određuje se konačna ocjena prema sljedećoj raspodjeli:

OCJENA	PREDDIPLOMSKI I DIPLOMSKI STUDIJI
5 (A)	od 90% do 100% ocjenskih bodova
4 (B)	od 75% do 89,9% ocjenskih bodova
3 (C)	od 60% do 74,9%,ocjenskih bodova
2 (D)	od 50% do 59,9% ocjenskih bodova
1 (F)	od 0% do 49,9% ocjenskih bodova

IV. LITERATURA

OBVEZNA LITERATURA

1. LUPERINI, R., CATALDI P., MARCHIANI L., MARCHESE F: *La scrittura e l'interpretazione.Storia e antologia della letteratura italiana nel quadro della civiltà europea.Volume II, Tomo I e II, Il Barocco, L'Arcadria e il Roccocò, 1610-1748, Le riforme e le rivoluzioni: l'illuminismo e il Neoclassicismo (1748-1815)*, Palumbo editore, Palermo, 2008
2. BALDI G., GIUSSO S., RAZETTI M., ZACCARIA G., *Dal testo alla storia dalla storia al testo. Volume 2,* Torino, Paravia, 1999.
3. PETRONIO G., MONTI S., NIGRO S., GUAGNINI E., *La letteratura degli italiani* (vol 2), Palermo, Palumbo, 1998.

(*) Zvjezdica označuje da će se koristiti samo dijelovi knjige koji se odnose na kolegij.

IZBORNA LITERATURA

1. SIVIERO C., SPADA A., *Nautilus – Alla scoperta della letteratura italiana. Manuale di storia della letteratura* (a cura di C.Bertorelle), Bologna, Zanichelli, 2000.
2. SIVIERO C., SPADA A., Nautilus – *Alla scoperta della letteratura italiana*. Antologia 2. *Dal Cinquecento all'Ottocento*, Bologna, Zanichelli, 2000.

(*) Zvjezdica označuje da će se koristiti samo dijelovi knjige što se odnose na kolegij.

V. DODATNE INFORMACIJE O KOLEGIJU

POHAĐANJE NASTAVE

Studenti su obvezni prisustvovati na 70% predavanja i vježbi.

Gli studenti hanno l'obbligo di presenza al 70% delle lezioni e delle esercitazioni/seminari.

NAČIN INFORMIRANJA STUDENATA

Tijekom akademske godine u terminu predviđenom za konzultacije, putem maila, putem pismenih obavijesti na oglasnoj ploči, putem tajništva. / Nel corso dell'anno accademico durante le ore previste per le consultazioni individuali, via mail, con comunicazioni sulla bacheca del Dipartimento, e comunicazioni della segreteria

KONTAKTIRANJE S NASTAVNICIMA

Tijekom akademske godine u terminu predviđenom za konzultacije – putem maila.

Nel corso dell'anno accademico durante le ore previste per le consultazioni individuali e via mail

NAČIN POLAGANJA ISPITA

Studenti su obvezni položiti 2 pismena međuispita (2 međuispita ukupno donose 2 ECTS boda). Kriterij za dobivanje bodova je 50% točno riješenih zadataka svakog međuispita. Prilikom predaje seminara potrebno je pridržavati se zadanih rokova. Neizvršavanje obveza može rezultirati smanjenjem ocjenskih bodova ili dodatnim seminarskim obvezama. Svako neovlašteno preuzimanje tuđega teksta bez navođenja izvora smatra se intelektualnom krađom i podložno je sankcijama predviđenim važećim aktima!

Nel corso del semestre sono previste due verifiche scritte intermedie dedicate agli argomenti letterari. In caso di voto negativo sarà possibile sostenere una prova di recupero entro la fine del semestre. (2 verifiche corrispondono a 2 CFU) Il criterio per conseguire il punteggio è l'aver superato del 50% di ciascuna verifica intermedia. È importante rispettare le scadenze previste per la consegna del seminario.

1. <u>Međuispit / verifica intermedia</u> (1, 2, 3, 4):

Svaki međuispit se sastoji od više zadataka esejskoga tipa: četiri zadataka prvi međuispit- tri zadataka drugi međuispit. Svaki točan odgovor donosi maksimalno pet (5) bodova. Kriterij za dobivanje bodova je 50% točno riješenih zadataka. Na pismenim provjerama studenti mogu skupiti maksimalno 35 bodova. Studenti smiju pisati jedan ispravak međuispita koji se polaže u siječnju. Studenti koji nisu prikupili dovoljan broj bodova iz svakog međuispita, smiju pisati jedan ispravak (koji se odnosi na sadržaj prvog i drugog međuispita). Nepristupanje međuispitima znači kao i da student nije položio međuispit.

Ogni verifica intermedia comprende domande di carattere saggistico: la prima verifica quattro (4) la seconda tre(3). È previsto un numero massimo di 5 punti per domanda. Il criterio previsto per il conseguimento del punteggio corrisponde al conseguimento di 50% dei punti e quindi al superamento della verifica. Le verifiche intermedie portano un massimo di 35 punti. Gli studenti hanno la possibilità di recuperare una verifica che si scrive a gennaio. Gli studenti che non hanno conseguito un esito positivo delle verifiche, possono scrivere una verifica (comprendente la materia della prima e delle seconda verifica). La non presenza alle verifiche sta ad indicare che lo studente non ha superato l'esame.

2. Seminarski rad / Seminari – Kontinuirana provjera / Valutazione del sapere - (1, 2, 3, 4):

- Studenti će pristupiti izradi seminarskoga zadatka na jednu od ponuđenih tema. Gli studenti concordano con il docente l'argomento del seminario
- Seminarski se radovi prezentiraju na nastavi prema navedenom kalendaru. Il lavoro seminariale va presentato secondo le scadenze concordate
- Studenti su dužni samostalno istražiti literaturu. Konzultacije u vezi literature u obavezne. Lo studente è in dovere di ricercare da solo il supporto bibliografico. Le consultazioni relative alla bibliografia sono obbligatorie.
- Seminarski rad treba sadržavati sljedeće elemente: *naslov rada, uvod*, *razrada teme, zaključak, popis literature. Il lavoro seminariale deve contenere le voci elencate di seguito: titolo, introduzione, svolgimento, conclusione, bibliografia.*
- Student je dužan predati seminarski rad na talijanskom jeziku od 2200 riječi (tolerira se odstupanje +/- 10 posto, sve preko toga se ne uzima u obzir) - Times New Roman 12, prored 1,5
- Il lavoro seminariale viene svolto in lingua italiana e deve contenere 2200 parole (si tollera solo il +/- 10% i testi che superano il limite concesso non verranno presi in considerazione) -Times New Roman spazio1.5
- Student je dužan pravilno citirati i navoditi tuđu literaturu. Vanno citate regolarmente e con precisioni le fonti e i riferimenti
- Seminarski se radovi predaju u pisanom obliku prema utvrđenom kalendaru. U slučaju izostanka sa sata predviđenog za prezentaciju svoga seminarskoga rada studenti neće dobiti bodove predviđene za izlaganje istog.
  I lavori seminariali vanno consegnati in forma scritta nella data prevista dal calendario precedentemente fissato dal programma esecutivo. In caso di assenza lo studente non riceve i punti previsti per l'esposizione.
- Način ocjenjivanja seminarskih radova: student može ostvariti maksimalno 7 bodova za seminarski rad i 8 bodova za izlaganje seminarskog rada. Lo studente può conseguire un punteggio massimo di 7 punti per il lavoro seminariale e 8 punti per l'esposizione.

3. Aktivnost- Lektira- Lettura d'obbligo (2, 4): - Analize stihova / Analisi di testi (compiti da svolgere per casa)

- Studenti tijekom semestra moraju pročitati zadanu knjigu te o pročitanoj referirati. Prvenstveno će se provjeravati usvojenost gradiva, razumijevanje pročitanog i sposobnost prepričavanja sadržaja vlastitim riječima. Ako student ne izvrši domaću zadaću, odbit će mu se bodovi

Način ocjenjivanja lektire: student može ostvariti maksimalno **10 bodova** za pismenu analizu lektire.

- Gli studenti durante il semestre devono leggere la lettura d'obbligo assegnata. Verrà valutata la capacità di comprensione della materia letta e la capacità di riassumere con parole proprie il testo. Se lo studente non svolge il compito assegnato non consegue il punteggio previsto. Lo studente può conseguire un punteggio massimo di **10 punti** per l'esposizione scritta della lettura.
- **Analize stihova /Prijevodi /Digitalizacija u nastavi / Analisi di testi /Traduzioni /Digitalizzazione (compiti da svolgere per casa)** (4)
- Studenti tijekom semestra moraju izradati dodjeljene zadatke. Prijevod, digitalizacija i analiza. Ako student ne izvrši domaću zadaću, odbit će mu se bodovi (max 10 bodova)
- Gli studenti nel corso del semestre devono svolgere i compiti assegnati. Traduzione di testi, digitalizzazione e analisi. **– conseguimento di 10 punti**

4. Završni ispit (1, 2, 3, 4)

Lo studente è ammesso alla prova orale solo dopo aver superato le prove scritte ed accumulato il 50% dei punteggi complessivi delle attività semestrali previste.

Završnom ispitu student može pristupiti samo ako je položio pismene međuispite i kroz sve predviđene aktivnosti tijekom semestra skupio najmanje 50% ocjenskih bodova kroz sve predviđene aktivnosti.

Završni ispit je usmeni ispit.

L'esame finale è un esame orale

Student odgovara na tri pitanja i za odgovor na svako pitanje može maksimalno dobiti 10 bodova prema sljedećim kriterijima = 10 x 3 = 30 = 1 ECTS:

Lo studente risponde a tre domande e per ciascuna può conseguire al massimo 10 punti secondo i seguenti criteri:

1-2 boda/punti - zadovoljava minimalne kriterijume – risponde a criteri minimi
3-4 boda/punti - dobar, ali sa značajnim nedostacima – buono ma con lacune considerevoli
5-6 bodova/punti - prosječan sa primjetnim greškama – discreto con ravvisabili errori
7-8 bodova/punti - iznad prosjeka, sa ponekom greškom – superiore alla media, con qualche errore
9-10 bodova/punti - izuzetan odgovor – risposta ottima

UKUPNA OCJENA USPJEHA:

Na temelju ukupnoga zbroja ocjenskih bodova stečenih tijekom nastave i na završnome ispitu određuje se konačna ocjena:

Il punteggio conseguito durante il semestre sommato a quello dell'esame orale definisce il voto finale:

Konačna ocjena: Voto finale:
Konačna ocjena predstavlja zbroj bodova koje je student ostvario pisanjem međuispita te izvršavanjem svih predviđenih zadataka.

Konačna ocjena: Voto finale:
Il voto finale rappresenta la somma dei punti che lo studente ha conseguito avendo superato le verifiche scritte intermedie e gli altri obblighi previsti dal programma di studio. Il voto finale si consegue con la somma di tutte le votazioni delle singole attività previste dal corso di laurea seguendo il criterio di cui sotto:

Pridruživanje ocjena ostvarenim bodovima vrši se nakon što su studenti ostvarili bodove iz aktivnosti koje se ocjenjuju

Konačna se ocjena donosi prema sljedećem kriteriju:

- **A** – od 90% do 100% ocjenskih bodova - del voto complessivo
- **B** – od 75% do 89,9% ocjenskih bodova - del voto complessivo
- **C** – od 60% do 74,9%, ocjenskih bodova - del voto complessivo
- **D** – od 50% do 59,9% ocjenskih bodova – del voto complessivo

Brojčani se sustav ocjenjivanja uspoređuje s ECTS- sustavom na sljedeći način:

- Izvrstan (5) – **A**
- Vrlo dobar (4) – **B**
- Dobar (3) – **C**
- Dovoljan (2-) – **D**

Alla votazione numerica corrisponde quella a lettere rispettivamente

Ottimo (5) – A
Molto buono (4) – B
Buono (3) – C
Sufficiente (2) – D

Uspješno položen završni ispit preduvjet je za konačnu pozitivnu ocjenu na predmetu.
L'esame si considera superato solo a condizione di esito positivo all'esame orale.

U slučaju nemogućnosti održavanja nastave na fakultetu, predavanja i provjere znanja izvodit će se online. / Se non sarà possibile svolgere le lezioni in facoltà, le lezioni e le verifiche del sapere verranno svolte online.

OSTALE RELEVANTNE INFORMACIJE

Svako neovlašteno preuzimanje tuđega teksta bez navođenja izvora smatra se intelektualnom krađom i podložno je sankcijama predviđenim važećim aktima!

Ogni appropriazione indebita di un testo altrui senza l'indicazione della fonte in oggetto viene considerata plagio e pertanto è soggetta a sanzioni previste dalla Legge!

ISPITNI ROKOVI

Zimski	-
Proljetni izvanredni	-
Ljetni	18.06..2021. i 2.07.202.1 – h. 9:00
Jesenski izvanredni	01.09.- 08.09.2021. – h. 9:00

VI. POČETAK I ZAVRŠETAK TE SATNICA IZVOĐENJA NASTAVE (POPIS TEMA)

DATUM	NAZIV TEME
4.03.2021	Introduzione al corso. Uvod u program. Introduzione e presentazione delle modalità relative ai lavori seminariali Uvod u program i uvod u seminarske radove.
11.03.2021	L'Arcadia. L'Accademia e i rappresentanti. G.B.Vico:la concezione della vita e l'opera. L'attualità della *Scienza nuova.* Arkadija. Akademija, predstavnici (osnivači). G.B.Vico: svjetonazor i djelo. Aktualnost djela *La Scienza nuova /Nova znanost*. L'età dell'Illuminismo. La letteratura dell'illuminismo. Giornalismo, pubblicistica e teatro. Prosvjetiteljstvo. Književno stvaralaštvo prosvjetiteljstva. Novinstvo, publicistika, kazalište.
18.03.2021	Pietro e Alessandro Verri e " Il Caffè". Pietro i Alessandro Verri i novine " Il Caffè".Cesare Beccaria, Gasparo Gozzi, Giuseppe Baretti. Cesare Beccaria, Gasparo Gozzi, Giuseppe Baretti. Analisi del saggio di C. Beccaria *Dei delitti e delle pene*. Analiza teksta C. Beccaria *Dei delitti e delle pene*.
25.03.2021.	Lettura e analisi de *La locandiera* di C. Goldoni. Čitanje i analiza *La locandiera* Carla Goldonia.

1.04.2021.	Giuseppe Parini e la satira: la vita, la concezione del mondo, la poesia didattico-satirica. Satira i Giuseppe Parini: G.Parini – biografski podaci, svjetonazor, Parini i didaktično-satirična poezija, recepcija . Lettura e analisi della *Vergine cuccia* di G. Parini. Čitanje i analiza Parinijevog teksta *La Vergine cuccia*
8.04. 2021	Vittorio Alfieri e il teatro tragico. V. Alfieri: vita, la storia interiore, la solitudine tragica, Alfieri e il suo secolo. Tragično kazalište i Vittorio Alfieri. Alfieri: život, književničko oblikovanje, unutarnja previranja, njegovo doba, tragična samoća, recepcija. *Saul,* lettura e analisi. *Saul,* čitanje i analiza.
15.04.2021	Caratteristiche del Neoclassicismo. Ugo Foscolo: vita, opere, l'universo poetico. Opere: *Sonetti e Odi, Le ultime lettere di Jacopo Ortis, Dei Sepolcri.* Neoklasicizam: osobitosti. Ugo Foscolo: život, ideologija, pjesnički svijet, recepcija. Djela: soneti, ode, *Posljednja pisma Jacopa Ortisa, Grobovi*
22.04.2021	Lettura e analisi de *Le ultime lettere di Jacopo Ortis.* Čitanje i analiza odlomaka iz *Le ultime lettere di Jacopo Ortis* Il Romanticismo. La rivoluzione romantica. Diffusione e temi. La lirica patriottica, il Risorgimento e i suoi caratteri, la produzione letteraria. I rappresentanti: G. Berchet, Mameli, Poerio, G.Giusti, N.Tommaseo,: S.Pellico
29.04.2021	**I. Verifica intermedia - I. Međuispit**
5.05.2021	**Lezione online-Nastava online** **Consegna dei lavori seminariali.Predaja seminarskih radova.** Romantizam. Romantičarski pokret i polemike o romantizmu. Domoljubno pjesništvo. *Risorgimento* i književno stvaralaštvo. Predstavnici: G. Berchet, Mameli, Poerio, G.Giusti, N.Tommaseo. Dokumentaristička proza: S.Pellico. Esposizione dei lavori seminariali. Izlaganje seminara.
13.05.2021	**Lettura –Lektira** Alessandro Manzoni: vita, poetica e concezione del mondo, la vita interiore, le opere, il rapporto con la storia. Le tragedie, le Odi e *I promessi sposi.* Alessandro Manzoni: život, poetika i svjetonazor, unutarnji život, djela, odnos prema povijesti, recepcija. Tragedije, ode, *Zaručnici* Il dramma pastorale. Lettura e analisi di alcuni passi tratti dai *Promessi sposi.* Čitanje i analiza djelova iz Manzonijevih *Zaručnika.* Esposizione dei lavori seminariali Izlaganje seminara
20.05.2021	**II Verifica intermedia - II. Međuispit**
27.05.2020	**Recupero della verifica -/ Ponavljanje međuispita-** Giacomo Leopardi: vita ,opere, pensiero, stile e fortuna. Dalla visione interiore al pessimismo cosmico. Leopardi e il Romanticismo. Giacomo Leopardi: život, pjesničko oblikovanje, djelo. Od intimnih nemira k povijesnom i kozmičkom pesimizmu. Leopardi i romantizam, recepcija. Velike „idile". Analisi e commento delle poesie di Leopardi *L'infinito* e *A Silvia.* Il Positivismo: realismo, naturalismo e verismo. Analiza Leopardijevih lirika *L'infinito* i *A Silvia.* Pozitivizam: realizam, naturalizam i verizam. Esposizione dei lavori seminariali. Izlaganje seminar.
4.06.2021	**Lezione online-Nastava online** Il Verismo e Giovanni Verga: il verismo italiano, il naturalismo francese, le caratteristiche della prosa. G. Verga: vita, opere, pensiero e produzione letteraria. *I Malavoglia.* Verizam i Giovanni Verga: talijanski verizam, francuski naturalizam, osobitosti verističke proze. Verga: život i djelo, svjetonazor i književno stvaralaštvo, recepcija. G.Verga: *Obitelj Malavoglia* Esposizione dei lavori seminariali- Izlaganje seminara -.
10.06. 2021	Esposizione dei lavori seminariali- Izlaganje seminara -

VIII. PRILOG - KONSTRUKTIVNO POVEZIVANJE			
ISHODI UČENJA	**SADRŽAJ**	**AKTIVNOSTI ZA NASTAVNIKE I STUDENTE (metode poučavanja i učenja)**	**METODE VREDNOVANJA**
1. Objasniti osnovne tendencije pojedinih pravaca talijanske književnosti u 18. i 19. st. / spiegare le principali tendenze delle correnti letterarie italiane del XVIII e XIX secolo	- **Prosvjetiteljstvo.** Književno stvaralaštvo prosvjetiteljstva. Lombardsko prosvjetiteljstvo. Novinstvo, publicistika, kazalište. Pietro i Alessandro Verri, Cesare Beccaria, Gasparo Gozzi, Giuseppe Baretti. / **L'Illuminismo.** La produzione letteraria degli illuministi. L'Illuminismo lombardo. I giornali, la pubblicistica e il teatro. I fratelli Verri, Cesare Beccaria, Gasparo Gozzi e Giuseppe Baretti. - **Neoklasicizam:** osobitosti. **Ugo Foscolo**: život, ideologija, pjesnički svijet, recepcija. Djela: soneti, ode, *Posljednja pisma Jacopa Ortisa, Grobovi.* / **Il Neoclassicismo:** le caratteristiche del periodo. **Ugo Foscolo:** la vita, l'opera, il pensiero. Le opere: sonetti, odi, *Le ultime lettere di Jacopo Ortis* i *Sepolcri.* - **Romantizam**. Romantičarski pokret i polemike o romantizmu. Domoljubno pjesništvo. *Risorgimento* i književno stvaralaštvo. Predstavnici: G. Berchet, Mameli, Poerio, G.Giusti, N.Tommaseo. Dokumentaristička proza: S.Pellico. **Alessandro Manzoni**: život, poetika i svjetonazor, unutarnji život, djela, odnos prema povijesti, recepcija. Tragedije, ode, *Zaručnici.* / **Il Romanticismo**. Il movimento romantico e le polemiche sul romanticismo. La lirica patriottica. Il *Risorgimento* e la produzione letteraria. I rappresentanti: G. Berchet, A.Mameli, A.Poerio, G.Giusti, N.Tommaseo. La letteratura memorialistica: S.Pellico. **Alessandro Manzoni**: la vita e l'opera. La concezione della vita, il rapporto con la storia. Le tragedie, le odi, *I Promessi sposi*. - **Pozitivizam**: realizam, naturalizam, verizam. / **Il Positivismo**: realismo, naturalismo e verismo. **Verizam i Giovanni Verga**: talijanski verizam, francuski naturalizam, osobitosti verističke proze. Verga: život i djelo, svjetonazor i književno stvaralaštvo, recepcija. G.Verga: *Obitelj Malavoglia.* / **Il Verismo e Giovanni Verga**: il verismo italiano, il naturalismo francese, le caratteristiche della prosa verista**.** **Giovanni Verga:** vita e opere. **Giovanni Verga**: *I Malavoglia.*	Predavanje, diskusija, Frontalni rad, Metoda čitanja Lezione Dibattito Presentazione frontale Lettura	Međuispit online Seminarski rad Usmeni ispit Verifica intermedia Lavoro seminariale Esame orale
2. Objasniti značenje C. Goldonija za razvoj kazališta / spiegare l'importanza di C. Goldoni per lo sviluppo del teatro	- **Komično kazalište i Carlo Goldoni:** život i djelo, reforma komičnog teatra, C.Goldoni i građanska komedija, polemike, utjecaj na kasnije književno stvaralaštvo. / **Il teatro comico e Carlo Goldoni:** la vita e l'opera, la riforma del teatro, Goldoni e il teatro borghese, le polemiche e le conseguenze.	Predavanje, rad na tekstu, diskusija, frontalni rad , individualni rad, metoda čitanja i pisanja, seminarski radovi analize- lektire Lezione Lavoro sul testo Dibattito Presentazione frontale Lavoro individuale Lettura e scrittura Lavori seminariali Analisi-letture d'obbligo	Međuispit Seminarski rad Usmeni ispit Verifica intermedia Lavoro seminariale Esame orale

3. Interpretirati temeljna djela talijanske književnosti navedenih razdoblja / interpretare le principali opere della lettaratura italiana dei periodi trattati umjetnostima istoga razdoblja	- **Prosvjetiteljstvo.** Književno stvaralaštvo prosvjetiteljstva. Lombardsko prosvjetiteljstvo. Novinstvo, publicistika, kazalište. Pietro i Alessandro Verri, Cesare Beccaria, Gasparo Gozzi, Giuseppe Baretti. / **L'Illuminismo.** La produzione letteraria degli illuministi. L'Illuminismo lombardo. I giornali, la pubblicistica e il teatro. I fratelli Verri, Cesare Beccaria, Gasparo Gozzi e Giuseppe Baretti. - **Komično kazalište i Carlo Goldoni:** život i djelo, reforma komičnog teatra, C.Goldoni i građanska komedija, polemike, utjecaj na kasnije književno stvaralaštvo. / **Il teatro comico e Carlo Goldoni:** la vita e l'opera, la riforma del teatro, Goldoni e il teatro borghese, le polemiche e le conseguenze. - **Satira i Giuseppe Parini**: G.Parini – biografski podaci, svjetonazor, Parini i didaktično-satirična poezija, recepcija. / **La satira e Giuseppe Parini**: Giuseppe Parini-biografia e opere, la concezione della vita, la poesia dittatico-satirica. - **Tragično kazalište i Vittorio Alfieri.** Alfieri: život, književničko oblikovanje, unutarnja previranja, njegovo doba, tragična samoća, recepcija. Djela, tragedije. / **Il teatro tragico e Vittorio Alfieri.** Vita e opere. La concezione della vita, la genesi delle opere, il travaglio interiore, la solitudine. Le tragedie. - **Neoklasicizam:** osobitosti. **Ugo Foscolo**: život, ideologija, pjesnički svijet, recepcija. Djela: soneti, ode, *Posljednja pisma Jacopa Ortisa, Grobovi.* / **Il Neoclassicismo:** le caratteristiche del periodo. **Ugo Foscolo:** la vita, l'opera, il pensiero. Le opere: sonetti, odi, *Le ultime lettere di Jacopo Ortis* i *Sepolcri.* - **Romantizam**. Romantičarski pokret i polemike o romantizmu. Domoljubno pjesništvo. *Risorgimento* i književno stvaralaštvo. Predstavnici: G. Berchet, Mameli, Poerio, G.Giusti, N.Tommaseo. Dokumentaristička proza: S.Pellico. **Alessandro Manzoni**: život, poetika i svjetonazor, unutarnji život, djela, odnos prema povijesti, recepcija. Tragedije, ode, *Zaručnici.* / **Il Romanticismo**. Il movimento romantico e le polemiche sul romanticismo. La lirica patriottica. Il *Risorgimento* e la produzione letteraria. I rappresentanti: G. Berchet, A.Mameli, A.Poerio, G.Giusti, N.Tommaseo. La letteratura memorialistica: S.Pellico. **Alessandro Manzoni**: la vita e l'opera. La concezione della vita, il rapporto con la storia. Le tragedie, le odi, *I Promessi sposi*. - **Giacomo Leopardi**: život, pjesničko oblikovanje, djelo. Od intimnih nemira k povijesnom i kozmičkom pesimizmu. Leopardi i romantizam, recepcija. Velike „idile". / **Giacomo Leopardi**: la vita, la genesi, le opere. Dalle inquietudini interiori al pessimismo cosmico. Leopardi e il Romanticismo. I *Grandi Idilli.* - **Pozitivizam**: realizam, naturalizam, verizam. / **Il Positivismo**: realismo, naturalismo e verismo. - **Verizam i Giovanni Verga**: talijanski verizam, francuski naturalizam, osobitosti verističke proze. Verga: život i djelo,	Predavanje, rad na tekstu, Diskusija, Frontalni rad , Individualni rad, Metoda čitanja i pisanja, Seminarski radovi Analize- lektire Lezione Lavoro sul testo Dibattito Presentazione frontale Lavoro individuale Lettura e scrittura Lavori seminariali Analisi-letture d'obbligo	Međuispit – zadaci esejskog tipa Seminarski rad Lektira –minitestovi /usmeni odgovori /kritički osvrti Usmeni ispit Verifica intermedia Lavoro seminariale Esame orale Lettura – verifiche brevi / risposte e riflessioni critiche

	svjetonazor i književno stvaralaštvo, recepcija. G.Verga: *Obitelj Malavoglia.* / **Il Verismo e Giovanni Verga**: il verismo italiano, il naturalismo francese, le caratteristiche della prosa verista**. Giovanni Verga:** vita e opere. **Giovann**i **Verga**: *I Malavoglia.*		
4. Objasniti važnost pojedinih pisaca navedenih razdoblja za europsku književnost u cjelini / spiegare l'importanza degli autori trattati nell'ambito della lettaratura europea	- **Prosvjetiteljstvo.** Književno stvaralaštvo prosvjetiteljstva. Lombardsko prosvjetiteljstvo. Novinstvo, publicistika, kazalište. Pietro i Alessandro Verri, Cesare Beccaria, Gasparo Gozzi, Giuseppe Baretti. / **L'Illuminismo.** La produzione letteraria degli illuministi. L'Illuminismo lombardo. I giornali, la pubblicistica e il teatro. I fratelli Verri, Cesare Beccaria, Gasparo Gozzi e Giuseppe Baretti. - **Komično kazalište i Carlo Goldoni:** život i djelo, reforma komičnog teatra, C.Goldoni i građanska komedija, polemike, utjecaj na kasnije književno stvaralaštvo. / **Il teatro comico e Carlo Goldoni:** la vita e l'opera, la riforma del teatro, Goldoni e il teatro borghese, le polemiche e le conseguenze. - **Satira i Giuseppe Parini**: G.Parini – biografski podaci, svjetonazor, Parini i didaktično-satirična poezija, recepcija. / **La satira e Giuseppe Parini**: Giuseppe Parini- biografia e opere, la concezione della vita, la poesia dittatico-satirica. - **Tragično kazalište i Vittorio Alfieri.** Alfieri: život, književničko oblikovanje, unutarnja previranja, njegovo doba, tragična samoća, recepcija. Djela, tragedije. / **Il teatro tragico e Vittorio Alfieri.** Vita e opere. La concezione della vita, la genesi delle opere, il travaglio interiore, la solitudine. Le tragedie. - **Neoklasicizam:** osobitosti. **Ugo Foscolo**: život, ideologija, pjesnički svijet, recepcija. Djela: soneti, ode, *Posljednja pisma Jacopa Ortisa, Grobovi.* / **Il Neoclassicismo:** le caratteristiche del periodo. **Ugo Foscolo:** la vita, l'opera, il pensiero. Le opere: sonetti, odi, *Le ultime lettere di Jacopo Ortis* i *Sepolcri.* - **Romantizam**. Romantičarski pokret i polemike o romantizmu. Domoljubno pjesništvo. *Risorgimento* i književno stvaralaštvo. Predstavnici: G. Berchet, Mameli, Poerio, G.Giusti, N.Tommaseo. Dokumentaristička proza: S.Pellico. **Alessandro Manzoni**: život, poetika i svjetonazor, unutarnji život, djela, odnos prema povijesti, recepcija. Tragedije, ode, *Zaručnici.* / **Il Romanticismo**. Il movimento romantico e le polemiche sul romanticismo. La lirica patriottica. Il *Risorgimento* e la produzione letteraria. I rappresentanti: G. Berchet, A.Mameli, A.Poerio, G.Giusti, N.Tommaseo. La letteratura memorialistica: S.Pellico. **Alessandro Manzoni**: la vita e l'opera. La concezione della vita, il rapporto con la storia. Le tragedie, le odi, *I Promessi sposi*. - **Giacomo Leopardi**: život, pjesničko oblikovanje, djelo. Od intimnih nemira k povijesnom i kozmičkom pesimizmu. Leopardi i romantizam, recepcija. Velike „idile". / **Giacomo Leopardi**: la vita, la genesi, le opere. Dalle inquietudini interiori al pessimismo cosmico. Leopardi e il Romanticismo. I *Grandi Idilli.*	Predavanje, rad na tekstu, Diskusija, Frontalni rad , Individualni rad, Metoda čitanja i pisanja, Seminarski radovi Analize- lektire Lezione Lavoro sul testo Dibattito Presentazione frontale Lavoro individuale Lettura e scrittura Lavori seminariali Analisi-letture d'obbligo	Međuispit Seminarski rad Lektira –minitestovi /usmeni odgovori /kritički osvrti Usmeni ispit Verifica intermedia Lavoro seminariale Lettura – verifiche brevi / risposte e riflessioni critiche Esame orale

	- **Pozitivizam**: realizam, naturalizam, verizam. / **Il Positivismo**: realismo, naturalismo e verismo. - **Verizam i Giovanni Verga**: talijanski verizam, francuski naturalizam, osobitosti verističke proze. Verga: život i djelo, svjetonazor i književno stvaralaštvo, recepcija. G.Verga: *Obitelj Malavoglia.* / **Il Verismo e Giovanni Verga**: il verismo italiano, il naturalismo francese, le caratteristiche della prosa verista**. Giovanni Verga:** vita e opere. **Giovann**i **Verga**: *I Malavoglia.*		

S V E U Č I L I Š T E U R I J E C I
Filozofski fakultet

Sveučilišna avenija 4
51 000 Rijeka
Hrvatska

tel. (051) 265-600 | (051) 265-602
dekanat@ffri.hr
www.ffri.uniri.hr

IZVEDBENI PLAN
PIANO ESECUTIVO

I. OSNOVNI PODACI O KOLEGIJU DATI GENERALI SUL CORSO			
Naziv kolegija / Nome del corso	Sintaksa suvremenoga talijanskog jezika Sintassi della lingua italiana contemporanea		
Studij / Corso di laurea	Preddiplomski studij Talijanski jezik i književnost Corso di laurea triennale in Lingua e letteratura italiana		
Semestar / Semestre	IV		
Akademska godina / Anno accademico	2020/2021		
Broj ECTS-a / Numero di CFU	4		
Nastavno opterećenje (P+S+V) / Ore di insegnamento (lezioni teoriche+seminari+esercitazioni)	30+0+15		
Vrijeme i mjesto održavanja nastave / Orario e luogo delle lezioni	Četvrtak/ Giovedì 14:20-15:00 i 15:55 -16:35 (predavaonica / aula 403) Četvrtak/ Giovedì Vježbe / Esercitazioni15:-15:40 * U slučaju nastave u online okruženju, termini se dogovaraju izravno sa studentima. / Nel caso di svolgimento della didattica a distanza, gli orari delle lezioni vengono concordati direttamente con gli studenti.	**Broj sati učioničke nastave / Ore di lezione in classe** **Broj sati *online* nastave / Ore di lezione *online***	45 0
Mogućnost izvođenja na stranom jeziku / Possibilità di svolgere lezioni in lingua straniera	Talijanski jezik / Lingua italiana		
Nositelj kolegija / Titolare del corso	**doc. dr.sc. Stefano Ondelli**		
Kabinet / Studio	436		
Vrijeme za konzultacije / Orario di ricevimento	Petak / Venerdì 16:30-17:30		
Telefon / Telefono	669-216		
E-mail	sondelli@units.it		
Suradnik na kolegiju / Collaboratore	**Floriana Carlotta Sciumbata, mag.**		
Kabinet / Studio	436		
Vrijeme za konzultacije / Orario di ricevimento	Petak / Venerdì 16:30-17:30		
Telefon / Telefono	669-216		
E-mail	fsciumbata@units.it		
II. DETALJNI OPIS KOLEGIJA DESCRIZIONE DETTAGLIATA DEL CORSO			

SADRŽAJ KOLEGIJA / CONTENUTO DEL CORSO
- Odnosi riječi u rečenici / Relazioni tra parole nella frase (I1, I2, I4, I6) - Položaj priloga u rečenici, priložne sintagme / Posizione degli avverbi nelle frasi, sintagmi avverbiali (I4-I6) - Tekstni prilozi ili konektivi / Avverbi testuali o connettivi (I1-I6) - Jednostavna rečenica (temeljna struktura i sintaktičke značajke sastavnica) / Frase semplice (struttura di base e caratteristiche sintattiche degli elementi) (I1-I6) - Upotreba vremena i načina / Uso dei modi e dei tempi (I2-I4, I6) - Složena rečenica (slaganje vremena) / Frasi complesse (consecutio temporum) (I1-I6)
OČEKIVANI ISHODI KOLEGIJA / OBIETTIVI DEL CORSO
I1. Uočavati i interpretirati sintaktičke razine / Riconoscere e interpretare i livelli sintattici I2. Objasniti principe, teorije i znanosti o tvorbi rečenice / Spiegare i principi, le teorie e le scienze riguardanti la costruzione della frase I3. Tumačiti odnos općega i individualnoga u tekstu / Interpretare la relazione tra il generale e l'individuale nel testo I4. Rangirati jezične činjenice na sintaktičkoj razini / Dividere i concetti linguistici secondo il livello sintattico I5. Interpretirati elemente za određivanje sintaktičkih normi talijanskoga standardnog jezika / Interpretare elementi per la determinazione di norme sintattiche della lingua I6. Analizirati tekstove na talijanskome jeziku s aspekta sintakse / Analizzare sintatticamente testi in lingua italiana

NAČIN IZVOĐENJA NASTAVE (označiti aktivnost s „x") / MODALITÀ DI SVOLGIMENTO DELLE LEZIONI (segnare le attività con una "x")

Predavanja / Lezioni teoriche	Seminari	Konzultacije / Consultazioni	Samostalni rad / Lavoro individuale
X			X
Terenska nastava / Uscite didattiche	**Laboratorijski rad / Lavoro in laboratorio**	**Mentorski rad / Mentorato**	**Ostalo: vježbe / Altro: esercitazioni**
			X

III. SUSTAV OCJENJIVANJA / SISTEMA DI VALUTAZIONE

AKTIVNOST KOJA SE OCJENJUJE / ATTIVITÀ VALUTATA	UDIO U ECTS BODOVIMA / QUOTA DI CFU	MAX BROJ BODOVA / MAX NUMUERO DI PUNTI
Pohađanje nastave i aktivnost u nastavi / Frequenza e attività durante le lezioni	1,5	**10**
Kontinuirana provjera znanja / Valutazioni continuative 1	0,75	**30**
Kontinuirana provjera znanja / Valutazioni continuative 2	0,75	**30**
ZAVRŠNI ISPIT / ESAME FINALE	1	**30**
UKUPNO / TOTALE	4	**100**

Opće napomene / Note generali:

Varijanta 2 - sa završnim ispitom / Versione 2 - con l'esame finale

Kroz sve aktivnosti tijekom nastave treba skupiti odgovarajući broj ocjenskih bodova da bi se moglo pristupiti završnom ispitu.

- **Tijekom nastave** student može ostvariti najviše 70% ocjenskih bodova.
- **Na završnom ispitu** student može ostvariti najviše 30% ocjenskih bodova.

Nelle attività previste dal corso occorre ottenere i punti richiesti per poter accedere all'esame finale.

- **Durante il corso** lo studente può ottenere fino al 70% dei punti.
- **All'esame finale** lo studente può ottenere fino al 30% dei punti.

Ukupna ocjena uspjeha / Il voto finale:

Na temelju ukupnoga zbroja ocjenskih bodova stečenih tijekom nastave i na završnome ispitu određuje se konačna ocjena prema sljedećoj raspodjeli:

In base alla somma totale dei punti assegnati durante il corso e all'esame finale, il voto finale viene determinato in base alla seguente distribuzione:

OCJENA / VOTO	PREDDIPLOMSKI I DIPLOMSKI STUDIJI / CORSI DI LAUREA DI PRIMO E SECONDO LIVELLO
5 (A)	od 90% do 100% ocjenskih bodova / dal 90% al 100% dei punti
4 (B)	od 75% do 89,9% ocjenskih bodova / dal 75% all'89,9% dei punti
3 (C)	od 60% do 74,9%,ocjenskih bodova / dal 60% al 74,9% dei punti
2 (D)	od 50% do 59,9% ocjenskih bodova / dal 50% al 59,9% dei punti
1 (F)	od 0% do 49,9% ocjenskih bodova / dallo 0% al 49,9% dei punti

IV. LITERATURA / BIBILOGRAFIA

OBVEZNA LITERATURA / BIBLIOGRAFIA OBBLIGATORIA

1. Nota A., Otero A., *Il sistema della lingua: sintassi e semantica,* Napoli, Fratelli Ferraro, 1997.
2. Palchetti Mazza M., Foglieri D., Trespoldi D., *Dal testo alle regole*, ed. Loescher, Milano, 2009.
3. Prada M., *Annotazioni di sintassi generativa*, Milano, Led, 2006 (capitoli I-VI).
4. Renzi L., Salvi G., Cardinaletti A., *Grande grammatica italiana di consultazione*, Bologna, Il Mulino, 2001.

IZBORNA LITERATURA / BIBLIOGRAFIA OPZIONALE

1. Devoto G., Altieri Biagi M. L., *La lingua italiana. Storia e problemi attuali*, ERI, Torino, 1979.
2. Sabatini F., Camodeca C., De Santis C., *Sistema e Testo*, Torino, Loescher, 2014.
3. Serianni L., *Grammatica italiana. Italiano comune e lingua letteraria*, UTET, Torino, 1999.

V. DODATNE INFORMACIJE O KOLEGIJU
INFORMAZIONI AGGIUNTIVE SUL CORSO

POHAĐANJE NASTAVE / FREQUENZA DELLE LEZIONI

Studenti su obvezni prisustvovati na 70% predavanja i vježbi. Vodi se evidencija prisustva na nastavi.

Ukoliko prisustvuju na manje od 70% nastave moraju PONAVLJATI kolegij. U slučaju bolesti, obavezni su prikazati liječničku potvrdu (u roku od dva tjedna nakon izostanka). Ako nisu bili na nastavi, moraju se informirati o nastavi s koje su izostali i o zadacima koje trebaju izvršiti za sljedeći sat te se s predmetnim nastavnikom/asistentom dogovoriti o eventualnim mogućim načinima nadoknade.

Gli studenti sono tenuti a frequentare almeno il 70% delle lezioni ed esercitazioni. Sarà tenuto un registro delle presenze. Nel caso in cui siano presenti a meno del 70% delle lezioni, devono RIPETERE il corso. In caso di malattia, sono tenuti a esibire un certificato medico che lo attesti (entro due settimane dall'assenza). Se non erano presenti a lezione, devono informarsi riguardo ai contenuti svolti e alle attività o compiti previsti per la lezione successiva, e mettersi d'accordo con il titolare del corso/assistente relativamente alle eventuali possibilità di recupero.

NAČIN INFORMIRANJA STUDENATA / MODALITÀ DI INFORMAZIONE DEGLI STUDENTI

U terminu predviđenom za konzultacije, e-mailom, putem pismenih obavijesti na oglasnoj ploči Odsjeka za talijanistiku, te putem tajništva istog.
Nell'orario previsto per il ricevimento, via e-mail, mediante comunicazione scritta nella bacheca e nelle pagine web del Dipartimento di Italianistica e attraverso la segreteria dello stesso.

KONTAKTIRANJE S NASTAVNICIMA / CONTATTI CON GLI INSEGNANTI

U terminu predviđenom za konzultacije te putem e-maila.

Nell'orario previsto per il ricevimento e via e-mail.

NAČIN POLAGANJA ISPITA / MODALITÀ DI SVOLGIMENTO DEGLI ESAMI

POHAĐANJE NASTAVE I AKTIVNOST U NASTAVI / FREQUENZA E ATTIVITÀ DURANTE LE LEZIONI (10%)

(I1-I6)

Uz obvezno prisustvo nastavi, tijekom semestra, nastavnik će ocijeniti sposobnosti i vještine izražavanja studenata kroz različite vrste zadataka. Za te aktivnosti studenti mogu prikupiti maksimalno 10 bodova.

Ad integrazione della frequenza alle lezioni, durante il semestre il docente valuterà le competenze e abilità di espressione degli studenti attraverso attività di vario tipo. Gli studenti potranno realizzare un massimo di 10 punti tramite queste attività.

KONTINUIRANA PROVJERA ZNANJA / PROVE INTERMEDIE (60%)

(I1-I6)

Studenti su obvezni položiti 2 pismena međuispita. Svaki međuispit donosi maksimalno 30 bodova. U slučaju negativne ocjene, studenti imaju pravo na popravni ispit samo jednog međuispita do kraja semestra. U slučaju negativne ocjene u oba međuispita, student ne može pristupiti završnom ispitu.

Nel corso del semestre sono previste 2 verifiche scritte intermedie. Ciascuna verifica prevede un massimo di 30

punti. In caso di voto negativo sarà possibile recuperare una sola delle prove intermedie. In caso di esito negativo in entrambe, lo studente non potrà sostenere l'esame finale.

ZAVRŠNI ISPIT / ESAME FINALE (30%)

(I1-I6)

Završni ispit je usmeni ispit. Student vodi raspravu vezanu za tekstove po odabiru profesora. Ocjenjuje se vladanje u usmenom izlaganju gramatičkih pojmova obrađenih tijekom semestra. Student može prikupiti maksimalno 30 bodova.

L'esame finale è un esame orale e consiste in un colloquio con il docente incentrato sulla presentazione e discussione di alcuni testi scelti dal docente. La valutazione terrà in considerazione in modo particolare la padronanza nella produzione orale delle strutture grammaticali studiate durante il semestre. Lo studente può ottenere al massimo 30 punti.

Uspješno položen završni ispit preduvjet je za konačnu pozitivnu ocjenu na predmetu.
Il superamento dell'esame finale è prerequisito necessario per la valutazione positiva finale.

OSTALE RELEVANTNE INFORMACIJE / ALTRE INFORMAZIONI IMPORTANTI

Predavanja, vježbe i ispit održavat će se na talijanskom jeziku.
Le lezioni, le esercitazioni e gli esami si svolgeranno in lingua italiana.

Svako neovlašteno preuzimanje tuđega teksta bez navođenja izvora smatra se intelektualnom krađom i podložno je sankcijama predviđenim važećim aktima!
Ogni appropriazione indebita di un testo altrui senza l'indicazione della fonte in oggetto viene considerata plagio e pertanto è soggetta a sanzioni previste dalla Legge!

ISPITNI ROKOVI / SESSIONI D'ESAME

Zimski / Invernali	/
Proljetni izvanredni / Primaverili straordinarie	/
Ljetni / Estive	29.06. – 07.07. (15:00)
Jesenski izvanredni / Autunnali straordinarie	06.09. – 09.09. (15:00)

VI. POČETAK I ZAVRŠETAK TE SATNICA IZVOĐENJA NASTAVE (POPIS TEMA) INIZIO E FINE E ORARIO DELLE LEZIONI (ELENCO DEGLI ARGOMENTI)

DATUM / DATA	NAZIV TEME / ARGOMENTO
04.03.21 P	Introduzione: la situazione dell'italiano
04.03.21 V	Esercitazioni
04.03.21 P	L'ordine delle parole nella frase
11.03.21 P	La competenza linguistica
11.03.21 V	Esercitazioni
11.03.21 P	L'ordine delle parole nella frase
18.03.21 P	Origine dell'oscillazione della norma
19.04.21 V	Esercitazioni
18.03.21 P	L'ordine delle parole nella frase
25.03.21 P	Norma e sistema
25.03.21 V	Esercitazioni
25.03.21 P	Il discorso riportato
01.04.21 P	Cause dell'incertezza
01.04.21 V	Esercitazioni
01.04.21 P	Il discorso riportato
08.04.21 P	**Prima prova intermedia**

	Introduzione: competenza, oscillazione, norma e sistema, cause dell'incertezza
08.04.21 V	Esercitazioni
08.04.21 P	Il discorso riportato
15.04.21 P	Concetti generali e terminologia nella sintassi dell'italiano
15.04.21 V	Esercitazioni
15.04.21 P	Il periodo ipotetico
22.04.21 P	Ruoli semantici e sintattici
22.04.21 V	Esercitazioni
22.04.21 P	Il periodo ipotetico
29.04.21 P	Introduzione: concetti generali e terminologia
29.04.21 V	Esercitazioni
29.04.21 P	Il periodo ipotetico
13.05.21 P	Valenze dei verbi
13.05.21 V	Esercitazioni
13.05.21 P	L'uso degli articoli
13.05.21 P	Ruolo del soggetto
13.05.21 V	Esercitazioni
13.05.21 P	L'uso degli articoli
20.05.21 P	Ruolo dell'oggetto
20.05.21 V	Esercitazioni
20.05.21 P	I tempi verbali dell'indicativo
27.05.21 P	Oggetto diretto e oggetto indiretto
27.05.21 V	Esercitazioni
27.05.21 P	I tempi verbali dell'indicativo
27.05.21 P	Esempi di analisi
27.05.21 V	Esercitazioni
27.05.21 P	I tempi verbali dell'indicativo
10.06.21 P	I tempi verbali dell'indicativo
10.06.21 V	Esercitazioni
10.06.21 P	**II prova intermedia**
16.06.21	**Recupero di una verifica intermedia**

VII. KONSTRUKTIVNO POVEZIVANJE
COLLEGAMENTI COSTRUTTIVI

ISHODI UČENJA / OBIETTIVI DIDATTICI	SADRŽAJ / CONTENUTO	AKTIVNOSTI ZA NASTAVNIKE I STUDENTE (metode poučavanja i učenja) / ATTIVITÀ DEGLI INSEGNANTI E STUDENTI (metodi di insegnamento e apprendimento)	METODE VREDNOVANJA / METODI DI VALUTAZIONE
I1: Uočavati i interpretirati sintaktičke razine. /	• Odnosi riječi u rečenici / Relazioni tra parole nella frase	Frontalni rad, individualni rad / Lavoro frontale, individuale	Domaće zadaće / Compiti a casa

Riconoscere e interpretare i livelli sintattici	• Tekstni prilozi ili konektori / Avverbi testuali o connettivi • Jednostavna rečenica (temeljna struktura i sintaktičke značajke sastavnica) / Frase semplice (struttura di base e caratteristiche sintattiche degli elementi) • Složena rečenica (slaganje vremena) / Frasi complesse (consecutio temporum)	Rasprava / Discussione Rad na tekstu / Lavoro sul testo Govorne i pismene/gramatičke vježbe / Esercitazioni orale e scritte/grammaticali	Međuispiti / Prove intermedie Završni ispit / Esame finale
I2: Objasniti principe, teorije i znanosti o tvorbi rečenice. / Spiegare i principi, le teorie e le scienze riguardanti la costruzione della frase	• Odnosi riječi u rečenici / Relazioni tra parole nella frase • Tekstni prilozi ili konektori / Avverbi testuali o connettivi • Jednostavna rečenica (temeljna struktura i sintaktičke značajke sastavnica) / Frase semplice (struttura di base e caratteristiche sintattiche degli elementi) • Upotreba vremena i načina / Uso dei modi e dei tempi • Složena rečenica (slaganje vremena) / Frasi complesse (consecutio temporum)	Frontalni rad, individualni rad / Lavoro frontale, individuale Rad na tekstu / Lavoro sul testo Govorne i pismene/gramatičke vježbe / Esercitazioni orale e scritte/grammaticali	Domaće zadaće / Compiti a casa Međuispiti / Prove intermedie Završni ispit / Esame finale
I3: Tumačiti odnose općega i individualnoga u tekstu. / Interpretare la relazione tra il generale e l'individuale nel testo	• Tekstni prilozi ili konektori / Avverbi testuali o connettivi • Jednostavna rečenica (temeljna struktura i sintaktičke značajke sastavnica) / Frase semplice (struttura di base e caratteristiche sintattiche degli elementi) • Upotreba vremena i načina / Uso dei modi e dei tempi • Složena rečenica (slaganje vremena) / Frasi complesse (consecutio temporum)	Frontalni rad, individualni rad / Lavoro frontale, individuale Rasprava / Discussione Rad na tekstu / Lavoro sul testo Govorne i pismene/gramatičke vježbe / Esercitazioni orale e scritte/grammaticali	Domaće zadaće / Compiti a casa Međuispiti / Prove intermedie Završni ispit / Esame finale
I4: Rangirati jezične činjenice na sintaktičkoj razini. / Dividere i concetti linguistici secondo il livello sintattico	• Odnosi riječi u rečenici / Relazioni tra parole nella frase • Položaj priloga u rečenici, priložne sintagme / Posizione degli avverbi nelle frasi, sintagmi avverbiali • Tekstni prilozi ili konektori / Avverbi testuali o connettivi • Jednostavna rečenica (temeljna struktura i sintaktičke značajke sastavnica) / Frase semplice (struttura di base e caratteristiche sintattiche degli elementi) • Upotreba vremena i načina / Uso dei modi e dei tempi • Složena rečenica (slaganje vremena) / Frasi complesse (consecutio temporum)	Frontalni rad, individualni rad / Lavoro frontale, individuale Rad na tekstu / Lavoro sul testo Govorne i pismene/gramatičke vježbe / Esercitazioni orale e scritte/grammaticali	Domaće zadaće / Compiti a casa Međuispiti / Prove intermedie Završni ispit / Esame finale
I5: Interpretirati elemente za određivanje sintaktičkih normi talijanskoga standardnog jezika. / Interpretare elementi per la determinazione di norme sintattiche della lingua italiana standard	• Položaj priloga u rečenici, priložne sintagme / Posizione degli avverbi nelle frasi, sintagmi avverbiali • Tekstni prilozi ili konektori / Avverbi testuali o connettivi • Jednostavna rečenica (temeljna struktura i sintaktičke značajke sastavnica) / Frase semplice	Frontalni rad, individualni rad / Lavoro frontale, individuale Govorne i pismene/gramatičke vježbe / Esercitazioni orale e scritte/grammaticali	Domaće zadaće / Compiti a casa Međuispiti / Prove intermedie Završni ispit / Esame finale

	(struttura di base e caratteristiche sintattiche degli elementi) • Složena rečenica (slaganje vremena) / Frasi complesse (consecutio temporum)		
I6: Analizirati tekstove na talijanskome jeziku s aspekta sintakse. / Analizzare sintatticamente testi in lingua italiana	• Odnosi riječi u rečenici / Relazioni tra parole nella frase • Položaj priloga u rečenici, priložne sintagme / Posizione degli avverbi nelle frasi, sintagmi avverbiali • Tekstni prilozi ili konektori / Avverbi testuali o connettivi • Jednostavna rečenica (temeljna struktura i sintaktičke značajke sastavnica) / Frase semplice (struttura di base e caratteristiche sintattiche degli elementi) • Upotreba vremena i načina / Uso dei modi e dei tempi • Složena rečenica (slaganje vremena) / Frasi complesse (consecutio temporum)	Frontalni rad, individualni rad / Lavoro frontale, individuale Rad na tekstu / Lavoro sul testo Govorne i pismene/gramatičke vježbe / Esercitazioni orale e scritte/grammaticali	Domaće zadaće / Compiti a casa Međuispiti / Prove intermedie Završni ispit / Esame finale

S V E U Č I L I Š T E U R I J E C I
Filozofski fakultet u Rijeci

Sveučilišna avenija 4
51 000 Rijeka
Hrvatska

tel. (051) 265-600 (051) 265-602 faks. (051) 216-099
e-adresa: dekanat@ffri.hr
mrežne stranice: http://www.ffri.uniri.hr

IZVEDBENI PLAN

I. OSNOVNI PODACI O KOLEGIJU

Naziv kolegija	Konverzacijske vježbe 1 Esercitazioni di conversazione 1
Studij	Preddiplomski studij Talijanski jezik i književnost
Semestar	4.
Akademska godina	2020-2021
Broj ECTS-a	3
Nastavno opterećenje (P+S+V)	0+0+30
Vrijeme i mjesto održavanja nastave	**Četvrtak/Giovedì 16.35-18.20.**
Mogućnost izvođenja na stranom jeziku	Talijanski jezik
Nositelj kolegija	Dr. Anna Rinaldin
Kabinet	449 (IV kat / piano)
Vrijeme za konzultacije (odrediti dva termina)	
e-mail	anna.rinaldin@ffri.uniri.hr
Suradnik na kolegiju	Dr. Diego Sbacchi
Kabinet	436 (IV kat)
Vrijeme za konzultacije	Ponedjeljak/Lunedì 15:00-15:40, Srijeda/Mercoledì 11:50-12:30
Telefon	669-216
e-mail	d.sbacchi@uniri.hr

II. DETALJNI OPIS KOLEGIJA

SADRŽAJ KOLEGIJA

1. Parafraziranje raznih tekstova, novinskih članaka i filmova. Esercitazioni su varie tipologie di testo. (1, 3)
2. Diskusije i komentari na određene teme. Discussione e commenti su determinati temi. (1)
3. Vježbe parafraziranja i izražavanja sinonimima. Esercizi di parafrasi e sinonimi. (2)
4. Argumentiranje u raspravi. Argomentare in un dibattito. (4)
5. Prezentiranje radova u grupama. Presentazione dei lavori di gruppo (2)

OČEKIVANI ISHODI KOLEGIJA

Studenti će nakon odslušanoga kolegija i ostvarenih obaveza biti sposobni razviti sljedeće kompetencije:

1. usvojiti osnovne kompetencije usmenog izričaja na talijanskome jeziku,
2. razviti osnovne retoričke vještine na talijanskome jeziku,
3. usvojiti jednostavniji čitani i govoreni tekst na standardnome talijanskom jeziku,
4. razviti osnovne sposobnosti vođenja razgovora o općim temama i situacijama.

Dopo aver completato il corso e adempiuto gli obblighi relativi, gli studenti saranno in grado di sviluppare le seguenti competenze:

1. acquisire le competenze di base dell'espressione orale in lingua italiana
2. sviluppare le abilità retoriche di base in lingua italiana
3. comprendere testi semplici orali e scritti in lingua italiana standard
4. sviluppare le competenze di base per svolgere una conversazione su temi e situazioni generali

NAČIN IZVOĐENJA NASTAVE (označiti aktivnost s „x“)

Predavanja	Seminari	Konzultacije	Samostalni rad
		x	x
Terenska nastava	**Laboratorijski rad**	**Mentorski rad**	**Vježbe**
			x

III. SUSTAV OCJENJIVANJA

AKTIVNOST KOJA SE OCJENJUJE	UDIO U ECTS BODOVIMA	MAX BROJ BODOVA
Pohađanje nastave / Frequenza delle lezioni	1	**-**
Aktivnost u nastavi / Attività a lezione	0,5	**40**
Kontinuirana provjera znanja 1 / Verifica intermedia 1	0,60	**22**
Kontinuirana provjera znanja 2 / Verifica intermedia 2	0,60	**22**
Kontinuirana provjera znanja 3 / Verifica intermedia 3	0,30	**16**
ZAVRŠNI ISPIT / ESAME FINALE	-	**-**
UKUPNO	**3**	**100**

Opće napomene i Ukupna ocjena uspjeha

Tijekom nastave treba ukupno skupiti odgovarajući broj ocjenskih bodova kroz različite oblike kontinuiranog praćenja i vrednovanja.

Durante il corso, un numero appropriato di punti deve essere raccolto attraverso varie attività obbligatorie e le verifiche intermedie.

Konačni zbroj bodova za prolaznost je 50%.

Il punteggio finale per poter superare il corso deve essere almeno del 50%.

Na temelju ukupnoga zbroja ocjenskih bodova stečenih tijekom nastave i na završnome ispitu određuje se konačna ocjena prema sljedećoj raspodjeli:

Il voto finale si consegue con la somma di tutte le votazioni delle singole attvità previste dal corso di laurea seguendo il criterio di cui sotto:

OCJENA	PREDDIPLOMSKI I DIPLOMSKI STUDIJI
5 (A)	od 90% do 100% ocjenskih bodova
4 (B)	od 75% do 89,9% ocjenskih bodova
3 (C)	od 60% do 74,9%,ocjenskih bodova
2 (D)	od 50% do 59,9% ocjenskih bodova
1 (F)	od 0% do 49,9% ocjenskih bodova

IV. LITERATURA

OBVEZNA LITERATURA

1. Aktualni novinski članci iz talijanskog dnevnog tiska i časopisa

2. Moretti G.B., *L'italiano come prima o seconda lingua nelle sue varietà scritte e parlate...per competenze a livelli avanzati*, Perugia, Guerra, 1996.

3. Pittano G., *Sinonimi e contrari, Dizionario fraseologico delle parole equivalenti*, Bologna, Zanichelli, 2006.

4. Roncoroni F., Sboarina M., *I modelli testuali,* Milano, Mondadori, 1992.

IZBORNA LITERATURA

1. Scarduelli T., *Nuovi testi e percorsi*, Casale Monferrato, Marietti, 1991.
2. Sensini M., *La grammatica della lingua italiana*, Milano, Mondadori, 1997.
3. Sensini M., *Le parole e i testi*, Milano, Mondadori, 2013.
4. Zingarelli N., *Lo Zingarelli 2014*, Bologna, Zanichelli, 2013.
5. Serianni L., Della Valle V., Patota G. *Italiano plurale. Grammatica e scrittura.* Ed. Scolastiche Bruno Mondadori, Pearson, Milano-Torino 2016.
6. Serianni L, *Italiano*, Milano,Garzanti, 2003.
7. Dardano M.-Trifone P., *La nuova grammatica della lingua italiana*, Bologna, Zanichelli, 2003.

V. DODATNE INFORMACIJE O KOLEGIJU

POHAĐANJE NASTAVE

Pohađanje vježbi, aktivno sudjelovanje, izrada i prezentacija radova.

Rad studenta na predmetu vrednovat će se tijekom nastave. Student može ostvariti najviše 100 ocjenskih bodova. Nema završnog ispita. Studenti su obvezni prisustvovati na 70% vježbi.

Frequenza alle lezioni, partecipazione attiva, elaborazione e presentazione dei lavori.

La valutazione degli studenti avverrà durante l'anno accademico. Lo studente può conseguire un massimo di 100 punti. Non è previsto l'esame finale. Lo studente ha l'obbligo di frequentare il 70% delle esercitazioni.

NAČIN INFORMIRANJA STUDENATA

Tokom akademske godine u terminu predviđenom za konzultacije, putem maila, putem tajništva, putem pismenih obavijesti na oglasnoj ploči.

Nel corso dell'anno accademico durante le ore previste per le consultazioni individuali, via mail, attraverso le comunicazioni della segreteria e attraverso le comunicazioni sulla bacheca del Dipartimento.

KONTAKTIRANJE S NASTAVNICIMA

Tokom akademske godine u terminu predviđenom za konzultacije i putem maila.
Nel corso dell'anno accademico durante le ore previste per le consultazioni individuali e via mail.

NAČIN POLAGANJA ISPITA

KONTINUIRANA PROVJERA / VALUTAZIONI CONTINUE (60%) (1, 2, 3, 4):

Tijekom nastave provodi se kontinuirana tri pismene/usmene provjere znanja (60% ocjene); predviđena su tri međuispita, vezana uz gradivo sa zadacima sličnima obrađenim vježbama tokom semestra. Kriterij za dobivanje bodova je 50% točno riješenih zadataka svakog međuispita. Za dobivanje pozitivne završne ocjene, studenti moraju imati pozitivan rezultat svih međuispita. U slučaju negativne ocjene, studenti imaju pravo na popravni ispit iz jednog međuispita do kraja semestra. Vrednovat će se sposobnost prepričavanja i vokabular. Studenti tijekom semestra moraju pročitati knjigu / zbirku kratkih priča ili novela te o pročitanom referirati usmeno tijekom sata predviđenog za provjeru znanja. Pritom će se prvenstveno provjeravati usvojenost vokabulara, razumijevanje pročitanog i sposobnost prepričavanja sadržaja vlastitim riječima. Studenti moraju samostalno pripremiti zadane književne tekstove (glosar s nepoznatim riječima, sažetak teksta i dr., po naputku nastavnika). Teorijska znanja iz gramatike studenti trebaju steći samostalnim učenjem.

Nel corso del semestre sono previste tre verifiche orali/scritte intermedie (60% del voto), dedicate agli argomenti del corso e basate sullo svolgimento di esercizi simili a quelli svolti durante le esercitazioni. Il criterio per conseguire un punteggio positivo è l'aver risposto esattamente al 50% delle domande di ogni verifica intermedia. Per ottenere la valutazione finale positiva, gli studenti dovranno superare con il punteggio positivo tutte le verifiche. In caso di esito negativo, sarà possibile sostenere la prova di recupero di una verifica intermedia entro la fine del semestre. Verranno valutati la capacità espressiva e il lessico. Nel corso del semestre gli studenti dovranno leggere un libro/gruppo di racconti o novelle fornito all'inizio del semestre. L'accento verrà posto sulla capacità espressiva e su un adeguato registro lessicale. Gli studenti devono prepararsi autonomamente sui testi, puntualizzare ed approfondire il lessico, usare il vocabolario, ecc. Lo studente ha l'obbligo di approfondire autonomamente il sapere grammaticale.

POHAĐANJE NASTAVE I AKTIVNOST U NASTAVI / FREQUENZA E ATTIVITÀ ALLE LEZIONI (40%) (1, 2, 3, 4):

Uz obvezno prisustvo nastavi studenti su dužni, tijekom semestra, izraditi domaće zadatke koje će im profesor zadati, aktivno učestvovati u diskusijama tijekom nastave, napisati diktate i sudjelovati u vježbama slušanja te izvršiti SVE ostale obveze koje im profesor bude zadao. Za te aktivnosti prikupit će maksimalno 40 bodova (40% završne ocjene).

Dio navedenih aktivnosti moći će se zamjeniti studentskom praksom (u sklopu projekta *PerPeTuUm aGile*) u suradnji s partnerskim institucijama na projektu (Zajednica Talijana u Rijeci, Srednja Talijanska Škola – Rijeka, Hrvatsko narodno kazalište Ivana pl. Zajca Rijeka i drugi).

Ad integrazione della frequenza alle lezioni, durante il semestre, gli studenti sono tenuti a svolgere i compiti domestici che verranno assegnati loro dal docente, a partecipare attivamente alle discussioni durante le lezioni e a svolgere i dettati/esercizi di ascolto e TUTTI gli altri compiti a loro assegnati dal docente. Per queste attività si raccoglieranno un massimo di 40 punti (40% del voto finale).
Una parte delle attività descritte potrà essere sostituita dall'attività di tirocinio (nell'ambito del progetto *PerPeTuUm aGile*) in collaborazione con le istituzioni partner del progetto (Comunità degli Italiani di Fiume, Scuola Media Superiore Italiana – Fiume, Teatro nazionale croato Ivan Zajc e altri).

Nema završnog ispita.
Non è previsto l'esame finale.

OSTALE RELEVANTNE INFORMACIJE

Svako neovlašteno preuzimanje tuđega teksta bez navođenja izvora smatra se intelektualnom krađom i podložno je sankcijama predviđenim važećim aktima.

Ogni appropriazione indebita di un testo altrui senza l'indicazione della fonte in oggetto viene considerata plagio e pertanto è soggetta a sanzioni previste dalla Legge.

ISPITNI ROKOVI

Zimski	
Proljetni izvanredni	
Ljetni	14.06.2021 06.07.2021

Jesenski izvanredni	01.09.2021 06.09.2021

VI. POČETAK I ZAVRŠETAK TE SATNICA IZVOĐENJA NASTAVE (POPIS TEMA)

DATUM	NAZIV TEME
04.03	Introduzione al corso. Assegnazione della lettura d'obbligo. Lettura/analisi di un testo con riassunto e parafrasi (competenza linguistica: lessico e sintassi, uso del vocabolario) ed esercizi di conversazione sull'argomento del testo. Uvod u kolegij. Zadatak čitanja. Čitanje/analiza teksta sa sažetkom i parafrazom (jezična kompetencija: leksikon i sintaksa, uporaba rječnika) i vježbe razgovora na temu teksta.
11.03	Esercizi di lessico. Dettato/Esercizi di ascolto. Vježbe vokabulara. Diktat / Vježbe slušanja.
18.03	Lettura/analisi di un testo con riassunto e parafrasi (competenza linguistica: lessico e sintassi, uso del vocabolario) ed esercizi di conversazione sull'argomento del testo. Esercizi di lessico. Čitanje/analiza teksta sa sažetkom i parafrazom (jezična kompetencija: leksikon i sintaksa, uporaba rječnika) i vježbe razgovora na temu teksta. Vježbe vokabulara.
25.03	Esercizio di traduzione/correzione. Dettato/Esercizi di ascolto. Vježba prevođenja / ispravljanja. Diktat / Vježbe slušanja.
01.04	1 verifica 1.međuispit Nel caso di lezioni a distanza ONLINE con MICROSOFT TEAMS O ZOOM. U slučaju udaljenih lekcija ONLINE S MICROSOFT TEAMS O ZOOM.
08.04	Esercizi di lessico. Dettato/Esercizi di ascolto. Vježbe vokabulara. Diktat / Vježbe slušanja.
15.04	Lettura/analisi di un testo con riassunto e parafrasi (competenza linguistica: lessico e sintassi, uso del vocabolario) ed esercizi di conversazione sull'argomento del testo. Dettato/Esercizi di ascolto. Čitanje/analiza teksta sa sažetkom i parafrazom (jezična kompetencija: leksikon i sintaksa, uporaba rječnika) i vježbe razgovora na temu teksta. Diktat /Vježbe slušanja.
22.04	Esercizi di lessico. Dettato/Esercizi di ascolto. Vježbe vokabulara. Diktat / Vježbe slušanja.
29.04	2 verifica 2. međuispit Nel caso di lezioni a distanza ONLINE con MICROSOFT TEAMS O ZOOM. U slučaju udaljenih lekcija ONLINE S MICROSOFT TEAMS O ZOOM.
05.05	Lettura/analisi di un testo con riassunto e parafrasi (competenza linguistica: lessico e sintassi, uso del vocabolario) ed esercizi di conversazione sull'argomento del testo. Dettato/Esercizi di ascolto. Čitanje/analiza teksta sa sažetkom i parafrazom (jezična kompetencija: leksikon i sintaksa, uporaba rječnika) i vježbe razgovora na temu teksta. Diktat / Vježbe slušanja
13.05	Esercizi di lessico. Dettato/Esercizi di ascolto. Vježbe vokabulara. Diktat / Vježbe slušanja.
20.05	Esercizio di traduzione/correzione. Dettato/Esercizi di ascolto. Vježba prevođenja / ispravljanja. Diktat / Vježbe slušanja.
27.05	3 verifica 3. međuispit Nel caso di lezioni a distanza ONLINE con MICROSOFT TEAMS O ZOOM. U slučaju udaljenih lekcija ONLINE S MICROSOFT TEAMS O ZOOM.
02.06	Esercizi di lessico. Dettato/Esercizi di ascolto. Vježbe vokabulara. Diktat / Vježbe slušanja.
10.06	Lettura/analisi di un testo con riassunto e parafrasi (competenza linguistica: lessico e sintassi, uso del vocabolario) ed esercizi di conversazione sull'argomento del testo. Dettato/Esercizi di ascolto. Čitanje/analiza teksta sa sažetkom i parafrazom (jezična kompetencija: leksikon i sintaksa, uporaba rječnika) i vježbe razgovora na temu teksta. Diktat/Vježbe slušanja.

11.06	Recupero di una verifica. Ispravak međuispita. Nel caso di lezioni a distanza ONLINE con MICROSOFT TEAMS O ZOOM. U slučaju udaljenih lekcija ONLINE S MICROSOFT TEAMS O ZOOM.

VII. KONSTRUKTIVNO POVEZIVANJE			
ISHODI UČENJA	**SADRŽAJ**	**AKTIVNOSTI ZA NASTAVNIKE I STUDENTE (metode poučavanja i učenja)**	**METODE VREDNOVANJA**
1. usvojiti osnovne kompetencije usmenog izričaja na talijanskome jeziku/ acquisire le competenze di base dell'espressione orale in lingua italiana	-Usmeno parafraziranje raznih tekstova, novinskih članaka i filmova/ Esercitazioni orali su varie tipologie di testo, articoli e film. -Diskusije i komentari na određene teme. Discussione e commenti su determinati temi.	Frontalni rad, individualni i grupni rad, rasprave Presentazione frontale, esercitazioni individuali/di gruppo, dibattiti sve će se aktivnosti moći provoditi i u online okruženju / tutte le attività potranno essere svolte anche nella modalità telematica	Vježbe na satu, domaća zadaća, međuispit Esercizi in classe, compiti a casa, verifica intermedia sve će provjere znanja moći provoditi i u online okruženju / tutte le valutazioni del sapere potranno essere svolte anche nella modalità telematica
2.razviti osnovne retoričke vještine na talijanskome jeziku/ sviluppare le abilità retoriche di base in lingua italiana	-Vježbe parafraziranja i izražavanja sinonimima. Esercizi di parafrasi e sinonimi. - Prezentiranje radova u grupama. Presentazione dei lavori di gruppo	Frontalni rad, individualni i grupni rad, rasprave Presentazione frontale, esercitazioni individuali/di gruppo, dibattiti sve će se aktivnosti moći provoditi i u online okruženju / tutte le attività potranno essere svolte anche nella modalità telematica	Vježbe na satu, domaća zadaća, međuispit Esercizi in classe, compiti a casa, verifica intermedia sve će provjere znanja moći provoditi i u online okruženju / tutte le valutazioni del sapere potranno essere svolte anche nella modalità telematica
3. usvojiti jednostavniji čitani i govoreni tekst na standardnome talijanskom jeziku/ comprendere testi orali e scritti in lingua italiana standard	Parafraziranje raznih tekstova, novinskih članaka i filmova./ Esercitazioni su varie tipologie di testo, articoli e film.	Frontalni rad, individualni i grupni rad, pregled video snimaka Presentazione frontale, esercitazioni individuali/di gruppo, visione di filmati sve će se aktivnosti moći provoditi i u online okruženju / tutte le attività potranno essere svolte anche nella modalità telematica	Vježbe na satu, domaća zadaća, međuispit Esercizi in classe, compiti a casa, verifica intermedia sve će provjere znanja moći provoditi i u online okruženju / tutte le valutazioni del sapere potranno essere svolte anche nella modalità telematica
4. razviti osnovne sposobnosti vođenja razgovora o općim temama i situacijama/ sviluppare le competenze di base per svolgere una conversazione su temi e situazioni generali	Argumentiranje u raspravi. /Argomentare in un dibattito.	Frontalni rad, čitanje, rasprave Presentazione frontale, lettura, dibattiti	Vježbe na satu, domaća zadaća, međuispit Esercizi in classe, compiti a casa, verifica intermedia

		sve će se aktivnosti moći provoditi i u online okruženju / tutte le attività potranno essere svolte anche nella modalità telematica	sve će provjere znanja moći provoditi i u online okruženju / tutte le valutazioni del sapere potranno essere svolte anche nella modalità telematica

S V E U Č I L I Š T E U R I J E C I
Filozofski fakultet

Sveučilišna avenija 4
51 000 Rijeka
Hrvatska

tel. (051) 265-600 | (051) 265-602
dekanat@ffri.hr
www.ffri.uniri.hr

IZVEDBENI PLAN
PIANO ESECUTIVO

I. OSNOVNI PODACI O KOLEGIJU DATI GENERALI SUL CORSO			
Naziv kolegija / Titolo del corso	**Talijanski jezik 6** **Lingua italiana 6**		
Studij / Corso di laurea	Preddiplomski studij Talijanski jezik i književnost Corso di laurea triennale in Lingua e letteratura italiana		
Semestar / Semestre	VI		
Akademska godina / Anno accademico	2020/2021		
Broj ECTS-a / Numero di CFU	4		
Nastavno opterećenje (P+S+V) **Ore di insegnamento (L+E+S)**	15+0+30		
Vrijeme i mjesto održavanja nastave **Orario e luogo delle lezioni**	**Predavanja / Lezioni** Četvrtak / Mercoledì 9.35-10.15 (predavaonica / aula 204) **Vježbe / Esercitazioni** Četvrtak / Mercoledì 10.15-11.50 (predavaonica / aula 204) U slučaju nastave u online okruženju, termini se dogovaraju izravno sa studentima. / Nel caso di svolgimento della didattica a distanza, gli orari delle lezioni vengono concordati direttamente con gli studenti.	**Broj sati učioničke nastave / Ore di lezione in classe**	45
		Broj sati *online* nastave / Ore di lezione *online*	-
Mogućnost izvođenja na stranom jeziku **Svolgimento delle lezioni in**	Talijanski jezik / Lingua italiana		
Nositelj kolegija / Titolare del corso	**doc. dr. sc. Anna Rinaldin**		
Kabinet / Studio	F-449 (IV. kat / piano)		
Vrijeme za konzultacije / Orario di ricevimento	Srijeda / mercoledì 11-12 četvrtak / giovedì 9-10 U slučaju nastave u online okruženju, termini se dogovaraju izravno sa studentima. / Nel caso di svolgimento della didattica a distanza, gli orari delle lezioni vengono concordati direttamente con gli studenti.		
Telefon / Telefono	-		
e-mail	anna.rinaldin@uniri.hr		
Suradnik na kolegiju / Collaboratore	Diego Sbacci		
Kabinet / Studio	436 (IV kat)		
Vrijeme za konzultacije / Orario di ricevimento	Ponedjeljak/Lunedì 15:00-15:40, Srijeda/Mercoledì 11:50-12:30 U slučaju nastave u online okruženju, termini se dogovaraju izravno sa studentima. / Nel caso di svolgimento della didattica a distanza, gli orari delle lezioni vengono concordati direttamente con gli studenti.		
Telefon / Telefono	669-216		
e-mail	d.sbacchi@uniri.hr		

II. DETALJNI OPIS KOLEGIJA
DESCRIZIONE DETTAGLIATA DEL CORSO

SADRŽAJ KOLEGIJA / CONTENUTO DEL CORSO

- Jednostavna rečenica – analiza teksta / Frasi semplici - analisi del testo (I1, I2, I4)

- Proširene rečenice - primjena i uloga dopuna / Frasi complesse - l'applicazione e la funzione dei complementi (I1, I2, I4)
- Vremenske, načinske, uzročne i relativne rečenice / Proposizione temporale – modale - causale – relative (I1, I2, I4)
- Prosto-proširena rečenica – odnosi između glavne rečenice i sporednih rečenica (vježbe) / Periodi - rapporti tra proposizioni principali e proposizioni subordinate (esercitazioni) (I1-I5)

OČEKIVANI ISHODI KOLEGIJA / OBIETTIVI DEL CORSO

I1. analizirati jezik na sintaktičkoj razini / analizzare la lingua dal punto di vista sintattico
I2. analizirati tekst na svim razinama / analizzare il testo a tutti i livelli
I3. primijeniti stečeno znanje u komunikaciji uporabom pravilnih gramatičkih konstrukcija / applicare le conoscenze acquisite nella comunicazione utilizzando le strutture grammaticali adeguate
I4. primijeniti temeljne spoznaje o talijanskome jeziku u analizi tekstova / applicare le conoscenze fondamentali della lingua italiana nell'analisi di testi
I5. napisati tekst na talijanskome jeziku primjenjujući stečena znanja / scrivere un testo in lingua italiana, applicando le conoscenze acquisite

NAČIN IZVOĐENJA NASTAVE (označiti aktivnost s „x“)
MODALITÀ DI SVOLGIMENTO DELLE LEZIONI (segnare le attività con una “x”)

Predavanja Lezioni	Seminari	Konzultacije Consultazioni	Samostalni rad Lavoro individuale
x		x	x
Terenska nastava Uscite sul campo	**Laboratorijski rad Laboratorio**	**Mentorski rad Mentorato**	**Ostalo Altro**
			x

III. SUSTAV OCJENJIVANJA
VALUTAZIONE

AKTIVNOST KOJA SE OCJENJUJE ATTIVITÀ VALUTATA	UDIO U ECTS BODOVIMA RIPARTIZIONE DEICFU	MAX BROJ BODOVA NUMERO MAX DI PUNTI
Pohađanje nastave Frequenza	1	**10**
Kontinuirana provjera znanja 1 Valutazioni del sapere 1	1	**30**
Kontinuirana provjera znanja 2 Valutazioni del sapere 2	1	**30**
ZAVRŠNI ISPIT / ESAME FINALE	1	**od najmanje 30% do najviše 50%**
UKUPNO / TOTALE		**100**

Opće napomene – Considerazioni generali:

<u>Varijanta 1 bez završnog ispita / Modulo 1 senza esame finale</u>

Tijekom nastave treba skupiti odgovarajući broj ocjenskih bodova kroz različite oblike kontinuiranog praćenja i vrednovanja.

Durante il corso, un numero appropriato di punti deve essere raccolto attraverso varie attività obbligatorie e le verifiche scritte intermedie.

<u>Varijanta 2 sa završnim ispitom / Modulo 2 con esame finale</u>

Kroz sve aktivnosti tijekom nastave treba skupiti odgovarajući broj ocjenskih bodova da bi se moglo pristupiti završnom ispitu.

- **Tijekom nastave** student može ostvariti od najmanje 50% do najviše 70% ocjenskih bodova.
- **Na završnom ispitu** student može ostvariti od najviše 50% do najmanje 30% ocjenskih bodova.

Durante le lezioni occorre ottenere il numero necessario di punti tramite diverse attività e metodi di valutazione continua per poter accedere all’esame finale.

- Nel corso delle lezionilo studente può conseguire da un minimo di 50% a un massimo di 70% di punti
- All’esame finalelo studente può conseguire da un minimo di 30% a un massimo di 50% punti percentuali.

Ukupna ocjena uspjeha: Na temelju ukupnoga zbroja ocjenskih bodova stečenih tijekom nastave i na završnome ispitu određuje se konačna ocjena prema sljedećoj raspodjeli:

Il voto finale: Il punteggio finale è determinato sulla base della somma totale dei punti acquisiti durante il corso e all’esame finale:

OCJENA VOTO	PREDDIPLOMSKI I DIPLOMSKI STUDIJI CORSI DI LAUREA DI PRIMO E SECONDO LIVELLO
5 (A)	od 90% do 100% ocjenskih bodova - dal 90% al 100% dei punti complessivi
4 (B)	od 75% do 89,9% ocjenskih bodova - dal 75% al 89.9% dei punti complessivi
3 (C)	od 60% do 74,9% ocjenskih bodova - dal 60% al 74.9% dei punti complessivi
2 (D)	od 50% do 59,9% ocjenskih bodova - dal 50% al 59.9% dei punti complessivi
1 (F)	od 0% do 49,9% ocjenskih bodova - dallo 0% al 49.9% dei punti complessivi

IV. LITERATURA
BIBLIOGRAFIA

OBVEZNA LITERATURA / BIBLIOGRAFIA OBBLIGATORIA

1. AA.VV. *Tipi di frasi, deissi, formazione delle parole*, Il Mulino, Bologna, 1995.
2.E. Bernacchi, *Comunicare riflettere comunicare: grammatica della lingua italiana*, Minerva Italica, Milano, 1995.
3.M. Sensini, *Lo spazio linguistico. A. La riflessione sulla lingua (vol. 1)*; *B. La pratica testuale (vol. 2)*, Milano, Mondadori scuola, 2005.

IZBORNA LITERATURA / BIBLIOGRAFIA FACOLTATIVA

1. Campagnoli P., Grimaldi G., *Messaggi*, ed. Il capitello, Torino, 2004.
2. Cignetti L., Fornara S., *Il piacere di scrivere. Guida all'italiano del terzo millennio*, Roma, Carocci, 2014.
3. Coletti V., *Grammatica dell'italiano adulto*, Bologna, il Mulino, 2015
4. Daina E., Properzi., *Grammatica – Sapere e saper fare con le parole*, ed. Garzanti Scuola, Torino, 2006.
5. De Giuli A., Guastalla C., Taddeo C.M., *Nuovo Magari, corso di lingua e cultura italiana di livello intermedio e avanzato*, Firenze, Alma Edizioni, 2013.
6. Locarino A., *Parlare e comunicare*, Ferraro ed., Napoli, 1992.
7. Palchetti Mazza M., Foglieri D., Trespoldi M., *Dal testo alle regole*, ed. Loescher, Milano, 2009.
8. Italia P., *Scrivere all'università. Manuale pratico con esercizi e antologia di testi*, Milano, Mondadori Education, 2006.
9. Patota G., *Grammatica di riferimento dell'italiano contemporaneo*, Milano, Garzanti, 2006.
10. Schipani F., *Io e la grammatica*, ed. Hoepli, Milano, 2009.
11. Renzi L., *Come cambia la lingua. L'italiano in movimento*, Bologna, il Mulino, 2012.
12. Rossi F., Ruggiano F., *Scrivere in italiano. Dalla pratica alla teoria*, Roma, Carocci, 2013.
13. Dizionario italiano-croato / croato-italiano – Talijansko-hrvatski / Hrvatsko-talijanski rječnik.

V. DODATNE INFORMACIJE O KOLEGIJU
INFORMAZIONI AGGIUNTIVE SUL CORSO

POHAĐANJE NASTAVE / PRESENZA A LEZIONE

Studenti su obvezni prisustvovati na 70% predavanja i vježbi. Vodi se evidencija prisustva na nastavi. Ako prisustvuju na manje od 70% moraju PONAVLJATI kolegij. U slučaju bolesti, obavezni su prikazati liječničku potvrdu (u roku od dva tjedna nakon izostanka). Ako nisu bili na nastavi, moraju se informirati o nastavi s koje su izostali i o zadacima koje trebaju izvršiti za sljedeći sat te se s predmetnim nastavnikom/asistentom dogovoriti o eventualnim mogućim načinima nadoknade.

Gli studenti sono tenuti a frequentare almeno il 70% delle lezioni ed esercitazioni. Sarà tenuto un registro delle presenze. Nel caso in cui siano presenti a meno del 70% delle lezioni, devono RIPETERE il corso. In caso di malattia, sono tenuti a esibire un certificato medico che lo attesti (entro due settimane dall'assenza). Se non erano presenti a lezione, devono informarsi riguardo ai contenuti svolti e alle attività o compiti previsti per la lezione successiva, e mettersi d'accordo con il titolare del corso/assistente relativamente alle eventuali possibilità di recupero.

NAČIN INFORMIRANJA STUDENATA / INFORMAZIONI

U terminu predviđenom za konzultacije, e-mailom, putem pismenih obavijesti na oglasnoj ploči Odsjeka za talijanistiku, te putem tajništva istog.
Nell'orario previsto per il ricevimento, via e-mail, mediante comunicazione scritta nella bacheca del Dipartimento di Italianistica e attraverso la segreteria dello stesso.

KONTAKTIRANJE S NASTAVNICIMA / CONTATTI CON I DOCENTI

U terminu predviđenom za konzultacije te putem e-maila.
Nell'orario previsto per il ricevimento e via e-mail.

NAČIN POLAGANJA ISPITA / MODALITÀ DI SUPERAMENTO DEGLI ESAMI

Pohađanje nastave i aktivnost u nastavi / Frequenza e attività durante le lezioni (10%)

(I1-I5)

Uz obvezno prisustvo nastavi, tijekom semestra, nastavnik će ocijeniti sposobnosti i vještine izražavanja studenata kroz različite vrste zadataka. Za te aktivnosti studenti mogu prikupiti maksimalno 10 bodova.

Ad integrazione della frequenza alle lezioni, durante il semestre il docente valuterà le competenze e abilità di espressione degli studenti attraverso attività di vario tipo (letture, traduzioni, digitalizzazioni, ecc.). Gli studenti potranno realizzare un massimo di 10 punti tramite queste attività.

Kontinuirana provjera znanja – međuispiti / Prove intermedie (60%)

(I1-I5)

Studenti su obvezni položiti 2 pismena međuispita. Svaki međuispit donosi maksimalno 30 bodova. U slučaju negativne ocjene, studenti imaju pravo na popravni ispit samo jednog međuispita do kraja semestra. U slučaju negativne ocjene u oba međuispita, student ne može pristupiti završnom ispitu.

Nel corso del semestre sono previste 2 verifiche scritte intermedie. Ciascuna verifica prevede un massimo di 30 punti. In caso di voto negativo sarà possibile recuperare una sola delle prove intermedie. In caso di esito negativo in entrambe, lo studente non potrà sostenere l'esame finale.

Završni ispit / Esame finale (30%)

(I1-I5)

Završni ispit je usmeni ispit. Student vodi raspravu vezanu za tekstove po odabiru profesora. Ocjenjuje se vladanje u usmenom izlaganju gramatičkih pojmova obrađenih tijekom semestra. Student može prikupiti maksimalno 30 bodova.

L'esame finale è un esame orale e consiste in un colloquio con il docente incentrato sulla presentazione e discussione di alcuni testi scelti dal docente. La valutazione terrà in considerazione in modo particolare la padronanza nella produzione orale delle strutture grammaticali studiate durante il semestre. Lo studente può ottenere al massimo 30 punti.

Uspješno položen završni ispit preduvjet je za konačnu pozitivnu ocjenu na predmetu.

Il superamento dell'esame finale è prerequisito necessario per la valutazione positiva finale.

U slučaju nemogućnosti održavanja nastave na fakultetu, predavanja/vježbe i provjere znanja izvodit će se online. / Se non sarà possibile svolgere le lezioni in facoltà, le lezioni/esercitazioni e le verifiche del sapere verranno svolte online.

OSTALE RELEVANTNE INFORMACIJE / ALTRE INFORMAZIONI DI RILIEVO

Svako neovlašteno preuzimanje tuđega teksta bez navođenja izvora smatra se intelektualnom krađom i podložno je sankcijama predviđenim važećim aktima!

Ogni appropriazione indebita di un testo altrui senza l'indicazione della fonte in oggetto viene considerata plagio e pertanto è soggetta a sanzioni previste dalla Legge!

ISPITNI ROKOVI / SESSIONI D'ESAME

Zimski Invernale	
Proljetni izvanredni Primaverile straordinaria	
Ljetni Estiva	17.06. ili 08.07 u h. 11
Jesenski izvanredni Autunnale straordinaria	02.09.ili 09.09.u 11 h

VI. POČETAK I ZAVRŠETAK TE SATNICA IZVOĐENJA NASTAVE (POPIS TEMA)
INIZIO E FINE E ORARIO DELLE LEZIONI (ELENCO DEGLI ARGOMENTI)

DATUM	NAZIV TEME

DATA	ARGOMENTO
03.03.2021 (P-V)	1. Introduzione al corso. La frase semplice e principali complementi. Esercizi.
10.03.2021 (P-V)	2. La frase complessa. Esercizi
17.03.2021 (P-V)	3. Coordinazione e subordinazione. Tipi di subordinate. Esercizi.
24.03.2021 (P-V)	4. Tipi di analisi (logica, periodo, valenziale). Esercizi
31.03.2021 (P-V)	5. Lettura (1). Esercizi di Ripasso
07.04.2021 (P-V)	6. Lettura (2). Preparazione alla prova
14.04.2021 (P-V)	**7. Lettura (3). Verifica intermedia**
21.04.2021 (P-V)	8. Trasformazione delle subordinate implicite in esplicite e viceversa. Esercizi.
28.04.2021 (P-V)	9. Lettura (4). Esercizi di ripasso
05.05.2021 (P-V)	10. Punteggiatura. Esercizi.
12.05.2021 (P-V)	11. Verbi modali e fraseologici. Esercizi.
19.05.2021 (P-V)	12. Lettura (5). Preparazione alla prova
26.05.2021 (P-V)	**13. Lettura (6) Verifica intermedia**.
02.06.2021 (P-V)	14. Correzione della prova. Esercizi
09.06.2021 (P-V)	**15. Verifica di recupero. Preparazione all'orale.**

* U slučaju nastave u online okruženju, termini se dogovaraju izravno sa studentima. / Nel caso di svolgimento della didattica a distanza, gli orari delle lezioni vengono concordati direttamente con gli studenti.

VII. KONSTRUKTIVNO POVEZIVANJE
COLLEGAMENTI COSTRUTTIVI

ISHODI UČENJA OBIETTIVI DIDATTICI	SADRŽAJ CONTENUTO	AKTIVNOSTI ZA NASTAVNIKE I STUDENTE (metode poučavanja i učenja) ATTIVITÀ DEGLI INSEGNANTI E STUDENTI (metodi di insegnamento e apprendimento)	METODE VREDNOVANJA METODI DI VALUTAZIONE
I1: analizirati jezik na sintaktičkoj razini / analizzare la lingua dal punto di vista sintattico	• Jednostavna rečenica – analiza teksta / Frasi semplici - analisi del testo • Proširene rečenice - primjena i uloga dopuna / Frasi complesse - l'applicazione e la funzione dei complementi • Vremenske, načinske, uzročne i relativne rečenice / Proposizione temporale – modale - causale – relative	• Frontalni rad, individualni rad / Lavoro frontale, individuale • Rasprava / Discussione • Rad na tekstu / Lavoro sul testo • Govorne i pismene/gramatičke vježbe / Esercitazioni orali e scritte/grammaticali * sve će se aktivnosti moći provoditi i u online okruženju / tutte le attività potranno essere svolte anche nella modalità telematica	Domaće zadaće / Compiti a casa Međuispiti / Prove intermedie Završni ispit / Esame finale * sve će provjere znanja moći provoditi i u online okruženju / tutte le valutazioni del sapere potranno essere svolte anche nella modalità telematica

	• Prosto-proširena rečenica – odnosi između glavne rečenice i sporednih rečenica (vježbe) / Periodi - rapporti tra proposizioni principali e proposizioni subordinate (esercitazioni)		
I2: analizirati tekst na svim razinama / analizzare il testo a tutti i livelli	• Jednostavna rečenica – analiza teksta / Frasi semplici - analisi del testo • Proširene rečenice - primjena i uloga dopuna / Frasi complesse - l'applicazione e la funzione dei complementi • Vremenske, načinske, uzročne i relativne rečenice / Proposizione temporale – modale - causale – relative • Prosto-proširena rečenica – odnosi između glavne rečenice i sporednih rečenica (vježbe) / Periodi - rapporti tra proposizioni principali e proposizioni subordinate (esercitazioni)	• Frontalni rad, individualni rad / • Lavoro frontale, individuale • Rasprava / Discussione • Rad na tekstu / Lavoro sul testo • Govorne i pismene/gramatičke vježbe / Esercitazioni orali e scritte/grammaticali * sve će se aktivnosti moći provoditi i u online okruženju / tutte le attività potranno essere svolte anche nella modalità telematica	Domaće zadaće / Compiti a casa Međuispiti / Prove intermedie Završni ispit / Esame finale * sve će provjere znanja moći provoditi i u online okruženju / tutte le valutazioni del sapere potranno essere svolte anche nella modalità telematica
I3: primijeniti stečeno znanje u komunikaciji uporabom pravilnih gramatičkih konstrukcija / applicare le conoscenze acquisite nella comunicazione utilizzando le strutture grammaticali adeguate	• Vremenske, načinske, uzročne i relativne rečenice • Prosto-proširena rečenica – odnosi između glavne rečenice i sporednih rečenica (vježbe) / Periodi - rapporti tra proposizioni principali e proposizioni subordinate (esercitazioni)	• Frontalni rad, individualni rad / Lavoro frontale, individuale • Rasprava / Discussione • Rad na tekstu / Lavoro sul testo • Govorne i pismene/gramatičke vježbe / Esercitazioni orali e scritte/grammaticali * sve će se aktivnosti moći provoditi i u online okruženju / tutte le attività potranno essere svolte anche nella modalità telematica	Domaće zadaće / Compiti a casa Međuispiti / Prove intermedie Završni ispit / Esame finale * sve će provjere znanja moći provoditi i u online okruženju / tutte le valutazioni del sapere potranno essere svolte anche nella modalità telematica
I4: primijeniti temeljne spoznaje o talijanskome jeziku u analizi tekstova / applicare le conoscenze fondamentali della lingua italiana nell'analisi di testi	• Jednostavna rečenica – analiza teksta / Frasi semplici - analisi del testo • Proširene rečenice - primjena i uloga dopuna / Frasi complesse - l'applicazione e la funzione dei complementi • Vremenske, načinske, uzročne i relativne rečenice / Proposizione temporale – modale - causale – relative • Prosto-proširena rečenica – odnosi između glavne rečenice i sporednih rečenica (vježbe) / Periodi - rapporti tra proposizioni principali e proposizioni subordinate (esercitazioni)	• Frontalni rad, individualni rad / Lavoro frontale, individuale • Rasprava / Discussione • Rad na tekstu / Lavoro sul testo • Govorne i pismene/gramatičke vježbe / Esercitazioni orali e scritte/grammaticali * sve će se aktivnosti moći provoditi i u online okruženju / tutte le attività potranno essere svolte anche nella modalità telematica	Domaće zadaće / Compiti a casa Međuispiti / Prove intermedie Završni ispit / Esame finale * sve će provjere znanja moći provoditi i u online okruženju / tutte le valutazioni del sapere potranno essere svolte anche nella modalità telematica
I5: napisati tekst na	• Proširene rečenice -	• Frontalni rad, individualni rad /	Domaće zadaće /

talijanskome jeziku primjenjujući stečena znanja / scrivere un testo in lingua italiana, applicando le conoscenze acquisite	primjena i uloga dopuna • Prosto-proširena rečenica – odnosi između glavne rečenice i sporednih rečenica (vježbe) / Periodi - rapporti tra proposizioni principali e proposizioni subordinate (esercitazioni)	Lavoro frontale, individuale • Praktični rad / Lavoro pratico • Pismene vježbe / Esercitazioni scritte * sve će se aktivnosti moći provoditi i u online okruženju / tutte le attività potranno essere svolte anche nella modalità telematica	Compiti a casa Međuispiti / Prove intermedie Završni ispit / Esame finale * sve će provjere znanja moći provoditi i u online okruženju / tutte le valutazioni del sapere potranno essere svolte anche nella modalità telematica

S V E U Č I L I Š T E U R I J E C I
Filozofski fakultet u Rijeci

Sveučilišna avenija 4
51 000 Rijeka
Hrvatska

tel. (051) 265-600 (051) 265-602 faks. (051) 216-099
e-adresa: dekanat@ffri.hr
mrežne stranice: http://www.ffri.uniri.hr

IZVEDBENI PLAN

I. OSNOVNI PODACI O KOLEGIJU	
Naziv kolegija	**Filologia e critica dantesca** **Filologija i kritika Dantea**
Studij	**Preddiplomski studij Talijanski jezik i književnost**
Semestar	VI.
Akademska godina	2020./2021.
Broj ECTS-a	4
Nastavno opterećenje (P+S+V)	30+15+0
Vrijeme i mjesto održavanja nastave	mercoledì/srijeda h. 15.00-17.30
Mogućnost izvođenja na stranom jeziku	talijanski jezik
Nositelj kolegija	**dr.sc. Fabio Romanini**
Kabinet	436
Vrijeme za konzultacije (odrediti dva termina)	U slučaju nastave u online okruženju, termini se dogovaraju izravno sa studentima. / In caso di svolgimento della didattica a distanza, gli orari del ricevimento vengono concordati direttamente con gli studenti.
Telefon	669-216
e-mail	**fromanini@units.it**

II. DETALJNI OPIS KOLEGIJA

SADRŽAJ KOLEGIJA

Il corso si incentra sulla produzione dantesca dai primi versi (*Rime*), i testi giovanili (*La Vita nuova*), fino a una produzione più matura (*Convivio, De vulgari eloquentia, Monarchia)*, attraverso l'analisi e la lettura critica, la parafrasi e la spiegazione della tecnica, dello stile, del valore e della lingua (1, 2, 4). Saranno presentati i problemi filologici del testo medievale e le edizioni critiche delle opere di Dante. Particolare attenzione verrà data alla *Commedia* nel contesto della cultura medievale. Saranno letti alcuni canti (3, 4, 5). Altri contenuti: vita di Dante nel contesto storico e politico (2). Formazione e ideologia di Dante (1). Il pensiero religioso, etico e politico di Dante (1, 2). Il rapporto della *Commedia* con il resto della produzione dantesca (4, 5). Lo stile, la lingua, la struttura e la poetica: allegorismo e simbolismo (3, 5).

Kolegij proučava Danteovo stvaralaštvo od prvih stihova (*Rime)*, te ljubavnih tekstova *La Vita nuova*, do zrelije produkcije i u *Conviviu, De vulgari eloquentia, De Monarchia (Gozba, O pučkom jeziku, Monarhija)* kroz analizu i kritičko čitanje, parafraziranje i tumačenje umjetnosti, stila, vrijednosti te jezika (1, 2, 4).
Prezentiraju se filološki problemi rukopisnoga srednjovjekovnog teksta i upoznaje s kritičkim izdanjima Dantea. Osobita pozornost bit će posvećena *Božanstvenoj komediji* u kontekstu srednjovjekovne kulture. Čitanje izabranih pjeva iz triju dijelova (3, 4, 5).
Danteov životopis u okviru povijesnih i političkih prilika (2).
Danteova izobrazba i ideologija (1).
Danteova religiozna, etička i politička misao (1, 2).
Odnos *Božanstvene komedije* i cjeline Danteova opusa (4, 5).
Problem naslova, stila, jezika, strukture i poetike. Alegorizam i simbolizam. *Komedija* u europskoj i svjetskoj kulturi (3, 5).

OČEKIVANI ISHODI KOLEGIJA
Al termine del corso lo studente avrà acquisito le capacità di: 1. spiegare l'importanza dei testi letterari danteschi; 2. rilevare l'importanza storica di Dante nel contesto della letteratura italiana; 3. interpretare i problemi legati all'analisi filologica dei testi danteschi; 4. rilevare il significato della *Commedia* nel contesto della letteratura europea; 5. interpretare i testi danteschi di maggior rilievo. Studenti će nakon odslušanoga kolegija i ostvarenih obveza biti sposobni razviti sljedeće kompetencije: 1. objasniti značaj Danteovih književnih tekstova; 2. demonstrirati Danteov povijesni značaj u kontekstu talijanske književnosti; 3. interpretirati probleme vezane uz filološku analizu rukopisnoga teksta; 4. objasniti značaj *Komedije* u kontekstu europske književnosti; 5. interpretirati najznačajnije Danteove tekstove.

NAČIN IZVOĐENJA NASTAVE (označiti aktivnost s „x“)

Predavanja	Seminari	Konzultacije	Samostalni rad
x	x		x
Terenska nastava	**Laboratorijski rad**	**Mentorski rad**	**Ostalo**
			x

III. SUSTAV OCJENJIVANJA

AKTIVNOST KOJA SE OCJENJUJE	UDIO U ECTS BODOVIMA	MAX BROJ BODOVA
Pohađanje nastave/Lektira Frequenza/Lettura	0.2	**10**
Kontinuirana provjera znanja 1 Prova parziale #1	1	**20**
Seminar / Seminari	0.8	**15**
Kontinuirana provjera znanja 2 Prova parziale #2	1	**25**
ZAVRŠNI ISPIT PROVA FINALE	1	**30**
UKUPNO TOTALE	4	**100**

Opće napomene:

<u>Varijanta 2 sa završnim ispitom</u>

Kroz sve aktivnosti tijekom nastave treba skupiti odgovarajući broj ocjenskih bodova da bi se moglo pristupiti završnom ispitu.

- **Tijekom nastave** student može ostvariti do 70% ocjenskih bodova.
- **Na završnom ispitu** student može ostvariti do 30% ocjenskih bodova.

Ukupna ocjena uspjeha: Na temelju ukupnoga zbroja ocjenskih bodova stečenih tijekom nastave i na završnome ispitu određuje se konačna ocjena prema sljedećoj raspodjeli:

OCJENA	PREDDIPLOMSKI I DIPLOMSKI STUDIJI
5 (A)	od 90% do 100% ocjenskih bodova
4 (B)	od 75% do 89,9% ocjenskih bodova

3 (C)	od 60% do 74,9%,ocjenskih bodova
2 (D)	od 50% do 59,9% ocjenskih bodova
1 (F)	od 0% do 49,9% ocjenskih bodova

IV. LITERATURA

OBVEZNA LITERATURA

1. S. Bellomo, *Filologia e critica dantesca*, Brescia, La Scuola, 2008.
2. G. Inglese, *Guida alla Divina Commedia*, Roma, Carocci, 2012.
3. D. Alighieri, *La Divina commedia* (note e commento a cura di E. Pasquini e A.Quaglio), Milano, Garzanti, 2000 (oppure un'altra edizione commentata e pubblicata dopo l'anno 2000).

IZBORNA LITERATURA

1. Auerbach E., *La preghiera di Dante alla Vergine (Par., XXXIII) ed antecedenti elogi*, in *Studi su Dante*, Milano, Feltrinelli, 1993.
2. Contini G., *Un'idea di Dante. Saggi danteschi*, Milano, Einaudi, 2001.
3. Ferroni G., *Storia della letteratura italiana. Dalle Origini al Quattrocento*, Milano, Einaudi, 1991.
4. Getto G. (a cura di), *Letture scelte sulla Divina commedia*, Firenze, Sansoni, 1978.
5. Ledda G., *Dante*, Bologna, il Mulino, 2008.
6. Santagata M., *Dante. Il romanzo della sua vita*, Milano, Mondadori, 2012.

V. DODATNE INFORMACIJE O KOLEGIJU

POHAĐANJE NASTAVE

Studenti su obvezni prisustvovati na 70% predavanja i seminara.

Gli studenti hanno l'obbligo di presenza al 70% delle lezioni e dei seminari.

NAČIN INFORMIRANJA STUDENATA

Tijekom akademske godine u terminu predviđenom za konzultacije, putem e-maila, putem pismenih obavijesti na oglasnoj ploči, putem tajništva. / Nel corso dell'anno accademico durante le ore previste per le consultazioni individuali, via e-mail, con comunicazioni sulla bacheca del Dipartimento e comunicazioni della segreteria.

KONTAKTIRANJE S NASTAVNICIMA

Tijekom akademske godine u terminu predviđenom za konzultacije – putem e-maila.

Nel corso dell'anno accademico durante le ore previste per le consultazioni individuali e via e-mail.

NAČIN POLAGANJA ISPITA

Uz obvezno prisustvo nastavi studenti su dužni položiti 2 pismena međuispita, napisati i izložiti jedan seminarski rad te položiti završni ispit.
Neizvršavanje obveza može rezultirati smanjenjem ocjenskih bodova ili dodatnim seminarskim obvezama.
Ad integrazione della frequenza alle lezioni gli studenti sono tenuti a superare due verifiche scritte intermedie, scrivere e presentare un lavoro seminariale e superare l'esame finale.
L'inadempimento degli obblighi può comportare la perdita di punti o l'assegnazione di altri obblighi seminariali.

1. <u>Međuispit / verifica intermedia:</u> (1, 2, 3, 4, 5)
Tijekom semestra predviđena su dva pismena međuispita koja će se odnositi na Danteovo stvaralaštvo. Prvi međuispit donosi maksimalno 20 bodova, dok drugi donosi maksimalno 25 bodova. Kriterij za dobivanje bodova je 50% točno riješenih zadataka. U slučaju negativne ocjene studenti imaju pravo na jedan popravni ispit do kraja semestra. Ako student ne pristupi pisanju međuispita, značit će da ih nije položio.

Nel corso del semestre sono previste due verifiche scritte parziali dedicate all'opera dantesca. La prima verifica attribuisce 20 punti, mentre la seconda attribuisce 25 punti. Per superare le prove scritte occorre ottenere almeno il 50% del punteggio totale. In caso di voto negativo sarà possibile sostenere una prova di recupero entro la fine del semestre. Si considera che le verifiche intermedie non siano state superate se lo studente non si presenta a sostenerle.

2. **S<u>eminarski rad / Seminar - Kontinuirana provjera 2:</u>** (1, 2, 3, 4, 5)

- Studenti će pristupiti izradi seminarskoga zadatka na jednu od ponuđenih tema. / Gli studenti concordano con il docente l'argomento del seminario.
- Seminarski se radovi prezentiraju na nastavi prema navedenom kalendaru. / Il lavoro seminariale va presentato secondo le scadenze concordate.
- Studenti su dužni samostalno istražiti literaturu. Konzultacije u vezi literature su obavezne. / Lo studente ha il dovere di ricercare da solo il supporto bibliografico. Le consultazioni relative alla bibliografia sono obbligatorie.
- Seminarski rad treba sadržavati sljedeće elemente: *naslov rada, uvod, razrada teme, zaključak, popis literature.* / Il lavoro seminariale deve contenere le voci elencate di seguito: *titolo, introduzione, svolgimento, conclusione, bibliografia*.
- Student je dužan predati seminarski rad na talijanskom jeziku od 2200 riječi (tolerira se odstupanje +/- 10 %, sve preko toga se ne uzima u obzir) - Times New Roman 12, prored 1,5.
  Il lavoro seminariale viene svolto in lingua italiana e deve contenere 2200 parole (si tollera solo il +/- 10% ; i testi che superano il limite concesso non verranno presi in considerazione) - Times New Roman 12, interlinea 1,5.
- Student je dužan pravilno citirati i navoditi tuđu literaturu. / Vanno citate regolarmente e con precisioni le fonti e i riferimenti.
- Seminarski se radovi predaju u pisanom obliku (kao i elektroničkom putem e-maila) najkasnije tjedan dana prije izlaganja (prema predhodno utvrđenom kalendaru). U slučaju izostanka sa sata predviđenog za prezentaciju svoga seminarskoga rada studenti neće dobiti bodove predviđene za izlaganje istog. / I lavori seminariali vanno consegnati in forma scritta (e anche elettronica) una settimana prima dell'esposizione degli stessi. In caso di assenza nella data prevista dal calendario precedentemente fissato e concordato con il docente, lo studente non riceve i punti previsti per l'esposizione.
- Način ocjenjivanja seminarskih radova: student može ostvariti maksimalno 7 bodova za seminarski rad i 8 bodova za izlaganje seminarskog rada. / Lo studente può conseguire un punteggio massimo di 7 punti per il lavoro seminariale e 8 punti per l'esposizione.

3. <u>Aktivnost - Lektira</u> (3, 4)

- Studenti tijekom semestra moraju pročitati zadanu knjigu te o pročitanoj referirati. Prvenstveno će se provjeravati usvojenost gradiva, razumijevanje pročitanog i sposobnost prepričavanja sadržaja vlastitim riječima. Ako student ne izvrši domaću zadaću, odbit će mu se bodovi.
  Način ocjenjivanja lektire: student može ostvariti maksimalno 10 bodova za izlaganje (ili za pismenu analizu) lektire.
  Gli studenti durante il semestre devono leggere la lettura d'obbligo assegnata. Verrà valutata la capacità di comprensione della materia letta e la capacità di riassumere con parole proprie il testo. Se lo studente non svolge il compito assegnato non consegue il punteggio previsto. Lo studente può conseguire un punteggio massimo di 10 punti per l'esposizione (o esposizione scritta) della lettura.

4. <u>Završni ispit</u> (1, 2, 3, 4, 5)

Završnom ispitu student može pristupiti samo ako je položio pismeni međuispit i dobio minimalno 50% bodova predviđenih za izradu/izlaganje seminarskog rada, te ako je kroz sve aktivnosti tijekom semestra skupio najmanje 50% ocjenskih bodova predviđenih za te aktivnosti.

Lo studente è ammesso alla prova orale solo dopo aver superato la prova scritta, ottenuto almeno il 50% dei punti previsti per la stesura/esposizione del seminario, e ottenuto almeno il 50% dei punteggi complessivi previsti dalle attività semestrali.

Završni ispit je usmeni ispit.
Student odgovara na tri pitanja i za odgovor na svako pitanje može maksimalno dobiti 10 bodova prema sljedećim kriterijima = 10 x 3 = 30 = 1 ECTS:
L'esame finale è un esame orale.
Lo studente risponde a tre domande e per ciascuna può conseguire al massimo 10 punti secondo i seguenti criteri:

1-2 boda/punti - zadovoljava minimalne kriterije / risponde a criteri minimi;
3-4 boda/punti - dobar, ali sa značajnim nedostacima / buono ma con lacune considerevoli;
5-6 bodova/punti - prosječan s primjetnim greškama / discreto con ravvisabili errori;
7-8 bodova/punti - iznad prosjeka, s ponekom greškom / superiore alla media, con qualche errore;
9-10 bodova/punti - izuzetan odgovor / risposta ottima.

UKUPNA OCJENA USPJEHA:
Na temelju ukupnoga zbroja ocjenskih bodova stečenih tijekom nastave i na završnome ispitu određuje se konačna ocjena:
Il punteggio conseguito durante il semestre sommato a quello dell'esame orale definisce il voto finale:
Konačna se ocjena donosi prema sljedećem kriteriju:

- **A** – od 90% do 100% ocjenskih bodova - del voto complessivo
- **B** – od 75% do 89,9% ocjenskih bodova - del voto complessivo
- **C** – od 60% do 74,9%, ocjenskih bodova - del voto complessivo
- **D** – od 50% do 59,9% ocjenskih bodova – del voto complessivo

Brojčani se sustav ocjenjivanja uspoređuje s ECTS-sustavom na sljedeći način:

- Izvrstan (5) – **A**
- Vrlo dobar (4) – **B**
- Dobar (3) – **C**
- Dovoljan (2) – **D**

Alla votazione numerica corrisponde quella a lettere rispettivamente
Ottimo (5) – A
Molto buono (4) – B
Buono (3) – C
Sufficiente (2) – D

Uspješno položen završni ispit preduvjet je za konačnu pozitivnu ocjenu na predmetu.
L'esame si considera superato solo a condizione di esito positivo all'esame orale.

OSTALE RELEVANTNE INFORMACIJE

Svako neovlašteno preuzimanje tuđega teksta bez navođenja izvora smatra se intelektualnom krađom i podložno je sankcijama predviđenim važećim aktima!

ISPITNI ROKOVI

Zimski	-

Proljetni izvanredni	-
Ljetni	23.06.2021 h. 10.00 07.07.2021 h. 10.00
Jesenski izvanredni	02.09.2021 h. 10.00 09.09.2021 h. 10.00

VI. POČETAK I ZAVRŠETAK TE SATNICA IZVOĐENJA NASTAVE (POPIS TEMA)

DATUM	NAZIV TEME
03.03.21 P 15.00-17.30	Presentazione del corso. La vita di Dante: la formazione, l'esilio.
10.03.21 P 15.00-17.30	Il libro nel Medioevo: scritture e manoscritti danteschi. Questioni filologiche dei testi danteschi.
17.03.21 P 15.00-17.30	La *Vita nuova*. Presentazione del testo. Lettura e analisi di brani.
24.03.21 P 15.00-17.30	La *Vita nuova*. Lettura e analisi di brani. Il *Convivio*. Presentazione del testo.
31.03.21 P 15.00-17.30	Il *Convivio*. Lettura e analisi di brani. Le rime: presentazione. Lettura e analisi di testi.
07.04.21 P 15.00-17.30	Il *De vulgari eloquentia*. Presentazione del testo. Lettura e analisi di brani.
14.04.21 S 15.00-17.30	***1. Međuispit – 1. Verifica intermedia (1h)*** Dante e i trovatori provenzali: qualche riflessione.
21.04.21 P 15.00-17.30	La *Commedia*. Cosmologia dantesca e struttura dell'opera. La *Commedia*. Questioni filologiche.
28.04.21 P 15.00-17.30	Lettura di un canto dell'*Inferno*. Lettura di un canto dell'*Inferno*.
05.05.21 S 15.00-17.30	**Lektira/lettura (1h)** **Seminario Studenti: esposizione di letture di canti danteschi (*Inferno - Purgatorio*) e dei lavori seminariali.**
12.05.21 P 15.00-17.30	Lettura di un canto del *Purgatorio*. Lettura di un canto del *Purgatorio*.
19.05.21 S 15.00-17.30	**Lektira/lettura (1h)** **Seminario Studenti: esposizione di letture di canti danteschi (*Purgatorio - Paradiso*) e dei lavori seminariali.**
26.05.21 P 15.00-17.30	Lettura di un canto del *Paradiso*. Lettura di un canto del *Paradiso*.
02.06.21 S 15.00-17.30	Ripasso degli argomenti trattati nel corso. ***2. Međuispit – 2. Verifica intermedia (1h)***
09.06.21 S 15.00-17.30	**Seminario Studenti: esposizione dei lavori seminariali dedicati a "Dante nostro contemporaneo".** ***Popravni međuispit – Verifica di recupero (1h)***

VII. KONSTRUKTIVNO POVEZIVANJE

ISHODI	SADRŽAJ	AKTIVNOSTI ZA	METODE

UČENJA		NASTAVNIKE I STUDENTE (metode poučavanja i učenja)	VREDNOVANJA
1. Comprendere l'importanza dei testi letterari danteschi / objasniti značaj Danteovih književnih tekstova.	La produzione dantesca dai primi versi (*Rime*), i testi giovalini (*La Vita nuova*), fino alla produzione più matura (*Convivio, De vulgari eloquentia, Monarchia)*, attraverso l'analisi e la lettura critica, la parafrasi e la spiegazione della tecnica, dello stile e della lingua. / Danteovo stvaralaštvo od prvih stihova (*Rime)*, te ljubavnih tekstova *La Vita nuova*, do zrelije produkcije i u *Conviviu, De vulgari eloquentia, De Monarchia (Gozba, O pučkom jeziku, Monarhija)* kroz analizu i kritičko čitanje, parafraziranje i tumačenje umjetnosti, stila, vrijednosti te jezika. Formazione e ideologia di Dante. / Danteova izobrazba i ideologija. Il pensiero religioso, etico e politico di Dante. / Danteova religiozna, etička i politička misao.	Predavanje, diskusija, Frontalni rad, Metoda čitanja * sve će se aktivnosti moći provoditi i u online okruženju / tutte le attività potranno essere svolte anche in modalità telematica.	Međuispit Seminarski rad Usmeni ispit * sve će provjere znanja moći provoditi i u online okruženju / tutte le valutazioni delle conoscenze potranno essere svolte anche in modalità telematica.
2. Rilevare l'importanza storica di Dante nel contesto della letteratura italiana / demonstrirati Danteov povijesni značaj u kontekstu talijanske književnosti.	Vita di Dante nel contesto storico e politico / Danteov životopis u okviru povijesnih i političkih prilika. La produzione dantesca dai primi versi (*Rime*), i testi giovanili (*La Vita nuova*), fino alla produzione più matura (*Convivio, De vulgari eloquentia, Monarchia)*, attraverso l'analisi e la lettura critica, la parafrasi e la spiegazione della tecnica, dello stile e della lingua. / Danteovo stvaralaštvo od prvih stihova (*Rime)*, te ljubavnih tekstova *La Vita nuova*, do zrelije produkcije i u *Conviviu, De vulgari eloquentia, De Monarchia*	Predavanje, rad na tekstu, diskusija, frontalni rad , individualni rad, metoda čitanja i pisanja, seminarski radovi analize- lektire * sve će se aktivnosti moći provoditi i u online okruženju / tutte le attività potranno essere svolte anche in modalità telematica.	Međuispit Seminarski rad Usmeni ispit * sve će provjere znanja moći provoditi i u online okruženju / tutte le valutazioni delle conoscenze potranno essere svolte anche in modalità telematica.

	(Gozba, O pučkom jeziku, Monarhija) kroz analizu i kritičko čitanje, parafraziranje i tumačenje umjetnosti, stila, vrijednosti te jezika Il pensiero religioso, etico e politico di Dante. / Danteova religiozna, etička i politička misao.		
3. Interpretare i problemi legati all'analisi filologica dei testi danteschi / interpretirati probleme vezane uz filološku analizu rukopisnoga teksta.	I problemi filologici del testo medievale: le edizioni critiche di Dante. Particolare attenzione verrà data alla *Commedia* nel contesto della cultura medievale. Lettura di canti. / filološki problemi rukopisnoga srednjovjekovnog teksta i upoznaje s kritičkim izdanjima Dantea. Osobita pozornost bit će posvećena *Božanstvenoj komediji* u kontekstu srednjovjekovne kulture. Čitanje izabranih pjeva iz triju dijelova. Lo stile, la lingua, la struttura dell'opera e la poetica. Allegorismo e simbolismo. / Problem naslova, stila, jezika, strukture i poetike. Alegorizam i simbolizam. *Komedija* u europskoj i svjetskoj kulturi.	Predavanje, rad na tekstu, diskusija, frontalni rad , individualni rad, metoda čitanja i pisanja, seminarski radovi analize- lektire * sve će se aktivnosti moći provoditi i u online okruženju / tutte le attività potranno essere svolte anche in modalità telematica.	Međuispit – zadaci esejskog tipa Seminarski rad Lektira – minitestovi /usmeni odgovori /kritički osvrti Usmeni ispit * sve će provjere znanja moći provoditi i u online okruženju / tutte le valutazioni delle conoscenze potranno essere svolte anche in modalità telematica.
4. rilevare il significato della *Commedia* nel contesto della letteratura europea/ objasniti značaj *Komedije* u kontekstu europske književnosti.	I problemi filologici del testo medievale: le edizioni critiche di Dante. Particolare attenzione verrà data alla *Commedia* nel contesto della cultura medievale. Lettura di canti. / filološki problemi rukopisnoga srednjovjekovnog teksta i upoznaje s kritičkim izdanjima Dantea. Osobita pozornost bit će posvećena *Božanstvenoj komediji* u kontekstu srednjovjekovne kulture. Čitanje izabranih pjeva iz triju dijelova. Rapporto della *Divina commedia* con il resto della produzione dantesca. / Odnos *Božanstvene komedije* i cjeline Danteova	Predavanje, rad na tekstu, Diskusija, Frontalni rad , Individualni rad, Metoda čitanja i pisanja, Seminarski radovi Analize- lektire * sve će se aktivnosti moći provoditi i u online okruženju / tutte le attività potranno essere svolte anche in modalità telematica.	Međuispit – zadaci esejskog tipa Seminarski rad Lektira – minitestovi /usmeni odgovori /kritički osvrti Usmeni ispit * sve će provjere znanja moći provoditi i u online okruženju / tutte le valutazioni delle conoscenze potranno essere svolte anche in modalità telematica.

	opusa.		
5. interpretare i testi danteschi di maggior rilievo. / interpretirati najznačajnije Danteove tekstove.	I problemi filologici del testo medievale: le edizioni critiche di Dante. Particolare attenzione verrà data alla *Commedia* nel contesto della cultura medievale. Lettura di canti. / filološki problemi rukopisnoga srednjovjekovnog teksta i upoznaje s kritičkim izdanjima Dantea. Osobita pozornost bit će posvećena *Božanstvenoj komediji* u kontekstu srednjovjekovne kulture. Čitanje izabranih pjeva iz triju dijelova. Rapporto della *Divina commedia* con il resto della produzione dantesca. / Odnos *Božanstvene komedije* i cjeline Danteova opusa. Allegorismo e simbolismo. / Problem naslova, stila, jezika, strukture i poetike. Alegorizam i simbolizam. *Komedija* u europskoj i svjetskoj kulturi.	Predavanje, rad na tekstu, Diskusija, Frontalni rad , Individualni rad, Metoda čitanja i pisanja, Seminarski radovi Analize- lektire * sve će se aktivnosti moći provoditi i u online okruženju / tutte le attività potranno essere svolte anche in modalità telematica.	Međuispit Seminarski rad Lektira – minitestovi /usmeni odgovori /kritički osvrti Usmeni ispit * sve će provjere znanja moći provoditi i u online okruženju / tutte le valutazioni delle conoscenze potranno essere svolte anche in modalità telematica.

S V E U Č I L I Š T E U R I J E C I
Filozofski fakultet u Rijeci

Sveučilišna avenija 4
51 000 Rijeka
Hrvatska

tel. (051) 265-600 (051) 265-602 faks. (051) 216-099
e-adresa: dekanat@ffri.hr
mrežne stranice: http://www.ffri.uniri.hr

IZVEDBENI PLAN

OSNOVNI PODACI O KOLEGIJU DATI GENERALI SUL CORSO			
Naziv kolegija / Titolo del corso	**Talijansko-hrvatske kulturne veze Relazioni culturali italo-croate**		
Studij / Corso di laurea	Preddiplomski studij Talijanski jezik i književnost Corso di laurea triennale in Lingua e letteratura italiana		
Semestar / Semestre	III		
Akademska godina / Anno accademico	2020/ 2021		
Broj ECTS-a / CFU	4		
Nastavno opterećenje (P+V+S) Ore di insegnamento (L+E+S)	15+0+15		
Vrijeme i mjesto održavanja nastave / Orario e luogo delle lezioni	Mercoledì/ Srijeda 8.00-9.20 *U slučaju nastave u online okruženju, termini se dogovaraju izravno sa studentima. / Nel caso di svolgimento della didattica a distanza, gli orari delle lezioni vengono concordati direttamente con gli studenti.	**Broj sati učioničke nastave**	
		Broj sati *online* nastave	45
Mogućnost izvođenja na stranom jeziku Svolgimento delle lezioni in	talijanski jezik – lingua italiana		
Nositelj kolegija / Titolare del corso	**doc. dr. sc. Corinna Gerbaz Giuliano**		
Kabinet / Studio	F-514 (V kat/piano)		
Vrijeme za konzultacije / Orario di ricevimento	Utorak – Martedì- 11.30 - 12.30 Četvrtak / Giovedì 9.15 - 10.15 * U slučaju nastave u online okruženju, termini se dogovaraju izravno sa studentima. / Nel caso di svolgimento della didattica a distanza, gli orari di ricevimento vengono concordati direttamente con gli studenti.		
Telefon / Telefono	265-784		
E-mail	cggiuliano@ffri.hr		
Suradnik na kolegiju / Collaboratore	**dr. sc. Diego Sbacchi -seminario – lektor**		
Kabinet / Studio	436 (IV kat)		
Vrijeme za konzultacije/ Orario di ricevimento	*Termini se dogovaraju izravno sa studentima. Gli orari di ricevimento vengono concordati direttamente con gli studenti.		
Telefon/ Telefono	669-216		
E-mail	**d.sbacchi@ffri.uniri.hr;**		

II. DETALJNI OPIS KOLEGIJA

SADRŽAJ KOLEGIJA

• Agli albori: le migrazioni dei popoli slavi e la cultura degli Illiri. (1)
Prvi dodiri: slavensko doseljavanje i romanska kultura Ilirika/
• L'influenza della cultura veneziana in Dalmazia. (1)
Mletački utjecaj u Dalmaciji
• La formazione di centri italiani multiculturali sulla sponda orientale dell'Adriatico (rapporti e punti di contatto).
Formiranje talijanskih i multikulturalnih središta na istočnoj obali Jadrana (lokalni dodiri i veze (1,2)
• Gli umanisti croati presso le sedi universitarie italiane. (1,2)/ Hrvatski humanisti na talijanskim sveučilištima
• . L'influenza di Petrarca sulla letteratura rinascimentale croata. (1,2)/Petrarkizam i hrvatska renesansna književnost/
L'influenza di Petrarca sulla letteratura rinascimentale croata

• Le relazioni italo-croate. Il ruolo di Niccolò Tommaseo e il movimento illirico. (1,2)/Rani modernitet i konstituiranje hrvatskog i talijanskog nacionalnog diskursa (Tommaseo i talijanski / ilirski preporod).
• Le avanguardie: Gabriele D'Annunzio e la questione di Fiume. (1,2)/ Dodiri povijesnih avangardi; danuncijanizam u Rijeci/
• Fascismo e antifascismo sulla costa orientale dell'Adriatico. (1)/ Talijanski fašizam i antifašizam na istočnoj obali Jadrana.
• La creazione della Repubblica italiana e la RSFJ tra scontri e distensione (l'esodo, la crisi di Trieste, il dialogo dopo il Trattao di Osimo) (2)/ Talijanska republika i SFRJ: desetljeća prijepora i dijaloga (Veliki jadranski egzodus, tršćanska kriza, dijalog nakon Osima).
• La produzione artistico-letteraria italiana e croata come cerniera tra culture diverse. (1,2) /Umjetnička produkcija talijanskih i hrvatskih manjinskih zajednica kao most prema kulturama.
• La questione del revisionismo storico e l'unità europea. (1,2) / Povijesni revizionizam i pitanje europskoga partnerstva.

OČEKIVANI ISHODI KOLEGIJA

Al termine del corso lo studente avrà acquisito le capacità di:
1. identificare le molteplici relazioni culturali esistenti tra il corpus culturale croato e quello italiano
2. identificare somiglianze e differenze delle due culture a contatto.

Studenti će nakon odslušanoga kolegija i ostvarenih obveza biti sposobni razviti sljedeće kompetencije:
1. identificirati mnogovrsne kulturne veze hrvatskog i talijanskog narodnog korpusa
2. identificirati sličnosti i razlike dodirnih točaka dviju bliskih kultura.

NAČIN IZVOĐENJA NASTAVE (označiti aktivnost s „x“)

Predavanja	Seminari	Konzultacije	Samostalni rad
x	x	x	x
Terenska nastava	**Laboratorijski rad**	**Mentorski rad**	**Ostalo**

III. SUSTAV OCJENJIVANJA

AKTIVNOST KOJA SE OCJENJUJE	UDIO U ECTS BODOVIMA	MAX BROJ BODOVA
Pohađanje nastave		**10**
Kontinuirana provjera znanja 1	1	**30**
Kontinuirana provjera znanja 2	2	**30**
ZAVRŠNI ISPIT	1	**30**
UKUPNO	4	**100**

Opće napomene:

Varijanta 1 bez završnog ispita

Tijekom nastave treba skupiti odgovarajući broj ocjenskih bodova kroz različite oblike kontinuiranog praćenja i vrednovanja.

Varijanta 2 sa završnim ispitom

Kroz sve aktivnosti tijekom nastave treba skupiti odgovarajući broj ocjenskih bodova da bi se moglo pristupiti završnom ispitu.

- **Tijekom nastave** student može ostvariti od najmanje 50% do najviše 70% ocjenskih bodova.
- **Na završnom ispitu** student može ostvariti od najviše 50% do najmanje 30% ocjenskih bodova.

Ukupna ocjena uspjeha: Na temelju ukupnoga zbroja ocjenskih bodova stečenih tijekom nastave i na završnome ispitu određuje se konačna ocjena prema sljedećoj raspodjeli:

OCJENA	PREDDIPLOMSKI I DIPLOMSKI STUDIJI
5 (A)	od 90% do 100% ocjenskih bodova
4 (B)	od 75% do 89,9% ocjenskih bodova
3 (C)	od 60% do 74,9%,ocjenskih bodova
2 (D)	od 50% do 59,9% ocjenskih bodova
1 (F)	od 0% do 49,9% ocjenskih bodova

IV. LITERATURA

OBVEZNA LITERATURA

R.A., *Hrvatsko-talijanski književni odnosi*. Zbornici I-VIII. Ur. M. Zorić. Zavod za znanost o književnosti Filozofskog fakulteta u Zagrebu, Zagreb, 1989-2002 , IX ur. S. Roić, Zagreb 2004.
Zorić, Mate, *Književni dodiri hrvatsko talijanski*, Književni krug, Split, 1992.
Wolff Larry, *Venezia e gli Slavi,* Il Veltro editrice, Roma, 2008.

(*) Zvjezdica označuje da će se koristiti samo dijelovi knjige koji se odnose na kolegij

IZBORNA LITERATURA

Ramous, Osvaldo. *Rapporti culturali tra le Venezie e la costa orientale dell'Adriatico, i*n «Unità e diffusione della civiltà veneta», Atti del Convegno degli scrittori veneti, Gorizia, ottobre 1974.
Zorić, Mate. *Italia e Slavia*. Editrice Antenore, Padova, 1989.
Zorić, Mate, *Dalle due sponde,* Il calamo, Rim 2000.
Zorić, Mate. *La Croazia e i Croati nelle belle lettere italiane. Stereotipi e riminiscenze poetiche*», Metodi e ricerche, Rivista di studi regionali, a. X, num. 2, Nuova serie, Udine, 1991.
R.A., *Mito e antimito di Venezia nel bacino adriatico*, Il calamo, Rim, 2001.
Zbornik *Italia e Croazia,* Rim 1940;
Izabrani članci Artura Cronie o hrvatsko-talijanskim vezama, Sante Graciotti, *Le letterature del Sud-est europeo*, Milano 1971.

V. DODATNE INFORMACIJE O KOLEGIJU

POHAĐANJE NASTAVE

Studenti su obvezni prisustvovati na 70% predavanja i seminara.
Gli studenti hanno l'obbligo di presenza al 70% delle lezioni e dei seminari.

NAČIN INFORMIRANJA STUDENATA

Tijekom akademske godine u terminu predviđenom za konzultacije, putem e-maila, putem pismenih obavijesti na oglasnoj ploči, putem tajništva. / Nel corso dell'anno accademico durante le ore previste per le consultazioni individuali, via e-mail, con comunicazioni sulla bacheca del Dipartimento e comunicazioni della segreteria.

KONTAKTIRANJE S NASTAVNICIMA

Tijekom akademske godine u terminu predviđenom za konzultacije – putem e-maila.
Nel corso dell'anno accademico durante le ore previste per le consultazioni individuali e via e-mail.

NAČIN POLAGANJA ISPITA

Svako neovlašteno preuzimanje tuđega teksta bez navođenja izvora smatra se intelektualnom krađom i podložno je sankcijama predviđenim važećim aktima

NAČIN POLAGANJA ISPITA
Kontinuirana provjera znanja – međuispiti

Kontinuirana se provjera znanja provodi tijekom nastave.
1. Međuispit / verifica intermedia (1, 2):
La verifica intermedia è composta da 6 domande di carattere saggistico. È previsto un numero massimo di 5 punti per ciascuna domanda. Il criterio previsto per il conseguimento del punteggio corrisponde al conseguimento del 50% dei punti e quindi al superamento della verifica, ovvero 15 punti. La verifica intermedia porta un massimo di 30 punti. Gli studenti hanno la possibilità di recuperare la verifica a maggio.

Međuispit se sastoji od 6 zadataka esejskoga tipa. Svaki točan odgovor donosi maksimalno 5 bodova. Kriterij za dobivanje bodova je 50% točno riješenih zadataka (odnosno 15 bodova). Na pismenoj provjeri studenti mogu skupiti maksimalno 30 bodova. Studenti imaju pravo i na popravni ispit međuispita koji se polaže u svibnju.

Seminarski rad (1, 2)**:**

- Studenti će pristupiti izradi **dva seminarska zadataka** na jednu od ponuđenih tema a teme seminarskih radova biti će dogovorene sa nositeljem kolegija.
  Gli studenti avranno l'obbligo di presentare **2 lavori seminariali** i cui argomenti verranno concordati con il docente.
- Seminarski se radovi prezentiraju na nastavi prema navedenom kalendaru.
  I lavori seminariali vanno presentati secondo le scadenze concordate
- Studenti su dužni samostalno istražiti literaturu. Konzultacije u vezi literature su obavezne.
  Lo studente è in dovere di ricercare da solo il supporto bibliografico. Le consultazioni relative alla bibliografia sono obbligatorie.
- Seminarski rad treba sadržavati sljedeće elemente: *naslov rada, uvod*, *razrada teme, zaključak, popis literature.*
  Il lavoro seminariale deve contenere le voci elencate di seguito: *titolo, introduzione, svolgimento, conclusione, bibliografia.*
- Seminarski rad može sadržavati do 5 kartica teksta (Times New Roman 12, prored 1,5).
  Il lavoro seminariale non deve superare le 5 cartelle (Times New Roman spazio1.5)
- Student je dužan pravilno citirati i navoditi tuđu literaturu.
  Vanno citate regolarmente e con precisione le fonti e i riferimenti
- Seminarski se radovi predaju u pisanom obliku najkasnije tjedan dana prije izlaganja (prema predhodno utvrđenom kalendaru). U slučaju izostanka sa sata predviđenog za prezentaciju svoga seminarskoga rada studenti neće dobiti bodove predviđene za izlaganje istog.
  I lavori seminariali vanno consegnati in forma scritta una settimana prima dell'esposizione degli stessi. In caso di assenza nella data prevista dal calendario precedentemente fissato e concordato con il docente, lo studente

non riceve i punti previsti per l'esposizione.

- Način ocjenjivanja seminarskih radova: student može ostvariti maksimalno 7 bodova za seminarski rad i 8 bodova za izlaganje seminarskog rada, odnosno za dva seminarska rada može sakupiti maksimalan broj od 30 ocjenskih bodova. Lo studente può conseguire un punteggio massimo di 7 punti per il lavoro seminariale e 8 punti per l'esposizione, ovvero per un totale di due lavori seminariali potrà conseguire un massimo di 30 punti.
- **Analize tekstova /Prijevodi /Digitalizacija u nastavi / Analisi di testi /Traduzioni /Digitalizzazione (compiti da svolgere per casa)** (4)
- Studenti tijekom semestra moraju izradati dodjeljene zadatke. Prijevod, digitalizacija i analiza. Ako student ne izvrši domaću zadaću, odbit će mu se bodovi (max 10 bodova)
- Gli studenti nel corso del semestre devono svolgere i compiti assegnati. Traduzione di testi, digitalizzazione e analisi. **– conseguimento di 10 punti**

Pristup popravku međuispita
Studenti imaju pravo i na popravni ispit međuispita koji se polaže u svibnju.
Gli studenti hanno la possibilità di recuperare la verifica a maggio.

Završni ispit (1, 2)

Završni ispit je usmeni ispit. L'esame finale è un esame orale Student odgovara na tri pitanja i za odgovor na svako pitanje može maksimalno dobiti 10 bodova prema slijedećim kriterijima = 10 x 3 = 30 = 1 ECTS: Lo studente risponde a tre domande e per ciascuna può conseguire al massimo 10 punti secondo i seguenti criteri:

1-2 boda/punti - zadovoljava minimalne kriterijume – risponde a criteri minimi
3-4 boda/punti - dobar, ali sa značajnim nedostacima – buono ma con lacune considerevoli
5-6 bodova/punti - prosječan sa primjetnim greškama – discreto con ravvisabili errori
7-8 bodova/punti - iznad prosjeka, sa ponekom greškom – superiore alla media, con qualche errore
9-10 bodova/punti - izuzetan odgovor – risposta ottima

UKUPNA OCJENA USPJEHA:
Na temelju ukupnoga zbroja ocjenskih bodova stečenih tijekom nastave i na završnome ispitu određuje se konačna ocjena:

OSTALE RELEVANTNE INFORMACIJE

Svako neovlašteno preuzimanje tuđega teksta bez navođenja izvora smatra se intelektualnom krađom i podložno je sankcijama predviđenim važećim aktima!

ISPITNI ROKOVI

Zimski	
Proljetni izvanredni	
Ljetni	18.06..2021. i 2.07.202.1 – h. 9:00
Jesenski izvanredni	01.09.- 08.09.2021. – h. 9:00

VI. POČETAK I ZAVRŠETAK TE SATNICA IZVOĐENJA NASTAVE (POPIS TEMA)

DATUM	NAZIV TEME
3.03.2021.	Introduzione al corso e al contesto storico di riferimento.Uvod u kolegij i osnovne povijesne okvire kolegija. Introduzione alla scrittura dei lavori seminariali e discussione sulla bibliografia di riferimento. Alcuni esempi pratici.Uvod u pisanje seminara i rasprava o literaturi. Praktični rad na primjerima.
10.03.2021.	La formazione di centri italiani multiculturali sulla sponda orientale dell'Adriatico (rapporti e punti di contatto). Mletački utjecaj u Dalmaciji. L'influenza della cultura veneziana in Dalmazia. Formiranje talijanskih i multikulturalnih središta na istočnoj obali Jadrana (lokalni dodiri i veze).
17.03.2021.	L'influenza di Petrarca sulla letteratura rinascimentale croata. Hrvatski humanisti na talijanskim sveučilištima. Gli umanisti croati presso le sedi universitarie italiane. Petrarkizam i hrvatska renesansna književnost.
24.03.2021.	Le relazioni italo-croate. Il ruolo di Niccolò Tommaseo e il movimento illirico. Rani modernitet i konstituiranje hrvatskog i talijanskog nacionalnog diskursa (Tommaseo i talijanski /

	ilirski preporod).
31.03.2021.	Le avanguardie: Gabriele D'Annunzio e la questione di Fiume. Dodiri povijesnih avangardi; danuncijanizam u Rijeci. Esposizione dei lavori seminariali online. Izlaganje seminarskih radova online.
7.04.2021.	Fascismo e antifascismo sulla costa orientale dell'Adriatico Lavori seminariali. Analisi e discussione. Talijanski fašizam i antifašizam na istočnoj obali Jadrana..
14.04.2021.	Esposizione dei lavori seminariali online. Izlaganje seminarskih radova online.
21.04.2021.	La creazione della Repubblica italiana e la RSFJ tra scontri e distensione (l'esodo, la crisi di Trieste, il dialogo dopo il Trattato di Osimo). Talijanska republika i SFRJ: desetljeća prijepora i dijaloga (Veliki jadranski egzodus, tršćanska kriza, dijalog nakon Osima). Esposizione dei lavori seminariali online. Izlaganje seminarskih radova online.
28.04.2021.	La produzione artistico-letteraria italiana e croata come cerniera tra culture diverse. Esposizione dei lavori seminariali. Umjetnička produkcija talijanskih i hrvatskih manjinskih zajednica kao most prema kulturama. Esposizione dei lavori seminariali online. Izlaganje seminarskih radova online.
5.05.2021.	Esposizione dei lavori seminariali online. Izlaganje seminarskih radova online.
12.05.2021.	Ramous, Osvaldo. *Rapporti culturali tra le Venezie e la costa orientale dell'Adriatico,* in „Unità e diffusione della civiltà veneta“, Atti del Convegno degli scrittori veneti, Gorizia, ottobre 1974. Esposizione dei lavori seminariali. Izlaganje seminarskih radova.
19.05.2021.	**Verifica scritta online- Međuispit online.** Esposizione dei lavori seminariali online. Izlaganje seminarskih radova online.
26.05.2021.	**Recupero della verifica scritta online.** **Ispravak međuispita online.** La questione del revisionismo storico e l'unità europea. Povijesni revizionizam i pitanje europskoga partnerstva Esposizione dei lavori seminariali online. Izlaganje seminarskih radova online.
2.06.2021.	Esposizione dei lavori seminariali online. Izlaganje seminarskih radova online.
9.06.2021..	Esposizione dei lavori seminariali online. Izlaganje seminarskih radova online.

VII. KONSTRUKTIVNO POVEZIVANJE			
ISHODI UČENJA	**SADRŽAJ**	**AKTIVNOSTI ZA NASTAVNIKE I STUDENTE (metode poučavanja i učenja)**	**METODE VREDNOVANJA**
1. rilevare le molteplici relazioni culturali esistenti tra il corpus culturale croato e quello italiano/ identificirati mnogovrsne kulturne veze hrvatskog i talijanskog narodnog korpusa	• Prvi dodiri: slavensko doseljavanje i romanska kultura Ilirika/Agli albori: le migrazioni dei popoli slavi e la cultura degli Illiri. • Mletački utjecaj u Dalmaciji/ L'influenza della cultura veneziana in Dalmazia. • Formiranje talijanskih i multikulturalnih središta na istočnoj obali Jadrana (lokalni dodiri i veze)/ La formazione di centri italiani multiculturali sulla sponda orientale dell'Adriatico (rapporti e punti di contatto).	Predavanje, diskusija, Frontalni rad, Metoda čitanja Lezione Dibattito Presentazione frontale	Međuispit online Seminarski rad online Usmeni ispit Verifica intermedia online

	• Hrvatski humanisti na talijanskim sveučilištima/ Gli umanisti croati presso le sedi universitarie italiane. • Petrarkizam i hrvatska renesansna književnost/ L'influenza di Petrarca sulla letteratura rinascimentale croata. • Rani modernitet i konstituiranje hrvatskog i talijanskog nacionalnog diskursa (Tommaseo i talijanski / ilirski preporod)/ Le relazioni italo-croate. Il ruolo di Niccolò Tommaseo e il movimento illirico. • Dodiri povijesnih avangardi; danuncijanizam u Rijeci/ Le avanguardie: Gabriele D'Annunzio e la questione di Fiume. • Talijanski fašizam i antifašizam na istočnoj obali Jadrana/ Fascismo e antifascismo sulla costa orientale dell'Adriatico. • Umjetnička produkcija talijanskih i hrvatskih manjinskih zajednica kao most prema kulturama./ La produzione artistico-letteraria italiana e croata come cerniera tra culture diverse. • Umjetnička produkcija talijanskih i hrvatskih manjinskih zajednica kao most prema kulturama. La produzione artistico-letteraria italiana e croata come cerniera tra culture diverse. • Povijesni revizionizam i pitanje europskoga partnerstva. La questione del revisionismo storico e l'unità europea.	Lettura	Lavoro seminariale online Esame orale
2. identificare somiglianze e differenze delle due culture a contatto/ identificirati sličnosti i razlike dodirnih točaka dviju bliskih kultura.	• Formiranje talijanskih i multikulturalnih središta na istočnoj obali Jadrana (lokalni dodiri i veze)/ La formazione di centri italiani multiculturali sulla sponda orientale dell'Adriatico (rapporti e punti di contatto). • Hrvatski humanisti na talijanskim sveučilištima/ Gli umanisti croati presso le sedi universitarie italiane. • Petrarkizam i hrvatska renesansna književnost/ L'influenza di Petrarca sulla letteratura rinascimentale croata. • Rani modernitet i konstituiranje hrvatskog i talijanskog nacionalnog diskursa (Tommaseo i talijanski / ilirski preporod)/ Le relazioni italo-croate. Il ruolo di Niccolò Tommaseo e il movimento illirico. • Dodiri povijesnih avangardi; danuncijanizam u Rijeci/ Le avanguardie: Gabriele D'Annunzio e la questione di Fiume. • Talijanska republika i SFRJ: desetljeća prijepora i dijaloga (Veliki jadranski egzodus, tršćanska kriza, dijalog nakon Osima)/La creazione della Repubblica italiana e la RSFJ tra scontri e distensione (l'esodo, la crisi di Trieste, il dialogo dopo il Trattao di Osimo). • Umjetnička produkcija talijanskih i hrvatskih manjinskih zajednica kao most prema kulturama./ La produzione artistico-letteraria italiana e croata come cerniera tra culture diverse. • Povijesni revizionizam i pitanje europskoga partnerstva./ La questione del revisionismo storico e l'unità europea.	Predavanje, rad na tekstu, diskusija, frontalni rad , individualni rad, metoda čitanja i pisanja, seminarski radovi Lezione Lavoro sul testo Dibattito Presentazione frontale Lavoro individuale Lettura e scrittura Lavori seminariali	Međuispit – zadaci esejskog tipa online Seminarski rad /usmeni odgovori /kritički osvrti Usmeni ispit Verifica intermedia online - domande di carattere saggistico Lavoro seminariale/ risposte orali / riflessioni critiche online Esame orale

S V E U Č I L I Š T E U R I J E C I
Filozofski fakultet u Rijeci

Sveučilišna avenija 4
51 000 Rijeka
Hrvatska

tel. (051) 265-600 (051) 265-602 faks. (051) 216-099
e-adresa: dekanat@ffri.hr
mrežne stranice: http://www.ffri.uniri.hr

IZVEDBENI PLAN

I. OSNOVNI PODACI O KOLEGIJU

Naziv kolegija	**Talijanski jezik 2 (razina A2) - Communis**		
Studij	Preddiplomski studij – svi studijski smjerovi		
Semestar	II – IV – VI		
Akademska godina	2020/2021		
Broj ECTS-a	2		
Nastavno opterećenje (P+S+V)	15+0+15		
Vrijeme i mjesto održavanja nastave	Termin će se dogovoriti izravno sa studentima.	**Broj sati učioničke nastave**	0
		Broj sati *online* nastave	30
Mogućnost izvođenja na stranom jeziku	Talijanski jezik		
Nositelj kolegija	**doc. dr. sc. Gianna Mazzieri-Sanković**		
Kabinet	F-514		
Vrijeme za konzultacije (odrediti dva termina)	utorak/ martedì 12.00 -12.45 četvrtak / giovedì 8.00 – 8.45 Online * U slučaju nastave u online okruženju, termini konzultacija dogovaraju se izravno sa studentima.		
Telefon	051/265-783		
e-mail	gmazzieri@ffri.hr		
Suradnik na kolegiju	**Tomislav Pauletig, mag.**		
Kabinet	F-436 (IV. kat)		
Vrijeme za konzultacije	U slučaju nastave u online okruženju, termini konzultacija dogovaraju se izravno sa studentima.		
Telefon	051/669-216		
e-mail	tomislav.pauletig@uniri.hr		

II. DETALJNI OPIS KOLEGIJA

SADRŽAJ KOLEGIJA

- Zamjenice i primjena (naglašene i nenaglašene – *pronomi atoni i tonici*); čitanje i primjena gramatičkih pravila (I1-I3)
- Način realnog stanja (vremena): *Modo indicativo*: *Imperfetto*, *Trapassato prossimo*, *Trapassato remoto*, *Futuro anteriore* – primjena i uloga / Funkcija: pamćenje, zaborav, iznenađenje – primjena u kontekstu razgovora (I1, I2, I5)
- Povratni glagoli – *forma riflessiva* – Razgovor / primjena (I1, I2, I4)
- Nepravilni glagoli: *dare, aprire, cadere, chiudere, fare* (I1, I2, I5)

OČEKIVANI ISHODI KOLEGIJA

I1. razlikovati osnovna gramatička pravila talijanskog jezika / distinguere le regole di base della grammatica italiana
I2. identificirati temeljne ortografske norme / identificare le norme grammaticali
I3. pravilno koristiti naglašene i nenaglašene zamjenice / usare correttamente i pronomi atoni e tonici
I4. u komunikaciji pravilno koristiti povratne glagole / usare i verbi riflessivi in maniera appropriata nella comunicazione
I5. razlikovati nepravilne glagole i navesti razliku između glagolskih načina / riconoscere i verbi irregolari e distinguere i modi verbali

NAČIN IZVOĐENJA NASTAVE (označiti aktivnost s „x“)

Predavanja	Seminari	Konzultacije	Samostalni rad
X		X	X
Terenska nastava	**Laboratorijski rad**	**Mentorski rad**	**Ostalo: vježbe**
			X

III. SUSTAV OCJENJIVANJA

AKTIVNOST KOJA SE OCJENJUJE	UDIO U ECTS BODOVIMA	MAX BROJ BODOVA
Pohađanje nastave i aktivnost u nastavi	1	**20**
Kontinuirana provjera znanja 1	0,25	**25**

Kontinuirana provjera znanja 2	0,25	**25**
ZAVRŠNI ISPIT	0,5	**30**
UKUPNO	2	**100**

Opće napomene:

Varijanta 2 sa završnim ispitom

Kroz sve aktivnosti tijekom nastave treba skupiti odgovarajući broj ocjenskih bodova da bi se moglo pristupiti završnom ispitu.

- **Tijekom nastave** student može ostvariti do 70% ocjenskih bodova.
- **Na završnom ispitu** student može ostvariti do 30% ocjenskih bodova.

Ukupna ocjena uspjeha: Na temelju ukupnoga zbroja ocjenskih bodova stečenih tijekom nastave i na završnome ispitu određuje se konačna ocjena prema sljedećoj raspodjeli:

OCJENA	PREDDIPLOMSKI I DIPLOMSKI STUDIJI
5 (A)	od 90% do 100% ocjenskih bodova
4 (B)	od 75% do 89,9% ocjenskih bodova
3 (C)	od 60% do 74,9%,ocjenskih bodova
2 (D)	od 50% do 59,9% ocjenskih bodova
1 (F)	od 0% do 49,9% ocjenskih bodova

IV. LITERATURA

OBVEZNA LITERATURA

a) Chiuchiù A., Minciarelli F., Silvestrini M.*, In italiano*, ed. Guerra, Perugia, 2000.
b) Daina E., Properzi T., *Sapere e saper fare con le parole*, Garzanti Scuola Editore, Milano, 2004.
c) Fogliato S., Testa M., *Strumenti per l'italiano*, Loescher editore, Milano, 2004.

IZBORNA LITERATURA

a) Cozzi N., Federico F., Tancorre A., *Caffè Italia 1. Corso di italiano*, Eli, Recanati, 2005.
b) Armani R., Domestico G., Peviani M., *L'italiano attuale 1-2*, Loffredo editore, Napoli, 2004.
c) Battaglia G., *Grammatica italiana*, Bonacci editore, Roma, 1992.
d) Battaglia E., Corno D., *Lingua i – L'esercizio e la grammatica*, Paravia editore, Torino, 2004.
e) Campagnoli P., Grimaldi G., *Messaggi*, ed. Capitello, Torino, 2004.
f) Cozzi N., Federico F., Tancorre A., *Caffè Italia 1. Corso di italiano*, ELI, Recanati, 2005.
g) La Grassa M.*, L'italiano all'università 1. Corso di lingua per studenti stranieri. A1-A2*, Edilingua, Roma, 2013.
h) Lizzadro C., Marinelli E., Peloso A. (a cura di), *Parlo italiano. Manuale pratico per stranieri*, Giunti Demetra, Milano, 2010 (digitalna verzija)
i) Marin T., Magnelli S., *nuovo Progetto italiano 1. Corso multimediale di lingua e civiltà italiana. Livello A1-A2*, Edilingua edizioni, Roma, 2009.
j) Moretti M., Consonni, *Nuova grammatica italiana. Eserciziario*, Società Editrice Internazionale, Torino, 1986.
k) Sensini M., *L'ammazzaerrori*. A. Mondadori Scuola, Milano, 2009.
l) Trifone M., Filippone A., Sgaglione A., *Affresco italiano. Corso di lingua italiana per stranieri*, Le Monnier, Mondadori Education, Milano, 2013 (digitalna verzija)

V. DODATNE INFORMACIJE O KOLEGIJU

POHAĐANJE NASTAVE

Studenti moraju pohađati najmanje 70% nastave. Vodi se evidencija prisustva na nastavi. Ukoliko prisustvuju na manje od 70% nastave moraju PONAVLJATI kolegij. U slučaju bolesti, obavezni su prikazati liječničku potvrdu (u roku od dva tjedna nakon izostanka). Ako nisu bili na nastavi, moraju se informirati o nastavi s koje su izostali i o zadacima koje trebaju izvršiti za sljedeći sat te se s predmetnim nastavnikom/asistentom dogovoriti o eventualnim mogućim načinima nadoknade.

Na uvodnome će satu studenti dobiti sve potrebne informacije o kolegiju, o njihovim obvezama i načinu na koji ih moraju izvršiti, te o rokovima za izvršenje zadataka.

Pravo na ocjenu stječu tek nakon izvršenja SVIH obaveza.

NAČIN INFORMIRANJA STUDENATA

U terminu predviđenom za konzultacije, putem e-maila i platforme za e-učenje Merlin, pismenih obavijesti na oglasnoj ploči i na mrežnoj stranici Odsjeka za talijanistiku te putem tajništva istog.

KONTAKTIRANJE S NASTAVNICIMA
U terminu predviđenom za konzultacije, putem e-maila i platforme za e-učenje *Merlin*.
NAČIN POLAGANJA ISPITA

Pohađanje nastave i aktivnost u nastavi (20%)

(I1-I5)

Uz obvezno prisustvo i aktivno sudjelovanje na nastavi, studenti su dužni tijekom semestra izraditi/riješiti zadatke (diktate, domaće zadaće, prijevode, itd.) koje im nastavnik bude zadao, s ciljem ocjenjivanja njihovih sposobnosti i vještina pismenog i usmenog izražavanja. Studenti su obavezni izvršiti sve zadane im zadatke. Student može dobiti bodove samo ako je zadatak izvršio u skladu s uputama.

Za te aktivnosti i pohađanje nastave studenti mogu prikupiti maksimalno 20 bodova.

Kontinuirana provjera znanja – međuispiti (50%)

(I1-I5)

Kontinuirana se provjera znanja provodi tijekom nastave. Studenti su obvezni položiti dva pismena međuispita. Za svaki međuispit mogu maksimalno dobiti 25 bodova. Kriterij za dobivanje bodova je 50% točno riješenih zadataka. Svaki se međuispit sastoji od zadataka vezanih za obrađeno gradivo. Studenti imaju pravo na jedan popravni ispit do kraja semestra.

Završni ispit (30%)

(I1-I5)

Uvjet za pristupanje završnom ispitu: pozitivno ocijenjena oba međuispita i ukupno ostvareno minimalno 35 ocjenskih bodova.

Završni ispit je usmeni ispit. Student odgovara na tri pitanja (čitanje teksta / prijevod / razumijevanje i uporaba talijanskog jezika u komunikaciji); za odgovor na svako pitanje može maksimalno dobiti 10 bodova prema sljedećim kriterijima:

1-2 boda: zadovoljava minimalne kriterije

3-4 boda: dobar, ali sa značajnim nedostacima

5-6 bodova: prosječan s primjetnim greškama

7-8 bodova: iznad prosjeka, s ponekom greškom

9-10 bodova: odličan odgovor

Uspješno položen završni ispit preduvjet je za konačnu pozitivnu ocjenu na predmetu.

OSTALE RELEVANTNE INFORMACIJE
Svako neovlašteno preuzimanje tuđega teksta bez navođenja izvora smatra se intelektualnom krađom i podložno je sankcijama predviđenim važećim aktima!

ISPITNI ROKOVI	
Zimski	-
Proljetni izvanredni	-
Ljetni	15.06.2021. – 8 h 29.06.2021. – 8 h
Jesenski izvanredni	2.09.2021. – 8 h 9.09.2021. – 8 h

VI. POČETAK I ZAVRŠETAK TE SATNICA IZVOĐENJA NASTAVE (POPIS TEMA)

DATUM	NAZIV TEME – učionička nastava	NAZIV TEME – *online* nastava
2.03.2021.		Uvod u kolegij. Ponavljanje i evaluacija jezične kompetencije.
9.03.2021.		Prijedlozi: *preposizioni semplici e articolate*.
16.03.2021.		Davanje i traženje uputa.
23.03.2021.		Naglašene zamjenice (*pronomi tonici*)
30.03.2021.		Nenaglašene zamjenice (*pronomi atoni*)
6.04.2021.		Čitanje i prepričavanje prošlih događaja: perfekt (*passato prossimo*) pravilnih glagola
13.04.2021.		Vježbe pripreme za međuispit

20.04.2021.		**1. međuispit**
27.04.2021.		Konverzacijske vježbe.
4.05.2021.		Čitanje i prepričavanje prošlih događaja: imperfekt (*imperfetto*) pravilnih glagola
11.05.2021.		Izmjena prošlih vremena u prepričavanju prošlih događaja.
18.05.2021.		Izricanje naredbi: *imperativo*.
25.05.2021.		Vježbe pripreme za međuispit
1.06.2021.		**2. međuispit**
8.06.2021.		**Ispravak međuispita**

VII. KONSTRUKTIVNO POVEZIVANJE

ISHODI UČENJA	SADRŽAJ	AKTIVNOSTI ZA NASTAVNIKE I STUDENTE (metode poučavanja i učenja)	METODE VREDNOVANJA
I1: razlikovati osnovna gramatička pravila talijanskog jezika	■ Zamjenice i primjena (naglašene i nenaglašene – *pronomi atoni i tonici*); čitanje i primjena gramatičkih pravila ■ Način realnog stanja (vremena): *Modo indicativo*: *Imperfetto*, *Trapassato prossimo*, *Trapassato remoto*, *Futuro anteriore* – primjena i uloga / Funkcija: pamćenje, zaborav, iznenađenje – primjena u kontekstu razgovora ■ Povratni glagoli – *forma riflessiva* – Razgovor / primjena ■ Nepravilni glagoli: *dare, aprire, cadere, chiudere, fare*	Frontalni, individualni rad Pismene i usmene gramatičke vježbe * sve se aktivnosti mogu provoditi i u online okruženju	Vježbe na satu Domaće zadaće Međuispiti Završni ispit * sve se provjere znanja mogu provoditi i u online okruženju
I2: identificirati temeljne ortografske norme	■ Zamjenice i primjena (naglašene i nenaglašene – *pronomi atoni i tonici*); čitanje i primjena gramatičkih pravila ■ Način realnog stanja (vremena): *Modo indicativo*: *Imperfetto*, *Trapassato prossimo*, *Trapassato remoto*, *Futuro anteriore* – primjena i uloga / Funkcija: pamćenje, zaborav, iznenađenje – primjena u kontekstu razgovora ■ Povratni glagoli – *forma riflessiva* – Razgovor / primjena ■ Nepravilni glagoli: *dare, aprire, cadere, chiudere, fare*	Frontalni, individualni rad Rad na tekstu Pismene i usmene gramatičke vježbe * sve se aktivnosti mogu provoditi i u online okruženju	Vježbe na satu Domaće zadaće Međuispiti Završni ispit * sve se provjere znanja mogu provoditi i u online okruženju
I3: pravilno koristiti naglašene i nenaglašene zamjenice	■ Zamjenice i primjena (naglašene i nenaglašene – *pronomi atoni i tonici*); čitanje i primjena gramatičkih pravila	Frontalni, individualni rad Pismene i usmene gramatičke vježbe * sve se aktivnosti mogu provoditi i u online okruženju	Vježbe na satu Domaće zadaće Međuispiti Završni ispit * sve se provjere znanja mogu provoditi i u online okruženju
I4: u komunikaciji pravilno koristiti povratne glagole	■ Povratni glagoli – *forma riflessiva* – Razgovor / primjena	Frontalni, individualni rad Dijalog Pismene i usmene gramatičke vježbe * sve se aktivnosti mogu provoditi i u online okruženju	Vježbe na satu Domaće zadaće Međuispiti Završni ispit * sve se provjere znanja mogu provoditi i u online okruženju
I5: razlikovati nepravilne glagole i navesti razliku	■ Način realnog stanja (vremena): *Modo indicativo*: *Imperfetto*,	Frontalni, individualni rad Pismene i usmene gramatičke	Vježbe na satu Domaće zadaće

između glagolskih načina	*Trapassato prossimo*, *Trapassato remoto*, *Futuro anteriore* – primjena i uloga / Funkcija: pamćenje, zaborav, iznenađenje – primjena u kontekstu razgovora ■ Nepravilni glagoli: *dare, aprire, cadere, chiudere, fare*	vježbe * sve se aktivnosti mogu provoditi i u online okruženju	Međuispiti Završni ispit * sve se provjere znanja mogu provoditi i u online okruženju